

# KENWOOD

## KDC-X7000DAB

CD-RECEIVER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

**ISTRUZIONI PER L'USO**

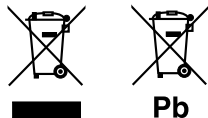
REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

JVC KENWOOD Corporation



**DAB+**  
Digital Audio Broadcasting



### **Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)**

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

### **Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)**

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

### **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.



### Markering op produkten die laserstralen gebruiken

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

### Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

### La marca para los productos que utilizan láser

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Google, Google Play and Android are trademarks of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

### libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# INHOUD

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| ALVORENS GEBRUIK                                     | 2  |
| BASISPUNTEN                                          | 3  |
| STARTEN                                              | 3  |
| 1 Kies de displaytaal<br>en annuleer de demonstratie |    |
| 2 Instellen van de klok en datum                     |    |
| 3 Instellen van de<br>basisinstellingen              |    |
| DIGITALE RADIO                                       | 5  |
| ANALOGUE RADIO                                       | 8  |
| AUX                                                  | 9  |
| CD / USB / iPod / ANDROID                            | 10 |
| BLUETOOTH®                                           | 12 |
| AUDIO-INSTELLINGEN                                   | 18 |
| DISPLAY-INSTELLINGEN                                 | 21 |
| OPLOSSEN VAN<br>PROBLEMEN                            | 22 |
| TER REFERENTIE                                       | 24 |
| Onderhoud<br>Meer informatie                         |    |
| TECHNISCHE GEGEVENS                                  | 26 |
| INSTALLEREN / VERBINDEN                              | 27 |

# ALVORENS GEBRUIK

## BELANGRIJK

- Lees alvorens dit product in gebruik te nemen deze handleiding door voor een juist gebruik. Het is vooral belangrijk dat u de Waarschuwingen en Voorzorgen in deze handleiding goed doorleest en opvolgt.
- Bewaar deze handleiding ter referentie op een veilige en toegankelijke plaats.

## ▲ Waarschuwing

**Bedien of gebruik geen functies die uw aandacht van de verkeersveiligheid af zou kunnen leiden.**

## ▲ Voorzorgen

### Volume-instelling:

- Voorkom ongelukken en stel het volume derhalve zodanig in dat u geluid van buiten nog goed kunt horen.
- Verlaag het volume alvorens de weergave van digitale bronnen te starten om beschadiging van de luidsprekers door een plotselinge verhoging van het uitgangsniveau te voorkomen.

### Algemeen:

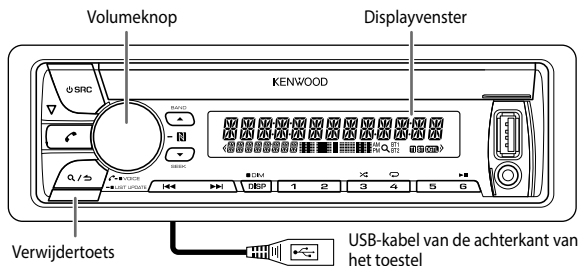
- Vermijd het gebruik van externe apparatuur indien het de veiligheid tijdens het rijden in gevaar kan brengen.
- Maak beslist een back-up van alle belangrijke data. Wij zijn niet aansprakelijk voor het verlies van opgenomen data.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- In geval van een storing door condensvorming op de laserlens, moet u de disc verwijderen en wachten totdat de condens is verdampt.
- Afhankelijk van het automerk wordt de antenne automatisch uitgetrokken wanneer u het toestel inschakelt met het antennendraad aangesloten (➡ 29). Schakel het toestel uit of zet op **STANDBY** wanneer u in een garage met een laag plafond parkeert.

## Meer over deze gebruiksaanwijzing

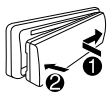
- De bediening wordt voornamelijk uitgelegd met gebruik van de toetsen op het voorpaneel.
- Voor de uitleg worden de aanduidingen in het Engels gebruikt. U kunt de taal voor het display veranderen met het **[FUNCTION]** menu. (➡ 5)
- **[XX]** toont de gekozen onderdelen.
- (➡ **XX**) verwijst naar verwante uitleg op de aangegeven pagina.

# BASISPUNTEN

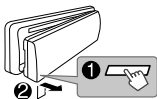
## Voorpaneel



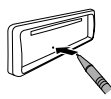
### Bevestigen



### Verwijderen



### Terugstellen



Druk na het verwijderen van het voorpaneel binnen 5 seconden tweemaal op de schakelaar.

### Voor het

### Op het voorpaneel

#### Inschakelen van de stroom

Druk op **SRC**.  
• Houd even ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

#### Instellen van het volume

Verdraai de volumeknop.

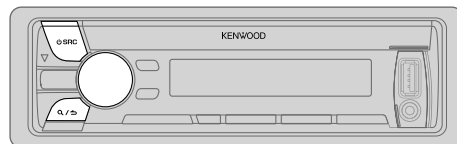
#### Een bron selecteren

Druk herhaaldelijk op **SRC**.

#### Veranderen van de displayinformatie

Druk herhaaldelijk op **DISP**. (→ 25)

# STARTEN



## 1 Kies de displaytaal en annuleer de demonstratie

Wanneer u de stroom voor het eerst inschakelt (of wanneer [FACTORY RESET] op [YES], is gesteld → 5), verschijnt: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

**1 Draai de volumeknop om [ENG] (Engels), [RUS] (Russisch) of [SPA] (Spaans) te kiezen en druk vervolgens op de knop. [ENG] is de basisinstelling.**

Het display toont vervolgens: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

**2 Druk op de volumeknop.**

[YES] is de basisinstelling.

**3 Druk nogmaals op de volumeknop.**  
"DEMO OFF" verschijnt.

Vervolgens verschijnt het gekozen type voor crossover op het display: "2-WAY X'OVER" of "3-WAY X'OVER"

• Zie "Veranderen van het type voor crossover" voor het omschakelen (→ 5).

**2**

## Instellen van de klok en datum

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [CLOCK] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### Instellen van de klok

- 3 Draai de volumeknop om [CLOCK ADJUST] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.  
Uur → Minuut
- 5 Draai de volumeknop om [CLOCK FORMAT] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 6 Draai de volumeknop om [12H] of [24H] te kiezen en druk vervolgens op de knop.

### Instellen van de datum

- 7 Draai de volumeknop om [DATE FORMAT] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 8 Draai de volumeknop om [DD/MM/YY] of [MM/DD/YY] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 9 Draai de volumeknop om [DATE SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 10 Draai de volumeknop om de instellingen te maken en druk vervolgens op de knop.  
Dag → Maand → Jaar of Maand → Dag → Jaar
- 11 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.  
Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

**3**

## Instellen van de basisinstellingen

- 1 Druk herhaaldelijk op **Q** SRC om de STANDBY functie te activeren.
- 2 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 3 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 5 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

### DISPLAY

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EASY MENU</b> | Wanneer [FUNCTION] wordt ingevoerd...<br><b>ON</b> : De kleur van de verlichting van ZONE1 en ZONE2 verandert naar wit.; <b>OFF</b> : De verlichting van ZONE1 en ZONE2 blijft als de in [COLOR SELECT] gekozen kleuren. (→ 21)<br>(Zie de afbeelding op blz. 21 voor zone-identificatie.) |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### TUNER SETTING

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DAB L-BAND</b>    | <b>ON</b> : Ontvangst van L-BAND-ensemble tijdens het ontvangen van digitale audio.;<br><b>OFF</b> : Geannuleerd                                                                                                                                           |
| <b>DAB ANT POWER</b> | <b>ON</b> : Stroomtoevoer naar de DAB-antenne. Kies bij gebruik van de bijgeleverde antenne.;<br><b>OFF</b> : Er wordt geen stroom toegevoerd. Een passieve antenne zonder booster wordt gebruikt.<br>(→ 30)                                               |
| <b>PRESET TYPE</b>   | <b>NORMAL</b> : Vastleggen van een zender onder iedere voorkeurts voor iedere golfband (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW/ DB1/ DB2/ DB3).; <b>MIX</b> : Legt een zender (digitale radio of analoge radio) vast onder iedere voorkeurts, ongeacht de gekozen golfband. |

### SYSTEM

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>KEY BEEP*</b>     | <b>ON</b> : Activeren van de toetsdruktoon.; <b>OFF</b> : Uitschakelen.                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>SOURCE SELECT</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>BUILT-IN AUX</b>  | <b>ON</b> : Activeren van AUX als bronkeuze.; <b>OFF</b> : Uitschakelen. (→ 9)                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>P-OFF WAIT</b>    | Alleen mogelijk wanneer de demonstratiefunctie is uitgeschakeld.<br>Instellen van de periode waarna het toestel (wanneer standby geschakeld) ter energiebesparing automatisch wordt uitgeschakeld.<br><b>20M</b> : 20 minuten; <b>40M</b> : 40 minuten; <b>60M</b> : 60 minuten; — — —: Geannuleerd |
| <b>CD READ</b>       | <b>1</b> : Er wordt automatisch onderscheid gemaakt tussen een disc met audiobanden en een muziek-CD.; <b>2</b> : Forceert het afspelen als een muziek-CD. U hoort geen geluid tijdens weergave van een disc met audiobanden.                                                                       |

\* Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.

## STARTEN

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F/W UPDATE                                    |                                                                                                                                                                                                                                             |
| UPDATE SYSTEM/ UPDATE DAB1/ UPDATE DAB2       |                                                                                                                                                                                                                                             |
| F/W UP xx.xx/<br>F/W UP xxxxx/<br>F/W UP Vxxx | <b>YES:</b> De upgrade van de firmware wordt gestart. ; <b>NO:</b> Geannuleerd (upgraden is niet geactiveerd).<br>Ga voor details aangaande de update van firmware naar: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a> |
| FACTORY RESET                                 | <b>YES:</b> Stelt de instellingen naar de standaardinstellingen terug (uitgezonderd opgeslagen zenders). ;<br><b>NO:</b> Geannuleerd.                                                                                                       |
| CLOCK                                         |                                                                                                                                                                                                                                             |
| CLOCK DISPLAY                                 | <b>ON:</b> De tijd wordt op het display getoond, ook wanneer de stroom is uitgeschakeld. ;<br><b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                      |
| ENGLISH                                       |                                                                                                                                                                                                                                             |
| РУССКИЙ                                       | Kies indien van toepassing de displaytaal voor het [FUNCTION] menu en muziekinformatie.<br>[ENGLISH] is de standaardinstelling.                                                                                                             |
| ESPAÑOL                                       |                                                                                                                                                                                                                                             |

### Veranderen van het type voor crossover

- 1 Druk herhaaldelijk op **SRC** om de **STANDBY** functie te activeren.
  - 2 Houd de cijfertoetsen **4** en **5** even ingedrukt voor het veranderen van de crossover.  
Het huidige type voor crossover verschijnt.
  - 3 Draai de volumeknop om "2WAY" of "3WAY" te kiezen en druk vervolgens op de knop.
  - 4 Draai de volumeknop om "YES" of "NO" te kiezen en druk vervolgens op de knop.  
Het gekozen type voor crossover verschijnt.
- Houd **Q** / **↵** even ingedrukt om te annuleren.
  - Zie (➔ 19) voor het instellen van crossover.

### ⚠ Voorzorgen

Kies het type crossover dat overeenkomt met de luidsprekerverbindingen. (➔ 29)

Indien u een verkeerd type kiest:

- De luidsprekers worden mogelijk beschadigd.
- Het uitgangsniveau is mogelijk zeer hoog of laag.

## DIGITALE RADIO

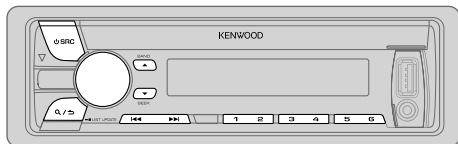
### Meer over DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB is een van de hedendaagse beschikbare digitale radio-uitzendsystemen. DAB levert een digitale geluidskwaliteit, zonder interferentie en signaalvorming. DAB kan tevens tekst, beelden en data versturen. In tegenstelling tot FM-uitzendingen waarmee ieder programma op zijn eigen frequentie wordt uitgezonden, combineert DAB diverse programma's (die we "services" noemen) tot een groep (oftewel een "ensemble"). Het "primaire component" (de hoofdradiozender) wordt soms vergezeld door een "secundair component" die extra programma's of andere informatie heeft.

#### Vorbereiding:

- 1 Verbind de bijgeleverde DAB-antenne met de DAB-antenne-aansluiting. (➔ 29)
- 2 Druk herhaaldelijk op **SRC** om **DIGITAL AUDIO** te kiezen.
- 3 Houd **Q** / **↵** (**LIST UPDATE**) even ingedrukt om de servicelijst bij te werken.  
"LIST UPDATE" verschijnt en de update start. "UPDATED" verschijnt zodra de update is voltooid.  
Het updaten duurt ongeveer 3 minuten. Tijdens het updaten kan er geen andere informatie (bijvoorbeeld verkeersinformatie) worden ontvangen.

- Annuleren van het updaten van de servicelijst:  
Houd **Q** / **↵** (**LIST UPDATE**) weer even ingedrukt.



## Opzoeken van een ensemble

- 1 Druk herhaaldelijk op **SRC** om DIGITAL AUDIO te kiezen.
  - 2 Druk herhaaldelijk op **BAND** om DB1/ DB2/ DB3 te kiezen.
  - 3 Houd **◀◀/▶▶** even ingedrukt om een ensemble op te zoeken.
  - 4 Druk op **◀◀/▶▶** om een ensemble, service of component voor weergave te kiezen.
- Veranderen van de zoekmethode voor **◀◀/▶▶**: Druk herhaaldelijk op **SEEK**.
    - AUTO1 : Druk op **◀◀/▶▶**: Kiezen van een ensemble, service of component. Houd **◀◀/▶▶** even ingedrukt: Automatisch zoeken van een ensemble.
    - AUTO2 : Druk op **◀◀/▶▶**: Opzoeken van een voorkeurszender.
    - MANUAL : Druk op **◀◀/▶▶**: Kiezen van een ensemble, service of component. Houd **◀◀/▶▶** even ingedrukt: Handmatig zoeken van een ensemble.

- Opslaan van een service: Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.
- Kiezen van een opgeslagen service: Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).

## Kiezen van een service

- 1 Druk op **Q/↵ (LIST UPDATE)** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop of druk op **▲/▼** om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Druk op **Q/↵ (LIST UPDATE)** om de servicezoekfunctie te annuleren.

## Kiezen van een service met de naam

- 1 Druk op **Q/↵ (LIST UPDATE)** om de servicezoekfunctie te activeren.
- 2 Verdraai de volumeknop snel voor het activeren van de alfabet-zoekfunctie.
- 3 Draai de volumeknop of druk op **◀◀/▶▶** om een op te zoeken teken te kiezen.  
Druk op **▲/▼** om naar de voorgaande/volgende pagina te gaan.
- 4 Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.
- 5 Draai de volumeknop om een service te kiezen en druk vervolgens op de knop.

Druk op **Q/↵ (LIST UPDATE)** om de alfabet-zoekfunctie te annuleren.

## Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om een keuze te maken (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd **Q/↵** even ingedrukt om te voltooiën.

Druk op **Q/↵** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

## TUNER SETTING

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AF SET | <b>ON:</b><br>Tijdens het luisteren naar een DAB-bron: Er wordt automatisch omgeschakeld naar een FM-zender die hetzelfde programma uitzendt wanneer het DAB-sigitaal zwak wordt. Zodra het signaal weer sterk is, wordt naar het DAB-geluid teruggeschakeld.<br>Tijdens het luisteren naar een FM-bron: Er wordt automatisch naar de DIGITAL AUDIO-bron die hetzelfde programma uitzendt overgeschakeld (indien beschikbaar). ;<br><b>OFF:</b> Geannuleerd. |
| TI     | <b>ON:</b> Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op). ;<br><b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



## DIGITALE RADIO

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PTY SEARCH</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren.</li> <li>2 Draai de volumeknop om de PTY-taal (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>) te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> <li>3 Draai de volumeknop om een beschikbaar Programmatype te kiezen (zie het volgende gedeelte).</li> <li>4 Druk op <b>◀◀ / ▶▶</b> om het zoeken te starten.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>ASW SELECT</b>   | <p><b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Draai de volumeknop om een keuze te maken en druk vervolgens op de knop.</p> <p>*✳* verschijnt voor het geactiveerde type mededelingen.</p> <p>Er wordt automatisch van iedere bron overgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een mededeling van het geactiveerde type uitzenden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er kunnen tegelijkertijd meerdere types voor mededelingen worden geactiveerd.</li> <li>• Druk nogmaals op de volumeknop om te annuleren ("✳" dooft).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>LIST UPDATE</b>  | <p><b>AUTO:</b> De DAB-servicelijst wordt automatisch bijgewerkt wanneer de stroom is ingeschakeld. ;</p> <p><b>MANUAL:</b> De DAB-servicelijst wordt bijgewerkt door <b>Q / S (LIST UPDATE)</b> ingedrukt te houden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>PTY WATCH</b>    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Draai de volumeknop om een beschikbaar Programmatype te kiezen en druk vervolgens op <b>Q / S</b>. Er wordt automatisch van iedere bron overgeschakeld naar digitale radio-ensembles die een programma van het geselecteerde type uitzenden.</li> </ol> <p>Programmatype: <b>NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M</b> (popmuziek), <b>ROCK M</b> (rockmuziek), <b>EASY M</b> (easy listening muziek), <b>LIGHT M</b> (lichte muziek), <b>CLASSICS, OTHER M</b> (overige muziek), <b>WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M</b> (nationale muziek), <b>OLDIES, FOLK M</b> (folkmuziek), <b>DOCUMENT OFF:</b> Geannuleerd. <li>2 Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren.</li> <li>3 Draai de volumeknop om de PTY-taal (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>) te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> </p> |
| <b>RELATED SERV</b> | <p><b>ON:</b> Activeer de Soft-Link-functie om naar een alternatieve service te schakelen die een ander audioprogramma dan het huidige audioprogramma heeft. ; <b>OFF:</b> Uitgeschakeld.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>CLOCK</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>TIME SYNC</b>    | <p><b>ON:</b> De tijd van het toestel wordt gelijkgesteld aan de tijd van het digitale radiosignaal. ;</p> <p><b>OFF:</b> Geannuleerd.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

### Beschikbare programmatypes voor PTY SEARCH

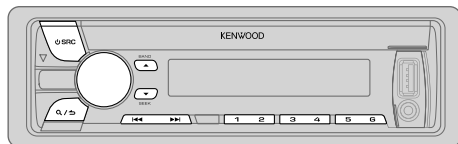
**SPEECH :** **NEWS, AFFAIRS, INFO** (informatie), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**

**MUSIC :** **POP M** (popmuziek), **ROCK M** (rockmuziek), **EASY M** (easy listening muziek), **LIGHT M** (lichte muziek), **CLASSICS, OTHER M** (overige muziek), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (nationale muziek), **OLDIES, FOLK M** (folkmuziek)

Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van **[SPEECH]** of **[MUSIC]** indien gekozen.

- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie, een mededeling, noodbericht of nieuwsuitzending, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie, een mededeling, noodbericht of nieuwsuitzending wordt ontvangen.

# ANALOG RADIO



## Opzoeken van een zender

- 1 Druk herhaaldelijk op **SRC** om TUNER te kiezen.
  - 2 Druk herhaaldelijk op **BAND** om FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW te kiezen.
  - 3 Druk op **◀◀ / ▶▶** om een zender op te zoeken.
- Veranderen van de zoekmethode voor **◀◀ / ▶▶**: Druk herhaaldelijk op **SEEK**.  
AUTO1 : Automatisch opzoeken van een zender.  
AUTO2 : Opzoeken van een voorkeurszender.  
MANUAL : Handmatig zoeken naar een zender.
  - Opslaan van een zender: Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.
  - Kiezen van een opgeslagen zender: Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).

## Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
  - 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
  - 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
  - 4 Houd **Q/** even ingedrukt om te voltooien.
- Druk op **Q/** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

## TUNER SETTING

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LOCAL SEEK</b>  | <b>ON</b> : Opzoeken van uitsluitend zenders met een goede ontvangst. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.<br>• De gemaakte instellingen zijn alleen van toepassing op de gekozen bron/zender. Nadat u van bron/zender verandert, moet u de instellingen opnieuw maken.                                                 |
| <b>AUTO MEMORY</b> | <b>YES</b> : Automatisch opslaan van 6 zenders met een goede ontvangst. ; <b>NO</b> : Geannuleerd.<br>• Alleen kiesbaar indien <b>[NORMAL]</b> is gekozen voor <b>[PRESET TYPE]</b> . (→ 4)                                                                                                                    |
| <b>MONO SET</b>    | <b>ON</b> : Verbeteren van de FM-ontvangst (maar het stereo-effect gaat verloren). ;<br><b>OFF</b> : Geannuleerd.                                                                                                                                                                                              |
| <b>NEWS SET</b>    | <b>ON</b> : Het toestel schakelt tijdelijk naar het nieuwsprogramma over indien beschikbaar. ;<br><b>OFF</b> : Geannuleerd.                                                                                                                                                                                    |
| <b>REGIONAL</b>    | <b>ON</b> : Overschakelen naar een andere zender in een bepaalde regio met gebruik van "AF". ;<br><b>OFF</b> : Geannuleerd.                                                                                                                                                                                    |
| <b>AF SET</b>      | <b>ON</b> : Automatisch opzoeken van een andere zender die hetzelfde programma in hetzelfde Radio Data System netwerk uitzendt maar met een betere ontvangst indien de ontvangst van de huidige zender slecht is. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.                                                                  |
| <b>TI*</b>         | <b>ON</b> : Het toestel schakelt tijdelijk over naar verkeersinformatie indien beschikbaar ("TI" licht op). ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.<br>* [TI] van de MW/LW-band wordt uitsluitend geactiveerd voor een DIGITAL AUDIO-bron.                                                                                 |
| <b>PTY SEARCH</b>  | 1 Druk op de volumeknop om de PTY-taalkeuze te activeren.<br>2 Draai de volumeknop om de PTY-taal ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ) te kiezen en druk vervolgens op de knop.<br>3 Draai de volumeknop om een beschikbaar Programmatype te kiezen (→ 9).<br>4 Druk op <b>◀◀ / ▶▶</b> om het zoeken te starten. |

## ANALOG RADIO

### Beschikbare programmatypes voor PTY SEARCH

**SPEECH :** NEWS, AFFAIRS, INFO (informatie), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

**MUSIC :** POP M (popmuziek), ROCK M (rockmuziek), EASY M (easy listening muziek), LIGHT M (lichte muziek), CLASSICS, OTHER M (overige muziek), JAZZ, COUNTRY, NATION M (nationale muziek), OLDIES, FOLK M (folkmuziek)

Het toestel zoekt naar het programmatype van de categorie van [SPEECH] of [MUSIC] indien gekozen.

- [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH] kan alleen worden gekozen met golfbanden FM1/ FM2/ FM3.
- Wanneer het volume wordt aangepast tijdens het ontvangen van verkeersinformatie of nieuwsuitzending, wordt het aangepaste volume automatisch opgeslagen. Dit volume wordt ingesteld wanneer later weer verkeersinformatie of nieuwsuitzending wordt ontvangen.

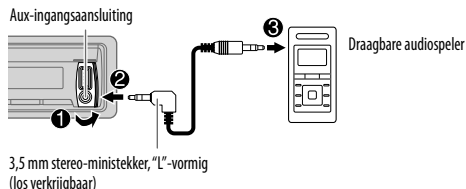
## AUX

### Vorbereiding:

Kies [ON] voor [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

### Starten van weergave

- 1 Verbind een draagbare audiospeler (los verkrijgbaar).



- 2 Druk herhaaldelijk op **SRC** om AUX te kiezen.
- 3 Schakel de draagbare audiospeler in en start de weergave.

### Instellen van de AUX-naam

Tijdens het luisteren naar een draagbare audiospeler die met het toestel is verbonden...

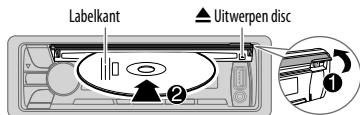
- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [SYSTEM] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om [AUX NAME SET] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 4 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen en druk vervolgens op de knop.  
AUX (basisinstelling)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

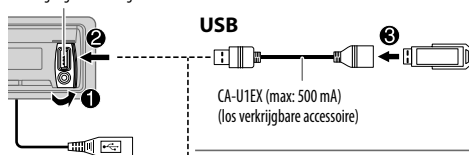
# CD / USB / iPod / ANDROID

## Starten van de weergave

De bron verandert automatisch en de weergave start.



USB-ingangsansluiting



U kunt tevens een verbinding maken met de USB-kabel aan de achterkant van het toestel.

### iPod/iPhone

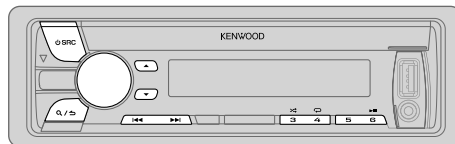
KCA-iP102 / KCA-iP103 (los verkrijgbare accessoire)\*1 of accessoirekabel van de iPod/iPhone\*2

### ANDROID\*3

Micro USB 2.0-kabel\*2 (los verkrijgbaar)

\*1 KCA-iP102: 30-pin type, KCA-iP103: Verlicht type

\*2 Laat de kabel wanneer niet in gebruik niet in de auto achter.



### Voor het

### Op het voorpaneel

Weergave / pauze

Druk op **6**

Snel achterwaarts /  
voorwaarts\*4

Houd **1** / even ingedrukt.

Kiezen van een fragment/  
bestand

Druk op **1** / .

Kiezen van een map\*5

Druk op **▲** / **▼**.

Afspelen herhalen\*6

Druk herhaaldelijk op **4** .

**TRACK REPEAT/ ALL REPEAT**

: Audio-CD

**FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ ALL REPEAT** : MP3/WMA/AAC/WAV/  
FLAC-bestand

**FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF** : iPod of ANDROID

Willekeurig afspelen\*6

Druk herhaaldelijk op **3** .

**DISC RANDOM/ RANDOM OFF** : Audio-CD

**FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF** : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand,  
iPod of ANDROID

Houd **3** even ingedrukt om **ALL RANDOM** te kiezen.\*7

\*3 Indien verbonden met een Android apparaat verschijnt "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Volg de aanwijzingen voor het installeren van de app. U kunt tevens de laatste versie van de app KENWOOD MUSIC PLAY op uw Android apparaat installeren alvorens de verbinding te maken. (→ 24)

\*4 Voor de ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [BROWSE MODE] is gekozen. (→ 11)

\*5 Voor de CD: Alleen voor MP3/WMA/AAC-bestanden. Werkt niet voor een iPod/ ANDROID.

\*6 Voor de iPod/ ANDROID: Alleen mogelijk wanneer [MODE OFF]/ [BROWSE MODE] is gekozen. (→ 11)

\*7 Voor de CD: Alleen voor MP3/WMA/AAC-bestanden.

### Selecteer de bedieningsfunctie

Druk met IPOD FRONT/ IPOD REAR als bron gekozen herhaaldelijk op **5**.

**MODE ON** : Regel de iPod met de iPod. Weergave/pauze, verspringen, snel-voorwaarts of achterwaarts verplaatsen in bestanden is nog mogelijk met dit toestel.

**MODE OFF** : Regel de iPod met dit toestel.

Druk met ANDROID FRONT/ ANDROID REAR als bron gekozen herhaaldelijk op **5**.

**BROWSE MODE**: Bedien het Android apparaat met dit toestel via de KENWOOD MUSIC PLAY app die op het Android apparaat is geïnstalleerd.

**HAND MODE** : Bedien het Android apparaat met het Android apparaat middels een andere mediaspeler-app die op het Android apparaat is geïnstalleerd. Weergave/pauze en verspringen van bestanden kan nog wel worden uitgevoerd via dit toestel.

### Selecteer het muziekstation

Druk herhaaldelijk op **5**.

De in de volgende drive opgeslagen nummers worden afgespeeld.

- Geselecteerde interne of externe geheugen van een smartphone (massa-opslagklasse).
- Geselecteerde station van een apparaat met meerdere stations.

### Luisteren naar Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo

Voor het luisteren naar Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro of Aupeo moet u de iPod/iPhone met de USB-ingangsaansluiting van het toestel verbinden.

- Het toestel geeft het geluid van deze apps weer.

### Kies een bestand uit een map/lijst

- 1 Druk op **Q/↵**.
- 2 Draai de volumeknop om een map/lijst te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een bestand te kiezen en druk vervolgens op de knop.

#### Snelzoeken

U kunt indien u veel bestanden heeft, snel het gewenste bestand opzoeken.

**Draai de volumeknop snel om de lijst snel te doorlopen.**

– Niet van toepassing op iPod.

(of)

**Druk op **◀◀/▶▶** om met een vooraf ingestelde zoekratio te zoeken. (→ 12, [SKIP SEARCH])**

- Door **◀◀/▶▶** even ingedrukt te houden, wordt met een ratio van 10% gezocht.

– Niet van toepassing op audio-CD- en MP3/WMA/ AAC/ WAV/ FLAC-bestanden.

(of)

**Zoeken op alfabet (alleen voor iPod)**

Indien er veel bestanden in de iPod zijn, kunt u snel een bestand opzoeken door het eerste teken van de bestandsnaam in te voeren.

- 1 Verdraai de volumeknop snel voor het activeren van zoeken met tekens.
- 2 Draai de volumeknop om het teken te kiezen.  
Als u wilt zoeken naar een ander teken dan A t/m Z en 0 t/m 9, voert u alleen "\*" in.
- 3 Druk op **◀◀/▶▶** om de invoerpositie te veranderen.
  - U kunt maximaal 3 tekens (letters) invoeren.
- 4 Druk op de volumeknop om het zoeken te starten.

- Druk op **5** om weer terug naar de basismap/ het eerste bestand/ het eerste menu te gaan. (Niet van toepassing op de BT AUDIO bron.)
- Druk op **Q/↵** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.
- Houd **Q/↵** even ingedrukt om te annuleren.
- Voor iPod alleen van toepassing wanneer [MODE OFF] is gekozen.
- Voor ANDROID alleen van toepassing wanneer [BROWSE MODE] is gekozen.

## Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd **Q** / **S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

## USB

|                    |                                                                                                                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MUSIC DRIVE</b> | <b>DRIVE CHANGE:</b> Het volgende station ([DRIVE 1] tot [DRIVE 4]) wordt automatisch gekozen en de weergave start. Herhaal stappen 1 tot 3 om de volgende drives te kiezen. |
| <b>SKIP SEARCH</b> | <b>0.5% / 1% / 5% / 10%:</b> Bij het luisteren naar een iPod of ANDROID, kunt u de zoekratio voor het totaal aantal bestanden kiezen.                                        |

## BLUETOOTH®

## BLUETOOTH — Verbinding

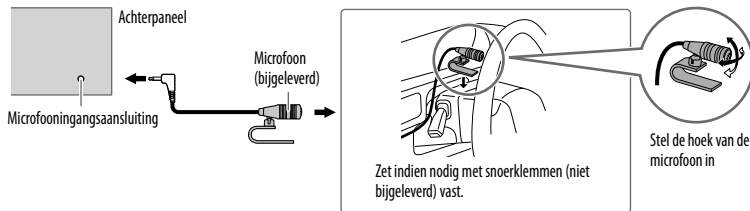
## Ondersteunde Bluetooth profielen

- Hands-Free Profile (HFP)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP)
- Serial Port Profile (SPP)
- Phonebook Access Profile (PBAP)

## Ondersteunde Bluetooth coderingen

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Verbind de microfoon



## Een Bluetooth apparaat voor het eerst koppelen en verbinden

- 1 Druk op **⏻ SRC** om het toestel in te schakelen.
- 2 Zoek de modelnaam van dit toestel (KDC-X7\*\*\*DAB) op en selecteer het met het Bluetooth apparaat.  
 "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Naam van toestel → "PRESS" → "VOLUME KNOB" rolt over het display.  
 • Met bepaalde Bluetooth apparaten moet u mogelijk direct na het zoeken de PIN-code (persoonlijk identificatienummer) invoeren.
- 3 Druk op de volumeknop om het koppelen te starten.  
 "PAIRING OK" verschijnt wanneer het koppelen is voltooid.

## BLUETOOTH®

- Dit toestel ondersteunt Secure Simple Pairing (SSP).
- U kunt maximaal 10 apparaten registreren (koppelen).
- Nadat het koppelen is voltooid, blijft het Bluetooth apparaat geregistreerd in het toestel, zelfs wanneer u het toestel terugstelt. Voor het wissen van een gekoppeld apparaat, ➔ 17, [DEVICE DELETE].

Nadat het koppelen eenmaal is uitgevoerd, wordt de Bluetooth verbinding automatisch gemaakt. "BT1" en/of "BT2" licht(en) op het displayvenster op.

- Tegelijkertijd kunnen er maximaal twee Bluetooth telefoons en één Bluetooth audio-apparaat worden verbonden.
- Bepaalde Bluetooth apparaten worden niet automatisch na het koppelen met het toestel verbonden. Verbind het apparaat dan handmatig met het toestel.
- Zie de handleiding van het Bluetooth apparaat voor meer informatie.

### Automatisch koppelen

Wanneer u een iPhone/ iPod touch/ Android apparaat verbindt met de USB-ingangs aansluiting, wordt automatisch een verzoek voor het koppelen (via Bluetooth) geactiveerd.

**Druk éénmaal op de volumknop om te koppelen nadat u de apparaatnaam heeft bevestigd.**

Het verzoek voor automatisch koppelen wordt alleen geactiveerd indien:

- De Bluetooth functie van het aangesloten apparaat is ingeschakeld.
- [AUTO PAIRING] op [ON] is gesteld. (➔ 17)
- De KENWOOD MUSIC PLAY app is op het Android apparaat geïnstalleerd (➔ 10) en [BROWSE MODE] is gekozen (➔ 11).

### Een ander apparaat met One-touch (NFC) verbinden

Met "Near Field Communication" (NFC) is draadloze communicatie op korte afstand tussen het toestel en het andere apparaat mogelijk.

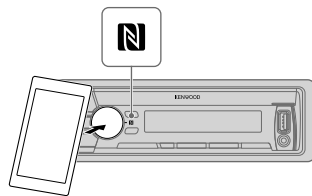
Door een NFC-compatibel ander apparaat bij de N-markering op dit toestel te houden (volumeknop), worden dit toestel en het andere apparaat aan elkaar gekoppeld en wordt automatisch een BLUETOOTH verbinding gemaakt.

#### 1 Activeer de NFC-functie op het andere apparaat.

Zie tevens de handleiding van het andere apparaat voor meer informatie.

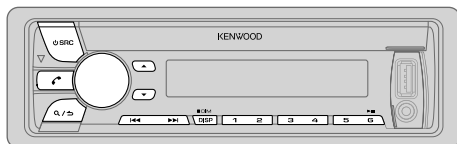
#### 2 Houd het andere apparaat bij de N-markering op het toestel (volumeknop).

Het apparaat trilt wanneer het koppelen is voltooid.



- Houd het andere apparaat voor het verbreken van de verbinding weer even bij de N-markering op het toestel (volumeknop).
- Dit toestel kan tegelijkertijd slechts één NFC-compatibel apparaat herkennen.

## BLUETOOTH — Mobiele telefoon



### Ontvangst van een gesprek

Wanneer een gesprek binnenkomt:

- Het toestel beantwoordt automatisch het gesprek wanneer [AUTO ANSWER] op een geselecteerde tijd is ingesteld. (➔ 15)

Tijdens een gesprek:

- De toetsen en het display lichten op in overeenstemming met de voor [DISPLAY] gemaakte instellingen. (➔ 21)
- De Bluetooth verbinding wordt verbroken wanneer u het toestel uitschakelt of het voorpaneel verwijdt.

De volgende bediening is mogelijk verschillend of niet beschikbaar afhankelijk van de telefoon die u heeft verbonden.

| Voor het                       | Op het voorpaneel                                                  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Erste binnenkomende gesprek... |                                                                    |
| Beantwoorden van een gesprek   | Druk op  , de volumeknop of op een van de cijfertoetsen (1 tot 6). |
| Negeren van een gesprek        | Druk op  .                                                         |
| Beeindigen van een gesprek     | Druk op  .                                                         |

Tijdens het beantwoorden van het eerst binnenkomende gesprek...

Een ander binnenkomend gesprek beantwoorden het huidige gesprek in de wacht zetten

Druk op .

Negeren van een ander binnenkomend gesprek

Druk op .

Gedurende twee actieve gesprekken...

Stoppen van het huidige gesprek en activeren van het gesprek dat in de wacht is gezet

Druk op .

Overschakelen tussen het huidige gesprek en het in de wacht gezette gesprek

Druk op .

Instellen van het volume van de telefoon [00] tot [35] (Basisinstelling: [15])

Verdraai de volumeknop tijdens het gesprek.

- Deze instelling heeft geen effect op het volume van andere bronnen.

Afwisselend schakelen tussen hands-free en privégesprek

Druk tijdens een gesprek op .

- De bedieningen zijn mogelijk anders afhankelijk van de verbonden Bluetooth apparatuur.

### ■ Verbeteren van de stemkwaliteit

Tijdens een telefoongesprek...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (➔ 15) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd even ingedrukt om te voltooien.

Druk op om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.



Basisinstelling: **XX**

|                    |                                                                                                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MIC GAIN</b>    | <b>-10 — +10 (-4):</b> De gevoeligheid van de microfoon wordt hoger naarmate het nummer hoger wordt.                                 |
| <b>NR LEVEL</b>    | <b>-5 — +5 (0):</b> Stel het ruisreductieniveau in zodat de ruis tijdens een telefoongesprek minimaal is.                            |
| <b>ECHO CANCEL</b> | <b>-5 — +5 (0):</b> Stel de vertragingstijd voor echo-annulering in zodat de laatste echo wordt gehoord tijdens een telefoongesprek. |

## ■ Maak de instellingen voor ontvangst van een gesprek

- 1 Druk op om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 4 Houd / even ingedrukt om te voltooien.

Druk op / om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

| SETTINGS             |                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUTO ANSWER</b>   | <b>1 — 30:</b> Het toestel beantwoordt het binnenkomende gesprek automatisch binnen de gekozen tijd (in seconden).; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                |
| <b>BATT/SIGNAL *</b> | <b>AUTO:</b> Toont de kracht van de batterij en het signaal wanneer het toestel een Bluetooth apparaat herkent en het Bluetooth apparaat wordt verbonden.; <b>OFF:</b> Geannuleerd. De kloktijd verschijnt. |

\* De functionaliteit is afhankelijk van het soort telefoon.

## Bellen

U kunt bellen met gebruik van de geschiedenis van gesprekken, het telefoonboek of gewoon het intoetsen van het nummer. Het bellen met een stemcommando is tevens mogelijk indien uw mobiele telefoon daarvoor geschikt is.

- 1 Druk op om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Houd / even ingedrukt om te voltooien.

Druk op / om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

### CALL HISTORY

(Alleen beschikbaar wanneer de aangesloten telefoon voor PBAP geschikt is)

- 1 Druk op de volumeknop om een naam of telefoonnummer te kiezen.
  - "INCOMING", "OUTGOING" of "MISSED" verschijnt onder op het display om de voorgaande telefoonstatus aan te geven.
  - Druk op **DISP** om de displaycategorie (NUMBER of NAME) te veranderen.
  - "NO DATA" verschijnt indien er geen geschiedenis van gesprekken is.
- 2 Druk op de volumeknop om te bellen.

### PHONE BOOK

(Alleen beschikbaar wanneer de aangesloten telefoon voor PBAP geschikt is)

- 1 Verdraai de volumeknop snel voor het invoeren van de letterzoekfunctie (indien er veel gegevens in het telefoonboek zijn).  
Het eerste menu (ABCDEFGHIJK) verschijnt.
  - Druk op / om naar het volgende menu (LMNOPQRSTU of WXYZ1\*) te gaan.
  - Draai voor het kiezen van het eerste teken de volumeknop of druk op / en druk op de knop.  
Kies "1" voor het zoeken met nummer en "\*" voor het zoeken met symbolen.
- 2 Draai de volumeknop om een naam te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een telefoonnummer te kiezen en druk vervolgens op de knop om te bellen.
  - Het telefoonboek van de aangesloten telefoon wordt automatisch tijdens het koppelen naar het toestel gestuurd.
  - De contacten worden gegroepeerd als: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL
  - Dit toestel kan alleen letters zonder accenten tonen. ("U" verschijnt bijvoorbeeld als "U").

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NUMBER DIAL</b>               | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Draai de volumeknop om een nummer (0 tot 9) of teken (*, #, +) te kiezen.</li><li>2 Druk op  /  om de invoerpositie te verplaatsen.</li></ol> Herhaal stappen 1 en 2 totdat het gehele telefoonnummer is ingevoerd. |
| <b>VOICE</b>                     | 3 Druk op de volumeknop om te bellen.<br><br>Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven. (➡ <b>Bellen met gebruik van stemherkenning</b> )                                                    |
| <b>BATT LOW/ MID/ FULL*</b>      | : Toont de sterkte van de batterij.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>NO SIGNAL/ LOW/ MID/ MAX*</b> | : Toont de sterkte van het huidige ontvangen signaal.                                                                                                                                                                                                       |

\* De functionaliteit is afhankelijk van het soort telefoon.

### Bellen met gebruik van stemherkenning

- 1 Houd even ingedrukt om de stemherkenning van de aangesloten telefoon te activeren.
  - 2 Zeg de naam van een persoon die u wilt bellen of gebruik telefoonfuncties door een stemcommando te geven.
- De ondersteunde stemherkenningsfuncties verschillen per telefoon. Zie de gebruiksaanwijzing van de aangesloten telefoon voor details.
  - Dit toestel ondersteunt tevens de "intelligente persoonlijke assistentiefunctie" van iPhone.

## Geheugeninstellingen

### Opslaan van een contact in het geheugen

U kunt maximaal 6 nummers onder de cijfertoetsen (1 tot 6) vastleggen.

- 1 Druk op om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Draai de volumeknop om [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] of [NUMBER DIAL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een contact te kiezen of een telefoonnummer in te voeren.  
Druk nadat een contact is gekozen op de volumeknop om het telefoonnummer te tonen.
- 4 Houd een van de cijfertoetsen (1 tot 6) even ingedrukt.  
"STORED" verschijnt wanneer het contact is opgeslagen.

Kies voor het wissen van een contact uit het geheugen [NUMBER DIAL] in stap 2 en sla een blanco nummer op.

### Bellen vanuit het geheugen

- 1 Druk op om de Bluetooth functie te activeren.
- 2 Druk op een van de cijfertoetsen (1 tot 6).
- 3 Druk op de volumeknop om te bellen.  
"NO MEMORY" verschijnt indien er geen contacten zijn opgeslagen.

## Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 3 Herhaal stap 2 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 4 Houd  even ingedrukt om te voltooien.

Druk op  om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

## BT MODE

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PHONE SELECT         | Kiezen van de telefoon of het audiotestel die/dat u wilt verbinden of ontkoppelen.<br>“*” verschijnt voor het apparaat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| AUDIO SELECT         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegelijkertijd kunnen er maximaal twee Bluetooth telefoons en één Bluetooth audio-apparaat worden verbonden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| DEVICE DELETE        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Draai de volumeknop om het te wissen apparaat te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> <li>2 Draai de volumeknop om [YES] of [NO] te kiezen en druk vervolgens op de knop.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| PIN CODE EDIT (0000) | <p>Verandert de PIN-code (maximaal 6 cijfers).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Draai de volumeknop om een nummer te kiezen.</li> <li>2 Druk op  /  om de invoerpositie te verplaatsen.<br/>Herhaal stappen 1 en 2 totdat de gehele PIN-code is ingevoerd.</li> <li>3 Druk op de volumeknop om te bevestigen.</li> </ol> |
| RECONNECT            | <b>ON</b> : Het toestel maakt automatisch weer een verbinding met het laatst verbonden Bluetooth apparaat wanneer het binnen bereik is. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| AUTO PAIRING         | <b>ON</b> : Het toestel koppelt automatisch het ondersteunde Bluetooth apparaat (iPhone/ iPod touch/ Android apparaat) wanneer het via de USB-ingangs aansluiting is verbonden. Afhankelijk van het besturingssysteem van het aangesloten apparaat werkt deze functie mogelijk niet. ; <b>OFF</b> : Geannuleerd.                                                                                                                                                                                       |
| INITIALIZE           | <b>YES</b> : Terugstellen van alle Bluetooth instellingen (inclusief opgeslagen koppeling, telefoonboek, etc.). ; <b>NO</b> : Geannuleerd.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Bluetooth testfunctie

U kunt de verbinding van het ondersteunde profiel tussen het Bluetooth apparaat en het toestel controleren.

- Controleer of er geen Bluetooth apparaat is gekoppeld.

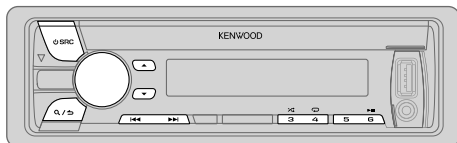
- 1 Houd  even ingedrukt.  
“PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000” verschijnt.
- 2 Zoek de modelnaam van dit toestel (KDC-X7\*\*\*DAB) op en selecteer het met het Bluetooth apparaat.
- 3 Bedien het Bluetooth apparaat om het koppelen te bevestigen.  
“TESTING” knippert op het display.

Het verbindingresultaat (OK of NG) verschijnt na de test.

PAIRING: Koppingsstatus  
HF CNT: Hands-Free Profile (HFP) compatibiliteit  
AUD CNT: Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) compatibiliteit  
PB DL: Phonebook Access Profile (PBAP) compatibiliteit

Houd  **SRC** even ingedrukt om het toestel uit te schakelen en de testfunctie te annuleren.

## BLUETOOTH — Audio



### Audiospeler via Bluetooth

- 1 Druk herhaaldelijk op **SRC** om BT AUDIO te kiezen.
- 2 Bedien de Bluetooth audiospeler om de weergave te starten.

| Voor het                              | Op het voorpaneel                                                                                                                    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weergave / pauze                      | Druk op <b>6</b> <b>▶  </b> .                                                                                                        |
| Kiezen van een groep of map           | Druk op <b>▲</b> / <b>▼</b> .                                                                                                        |
| Achterwaarts / voorwaarts verspringen | Druk op <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .                                                                                                      |
| Snel achterwaarts / voorwaarts        | Houd <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> even ingedrukt.                                                                                           |
| Afspelen herhalen                     | Druk herhaaldelijk op <b>4</b> <b>↺</b> .<br><b>ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF</b>                                              |
| Willekeurig afspelen                  | Houd <b>3</b> <b>↺</b> even ingedrukt om <b>ALL RANDOM</b> te kiezen.<br>• Druk op <b>3</b> <b>↺</b> om <b>RANDOM OFF</b> te kiezen. |
| Kies een bestand uit een map/lijst    | Zie "Kies een bestand uit een map/lijst" op bladzijde 11.                                                                            |

De bediening en display-aanduidingen verschillen mogelijk afhankelijk van de verbonden apparatuur.

# AUDIO-INSTELLINGEN

Tijdens het luisteren naar een bron...

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [AUDIO CONTROL] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen of geactiveerd.
- 5 Houd **Q** / **↺** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **Q** / **↺** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                               |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SUB-W LEVEL</b>                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -50 tot +10 (0): Instellen van het subwooferuitgangsniveau.                   |
| <b>MANUAL EQ</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                               |
| <b>BAND1 LEVEL</b>                  | <b>LEVEL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | -9 tot +9 (0): (Zie <b>BAND2 LEVEL</b> hieronder.)                            |
|                                     | <b>BASS EXTEND</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>ON</b> : Activeren van verlengde lage tonen.;<br><b>OFF</b> : Geannuleerd. |
| <b>BAND2 LEVEL tot BAND13 LEVEL</b> | -9 tot +9 (0): De geluidselementen (frequentieniveau, toon, Q-factor) worden voor iedere voorkeuze vastgelegd ( <b>BAND1 LEVEL</b> tot <b>BAND13 LEVEL</b> ).<br>Instellen van het vast te leggen niveau voor iedere bron. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.) |                                                                               |
| <b>Q FACTOR</b>                     | 1.35/ 1.50/ 2.00: Stel de kwaliteitsfactor in.                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                               |
| <b>PRESET EQ</b>                    | <b>NATURAL/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL/ USER</b> : Kiezen van een geschikte, voorinstelde equalizer voor het muziekgenre. (Kies [USER] voor gebruik van de instellingen die met [MANUAL EQ] zijn gemaakt.)                                                                   |                                                                               |

## AUDIO-INSTELLINGEN

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BASS BOOST</b>                           | <b>LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3/ LEVEL4/ LEVEL5:</b> Kiezen van het gewenste versterkingsniveau voor de lage tonen. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                                                      |
| <b>LOUDNESS</b>                             | <b>LEVEL1/ LEVEL2:</b> Selecteren van de gewenste lage en hoge frequenties voor een goed-gebalanceerd geluid bij een laag volumeniveau. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                            |
| <b>SUBWOOFER SET</b>                        | <b>ON:</b> Activeren van de subwooferuitgang. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>FADER</b>                                | (Niet van toepassing indien 3-weg crossover is gekozen.)<br><b>R15 tot F15 (0):</b> Instellen van het balans tussen de achter- en voorluidspreker.                                                                                                                                                                            |
| <b>BALANCE</b>                              | <b>L15 tot R15 (0):</b> Instellen van de weergavebalans tussen de linker- en rechterluidspreker.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>VOLUME OFFSET</b>                        | <b>-15 tot +6 (0):</b> Leg het basisvolumeniveau voor iedere bron vast. (Kies alvorens de instelling te maken eerst de gewenste bron.)                                                                                                                                                                                        |
| <b>SOUND EFFECT</b>                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>SOUND RECNR</b><br>(Geluidreconstructie) | (Niet van toepassing op de TUNER bron, DIGITAL AUDIO bron en AUX bron.)<br><b>ON:</b> Er wordt een compensatie voor de hoge frequentiecomponenten gemaakt en de verhogingsstijd van de golfvorming die met het comprimeren van audiodata verloren gaat wordt hersteld voor een realistisch geluid. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd. |
| <b>SPACE ENHANCE</b>                        | (Niet van toepassing op de TUNER bron en DIGITAL AUDIO bron.)<br><b>SMALL/ MEDIUM/ LARGE:</b> Het ruimtelijk geluid wordt virtueel verbeterd. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                      |
| <b>SND REALIZER</b>                         | <b>LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3:</b> Het geluid wordt virtueel realistischer. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>STAGE EQ</b>                             | <b>LOW/ MIDDLE/ HIGH:</b> De positionering van het geluid van de luidsprekers wordt virtueel ingesteld. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                                                            |
| <b>DRIVE EQ</b>                             | <b>ON:</b> De frequentie wordt versterkt zodat lawaai van buiten de auto of van de banden van de auto wordt gereduceerd. ; <b>OFF:</b> Geannuleerd.                                                                                                                                                                           |
| <b>SPEAKER SIZE</b>                         | Afhankelijk van het gekozen type voor crossover (➔ 5), verschijnen de 2-weg crossover of 3-weg crossover instelbare onderdelen. (➔ 20)                                                                                                                                                                                        |
| <b>X' OVER</b>                              | 2-weg crossover is de standaardinstelling.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

[SUB-W LEVEL] is alleen kiesbaar wanneer [SUBWOOFER SET] op [ON] is gesteld.

## Crossover-instellingen

Hieronder vindt u de instelbare onderdelen voor 2-weg crossover en 3-weg crossover.

### SPEAKER SIZE

Kies in overeenstemming met het formaat van de aangesloten luidsprekers voor een optimaal geluid.

- De instellingen voor de frequentie en helling worden automatisch gemaakt voor de crossover van de gekozen luidspreker.
- Indien [NONE] is gekozen voor [TWEETER] van [FRONT], zijn [REAR] en [SUBWOOFER] voor [SPEAKER SIZE] en [X' OVER] van de luidspreker niet beschikbaar.

### X' OVER

[FRQ]/ [F - HPF FRQ]/ [R - HPF FRQ]/ [SW LPF FRQ]/ [HPF FRQ]/ [LPF FRQ]:

Stel de crossover-frequentie voor de gekozen luidsprekers in (hoog-doorlaatfilter of laag-doorlaatfilter).

- Met [THROUGH] gekozen, worden alle signalen naar de gekozen luidsprekers gestuurd.

[F - HPF SLOPE]/ [R - HPF SLOPE]/ [SW LPF SLOPE]/ [HPF SLOPE]/ [LPF SLOPE]/ [SLOPE]:  
Stel de crossover-helling in.

- Alleen kiesbaar indien een andere instelling dan [THROUGH] is gekozen voor de crossover-frequentie.

[SW LPF PHASE]/ [PHASE]:

Kies de fase van de luidsprekeruitgang in overeenstemming met de andere luidsprekeruitgang.

[GAIN LEFT]/ [GAIN RIGHT]/ [F - HPF GAIN]/ [R - HPF GAIN]/ [SW LPF GAIN]/ [GAIN]:

Stel het uitgangsvolume van de gekozen luidspreker in.

De volgende onderdelen zijn alleen kiesbaar wanneer [SUBWOOFER SET] op [ON] is gesteld:

- [SUBWOOFER]/ [WOOFER] van [SPEAKER SIZE]
- [SUBWOOFER LPF]/ [WOOFER] van [X' OVER]

## AUDIO-INSTELLINGEN

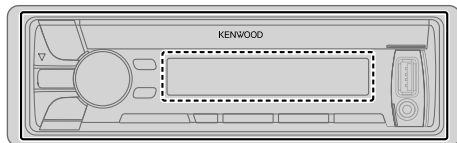
### Instelbare onderdelen voor 2-weg crossover

| SPEAKER SIZE  |                                                                                                               |                                                                                                    |  |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| FRONT         | SIZE                                                                                                          | 8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10                          |  |
|               | TWEETER                                                                                                       | SMALL/ <u>MIDDLE</u> / LARGE/ NONE (niet verbonden)                                                |  |
| REAR          | 8 CM/ 10 CM/ 12 CM/ 13 CM/ <u>16 CM</u> / 17 CM/18 CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10/ <u>NONE</u> (niet verbonden) |                                                                                                    |  |
| SUBWOOFER     | 16CM/ 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ <u>NONE</u> (niet verbonden)                                       |                                                                                                    |  |
| X' OVER       |                                                                                                               |                                                                                                    |  |
| TWEETER       | FRQ                                                                                                           | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ                              |  |
|               | GAIN LEFT                                                                                                     | -8 tot <u>0</u>                                                                                    |  |
|               | GAIN RIGHT                                                                                                    | -8 tot <u>0</u>                                                                                    |  |
| FRONT HPF     | F - HPF FRQ                                                                                                   | 30HZ/40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>  |  |
|               | F - HPF SLOPE                                                                                                 | -6DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB                                                                  |  |
|               | F - HPF GAIN                                                                                                  | -8 tot <u>0</u>                                                                                    |  |
| REAR HPF      | R - HPF FRQ                                                                                                   |                                                                                                    |  |
|               | R - HPF SLOPE                                                                                                 | (Zie de FRONT HPF instellingen hierboven.)                                                         |  |
|               | R - HPF GAIN                                                                                                  |                                                                                                    |  |
| SUBWOOFER LPF | SW LPF FRQ                                                                                                    | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u> |  |
|               | SW LPF SLOPE                                                                                                  | -6DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB                                                                  |  |
|               | SW LPF PHASE                                                                                                  | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                 |  |
|               | SW LPF GAIN                                                                                                   | -8 tot <u>0</u>                                                                                    |  |

### Instelbare onderdelen voor 3-weg crossover

| SPEAKER SIZE |                                                                     |                                                                                                     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TWEETER      | SMALL/ <u>MIDDLE</u> / LARGE                                        |                                                                                                     |
| MID RANGE    | 8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9 |                                                                                                     |
| WOOFER       | 16CM/ 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ NONE (niet verbonden)    |                                                                                                     |
| X' OVER      |                                                                     |                                                                                                     |
| TWEETER      | HPF FRQ                                                             | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ                              |
|              | F - HPF SLOPE                                                       | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |
|              | PHASE                                                               | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                  |
|              | GAIN                                                                | -8 tot <u>0</u>                                                                                     |
| MID RANGE    | HPF FRQ                                                             | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH         |
|              | HPF SLOPE                                                           | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |
|              | LPF FRQ                                                             | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ THROUGH                     |
|              | LPF SLOPE                                                           | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |
|              | PHASE                                                               | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                  |
|              | GAIN                                                                | -8 tot <u>0</u>                                                                                     |
| WOOFER       | LPF FRQ                                                             | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ <u>70HZ</u> / 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH |
|              | SLOPE                                                               | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |
|              | PHASE                                                               | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                  |
|              | GAIN                                                                | -8 tot <u>0</u>                                                                                     |

# DISPLAY-INSTELLINGEN



----- : ZONE 1

— : ZONE 2

} ALL ZONE

## Instellen van de dimmer

Houd **DISP (DIM)** even ingedrukt om de dimmer te activeren of uit te schakelen.

- Nadat u [DIMMER TIME] heeft ingesteld, wordt de instelling geannuleerd wanneer u deze toets indrukt.

## Overige instellingen

- 1 Druk op de volumeknop om [FUNCTION] op te roepen.
- 2 Draai de volumeknop om [DISPLAY] te kiezen en druk vervolgens op de knop.
- 3 Draai de volumeknop om een onderdeel te kiezen (zie de volgende tabel) en druk vervolgens op de knop.
- 4 Herhaal stap 3 totdat het gewenste onderdeel is gekozen/geactiveerd of volg de aanwijzingen voor het geselecteerde onderdeel.
- 5 Houd **R/S** even ingedrukt om te voltooien.

Druk op **R/S** om naar het voorgaande instelonderdeel terug te keren.

Basisinstelling: **XX**

### COLOR SELECT

**VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/** vooraf ingestelde kleuren\*: Kiezen van gewenste kleur voor de verlichting van de toetsen en het display.

U kunt uw eigen kleur samenstellen door [CUSTOM R/G/B] te kiezen. De door u gemaakte kleur kan worden opgeslagen in [CUSTOM R/G/B].

- 1 Druk op de volumeknop om de gedetailleerde kleurinstelling te activeren.
- 2 Druk op **◀◀ / ▶▶** om de in te stellen kleur (R/ G/ B) te kiezen.
- 3 Draai de volumeknop om het niveau (0 — 9) in te stellen en druk vervolgens op de knop.

### DIMMER

De verlichting van het display en de toetsen wordt verzwakt.

**ON**: De dimmer wordt ingeschakeld.; **OFF**: Geannuleerd.

**DIMMER TIME**: Stel de start- en stoptijd voor de dimmer in.

- 1 Draai de volumeknop om de [ON] tijd in te stellen en druk vervolgens op de knop.
  - 2 Draai de volumeknop om de [OFF] tijd in te stellen en druk vervolgens op de knop.
- (Basisinstelling: [ON]: **18:00**; [OFF]: **6:00**)

### BRIGHTNESS

- 1 Kies een zone voor de instelling. (Zie de afbeelding in de linkerkolom.)

- 2 **0 — 31**: Kiezen van gewenste helderheidsniveau voor de displayverlichting en de toetsen.

### TEXT SCROLL

**AUTO/ ONCE**: Kiezen voor het automatisch rollen van display-informatie of slechts éénmaal rollen.; **OFF**: Geannuleerd.

\* Vooraf ingestelde kleuren: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

| Symptoom        | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Algemeen        | Geen geluid. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel het volume op het optimale niveau in.</li> <li>• Controleer de snoeren en verbindingen.</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
|                 | "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" verschijnt. <p>Schakel de stroom uit en controleer of de aansluitingen van de luidsprekerdraden goed zijn geïsoleerd. Schakel de stroom weer in.</p>                                                                                                                                                 |
|                 | "PROTECTING SEND SERVICE" verschijnt. <p>Breng het toestel naar de dichtstbijzijnde reparatieservice.</p>                                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen geluid.</li> <li>• Het toestel schakelt niet in.</li> <li>• Informatie op het display is verkeerd.</li> </ul> <p>Reinig de aansluitingen. (➡ 24)</p>                                                                                                                                        |
|                 | Receiver werkt helemaal niet. <p>Stel het toestel terug. (➡ 3)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Digitale Radio  | DAB-ontvangst is slecht. <p>Controleer of [ON] is gekozen voor [DAB ANT POWER]. (➡ 4)</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | "DAB ANT ERR" <p>Controleer de DAB-antenne. Stel [DAB ANT POWER] op [OFF] indien u een passieve antenne (zonder booster) gebruikt. (➡ 4)</p>                                                                                                                                                                                              |
|                 | "RELATED SERV FOUND" <ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op de volumeknop om Soft-Link te activeren. (➡ 7)</li> <li>• Druk op  /  om te annuleren.</li> </ul> |
| Analoge Radio   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.</li> <li>• Statistische ruis tijdens het luisteren naar de radio.</li> </ul> <p>Sluit de antenne goed aan.</p>                                                                                                                                       |
| CD / USB / iPod | Disc kan niet worden uitgeworpen. <p>Houd  even ingedrukt om de disc geforceerd uit te werpen. Let op dat de disc niet valt na het uitwerpen. Stel het toestel terug indien het probleem niet hierdoor werd opgelost. (➡ 3)</p>                          |
|                 | U hoort ruis. <p>Ga naar een ander fragment of plaats een andere disc.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Symptoom                                                                                                                                                                                                                                         | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fragmenten worden niet in de gewenste volgorde afgespeeld.                                                                                                                                                                                       | De weergavevolgorde wordt bepaald wanneer de bestanden worden opgenomen.                                                                                                                                                                                 |
| "READING" blijft knipperen.                                                                                                                                                                                                                      | Gebruik niet te veel lagen en mappen.                                                                                                                                                                                                                    |
| Verstreken tijd is niet correct.                                                                                                                                                                                                                 | Dit wordt veroorzaakt door de manier hoe fragmenten zijn opgenomen.                                                                                                                                                                                      |
| "LOADING" verschijnt wanneer u de zoekfunctie activeert door een druk op  /  . | Dit toestel is de iPod/iPhone muziekljst nog aan het maken. Het laden duurt even. Probeer later nogmaals.                                                                                                                                                |
| Juiste tekens worden niet getoond (bijv. albumnaam).                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit toestel kan uitsluitend hoofdletters, cijfers en een beperkt aantal symbolen tonen.</li> <li>• Afhankelijk van de gekozen displaytaal (➡ 5), worden bepaalde tekens mogelijk niet juist getoond.</li> </ul> |
| "NA FILE"                                                                                                                                                                                                                                        | Controleer dat de disc geschikte audiobestanden heeft. (➡ 24, 25)                                                                                                                                                                                        |
| "NO DISC"                                                                                                                                                                                                                                        | Plaats een afspeelbare disc in de lade.                                                                                                                                                                                                                  |
| "TOC ERROR"                                                                                                                                                                                                                                      | Controleer dat de disc goed is geplaatst en schoon is.                                                                                                                                                                                                   |
| "PLEASE EJECT"                                                                                                                                                                                                                                   | Stel het toestel terug. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.                                                                                                                                      |
| "READ ERROR"                                                                                                                                                                                                                                     | Kopieer de bestanden en mappen opnieuw op het USB-apparaat. Indien het probleem hierdoor niet werd opgelost, stel dan het USB-apparaat terug of gebruik een ander USB-apparaat.                                                                          |
| "NO DEVICE"                                                                                                                                                                                                                                      | Sluit een USB-apparaat aan en verander de bron opnieuw in USB.                                                                                                                                                                                           |
| "COPY PRO"                                                                                                                                                                                                                                       | Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.                                                                                                                                                                                          |
| "NA DEVICE"                                                                                                                                                                                                                                      | Verbind een geschikt USB-apparaat en controleer de verbindingen.                                                                                                                                                                                         |
| "NO MUSIC"                                                                                                                                                                                                                                       | Verbind een USB-apparaat dat afspeelbare audiobestanden heeft.                                                                                                                                                                                           |
| "iPod ERROR"                                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbind de iPod weer.</li> <li>• Stel de iPod terug.</li> </ul>                                                                                                                                                 |



## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

| Symptoom                                                                                                                                           | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen geluid tijdens weergave.</li> <li>• Geluid wordt alleen via Android apparaat uitgestuurd.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>• Met [<b>HAND MODE</b>], start u een mediaplayerapp op het Android apparaat en start u vervolgens de weergave.</li> <li>• Met [<b>HAND MODE</b>], start u de huidige mediaplayerapp opnieuw of gebruikt u een andere mediaplayerapp.</li> <li>• Start het Android apparaat opnieuw op.</li> <li>• Indien het probleem nog niet is opgelost, kan het Android apparaat het audiosignaal niet naar het toestel leiden. (➡ 25)</li> </ul> |
| Weergave is onmogelijk met [ <b>BROWSE MODE</b> ].                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de app KENWOOD MUSIC PLAY APP op het Android apparaat is geïnstalleerd. (➡ 10)</li> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw en kies de juiste bedieningsfunctie.</li> <li>• Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat [<b>BROWSE MODE</b>] niet. (➡ 25)</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| "NO DEVICE" of "READING" blijft knipperen.                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel de opties van de fabrikant op het Android apparaat uit.</li> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>• Indien het probleem nog niet is opgelost, ondersteunt het aangesloten Android apparaat [<b>BROWSE MODE</b>] niet. (➡ 25)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
| Weergave wordt onderbroken of het geluid slaat over.                                                                                               | Schakel de energiebesparingsfunctie op het Android apparaat uit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| "ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbind het Android apparaat opnieuw.</li> <li>• Start het Android apparaat opnieuw op.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

ANDROID

| Symptoom                                                                 | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen Bluetooth apparaat herkend.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zoek nogmaals met de Bluetooth apparatuur.</li> <li>• Stel het toestel terug. (➡ 3)</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
| Bluetooth koppelen onmogelijk.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer dat u dezelfde PIN-code heeft ingevoerd voor het toestel en het Bluetooth apparaat.</li> <li>• Wis de koppelingsinformatie van zowel het toestel als het Bluetooth apparaat en koppel vervolgens opnieuw. (➡ 12)</li> </ul>                               |
| Echo of ruis tijdens een telefoongesprek.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verander de positie van de microfoon. (➡ 12)</li> <li>• Controleer de [<b>ECHO CANCEL</b>] instelling. (➡ 15)</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Kwaliteit van het geluid van de telefoon is slecht.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth apparatuur korter is.</li> <li>• Rijd de auto naar een plaats waar de signaalontvangst beter is.</li> </ul>                                                                                                   |
| Bellen met stemherkenning werkt niet.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik de stemherkenning voor het bellen op een stillere plaats.</li> <li>• Spreek dichterbij de microfoon in.</li> <li>• Gebruik dezelfde stem als de stem die voor de geregistreerde stemtag werd gebruikt.</li> </ul>                                            |
| Geluid wordt onderbroken tijdens weergave van een Bluetooth audiospeler. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de afstand tussen het toestel en de Bluetooth audiospeler korter is.</li> <li>• Schakel het toestel even uit en dan weer in en verbind opnieuw.</li> <li>• Andere Bluetooth apparaten proberen mogelijk een verbinding met het toestel te maken.</li> </ul> |
| De verbonden Bluetooth audiospeler kan niet worden bediend.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de verbonden Bluetooth audiospeler geschikt is voor Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Zie de handleiding van de audiospeler.)</li> <li>• Ontkoppel en verbind de Bluetooth speler opnieuw.</li> </ul>                                       |

Bluetooth®

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

| Symptoom                                | Oplossing                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "DEVICE FULL"                           | Het maximale aantal apparaten is geregistreerd. Wis onnodige apparaten en probeer vervolgens opnieuw. (➔ 17, DEVICE DELETE)                |
| "N/A VOICE TAG"                         | Gebruik dezelfde stem als de stem die voor de geregistreerde stemtag werd gebruikt.                                                        |
| "NOT SUPPORT"                           | De verbonden telefoon is niet voor stemherkenning of het versturen van het telefoonboek geschikt.                                          |
| Bluetooth®<br>"NO ENTRY" /<br>"NO PAIR" | Er is geen geregistreerd apparaat verbonden/gevonden via Bluetooth.                                                                        |
| "ERROR"                                 | Voer de procedure nogmaals uit. Indien "ERROR" weer wordt getoond, controleer dan of het apparaat voor de betreffende functie geschikt is. |
| "NO INFO" /<br>"NO DATA"                | Het Bluetooth apparaat kan geen contactinformatie krijgen.                                                                                 |
| "HF ERROR XX" /<br>"BT ERROR"           | Stel het toestel terug en probeer opnieuw. Raadpleeg het dichtstbijzijnde servicecentrum als het probleem niet hierdoor werd opgelost.     |

## TER REFERENTIE

### ■ Onderhoud

#### Reinigen van het toestel

Verwijder vuil van het voorpaneel met een droge siliconen of zachte doek.

#### Reinigen van de aansluitingen

Verwijder het voorpaneel en reinig de aansluitingen voorzichtig met een katoenen wattenstokje en let op dat u de aansluitingen niet beschadigt.

#### Meer over discs

- Raak het opnameoppervlak van een disc niet aan.
- Plak geen plakband e.d. op een disc en gebruik geen disc waar plakband e.d. op geplakt is.
- Gebruik geen toebehoren of hulpstukken voor discs.
- Veeg vanuit het midden van de disc naar de rand.
- Reinig discs met een droge siliconen of zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen.
- Verwijder een disc in horizontale richting uit het toestel.
- Verwijder bramen van het middengat en de discrand alvorens een disc te plaatsen.

### ■ Meer informatie

Ga naar de volgende website <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)> voor:

- Een lijst met de laatste firmware-updates en compatibele onderdelen
- Android™ app KENWOOD MUSIC PLAY
- Andere actuele informatie

#### Algemeen

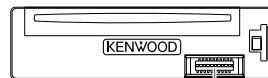
- Dit toestel kan alleen de volgende CD's afspelen:



- Gedetailleerde informatie en opmerkingen over afspeelbare audiobestanden vindt u in de handleiding op de volgende website: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

#### Ongeschikte discs

- Discs die niet rond zijn.
- Discs met kleuren op het opnameoppervlak en vuile discs.
- Opneembare/herschrijfbaar discs die niet zijn afgerond.
- 8 cm CD. Het toestel kan defect raken wanneer u probeert deze met bijvoorbeeld een adapter te plaatsen.



Aansluiting (op de achterkant van het voorpaneel)

## TER REFERENTIE

### Af speelbare bestanden

- Af speelbaar audiobestand: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)
- Af speelbare diskmedia: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Bestandsformaat af speelbare disc: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Lange bestandsnaam.
- Bestandssysteem van af speelbaar USB-apparaat: FAT12, FAT16, FAT32

Zelfs als de audiobestanden aan de bovenstaande normen voldoen, kunnen zij mogelijk niet worden af gespeeld, afhankelijk van het soort media of apparaat en de omstandigheden.

Het AAC (.m4a)-bestand op het USB-apparaat of een CD is door iTunes gecodeerd en kan niet op dit toestel worden af gespeeld.

### Meer over USB-apparaten

- Dit toestel kan op USB-massaopslagapparatuur opgeslagen MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestanden af spelen.
- U kunt geen USB-apparaat via een USB-hub verbinden.
- Het verbinden met een kabel die langer dan 5 m is, kan abnormale weergave tot gevolg hebben.
- Dit toestel herkent geen USB-apparaat dat een ander voltage dan 5 V heeft en 1,5 A overschrijdt.

### Meer over iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th en 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th en 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- U kunt de iPod niet bedienen wanneer "KENWOOD" of "✓" op de iPod wordt weergegeven.
- Af hankelijk van de versie van het besturingssysteem van de iPod/iPhone, werken bepaalde functies mogelijk niet met dit toestel.

### Meer over Android apparaten

- Dit toestel ondersteunt Android OS 4.1 en hoger.
- Bepaalde Android apparaten (met OS 4.1 en hoger) ondersteunen Android Open Accessory (AOA) 2.0 mogelijk niet volledig.
- Indien het Android apparaat zowel massa-opslagklasseapparatuur als AOA 2.0 ondersteunt, geeft dit toestel altijd voorrang aan weergave via AOA 2.0.

### Meer over Bluetooth

- Bepaalde Bluetooth apparatuur kan vanwege de Bluetooth versie van die apparatuur mogelijk niet met dit toestel worden verbonden.
- Dit toestel werkt mogelijk niet met bepaalde Bluetooth apparatuur.
- De signaalcondities verschillen afhankelijk van de omgeving.
- Compatibele andere apparaten voor de NFC-functie:  
Ander apparaat met een NFC-functie (besturingsprogramma: Android™ 2.3.3 of later, uitgezonderd Android 3.x).  
Indien het Android programma van uw andere apparaat ouder dan Android 4.1.x is, moet u de "NFC Easy Connect" app downloaden en opstarten. ("NFC Easy Connect" is een gratis app die u bij Google Play kunt downloaden.)

### Veranderen van de displayinformatie

Door iedere druk op **DISP** verandert de display-informatie.

- Indien er geen informatie beschikbaar is of niet is opgenomen, verschijnt "NO TEXT", "NO INFO", "NO SIGNAL" of een andere melding (bijvoorbeeld zenderaam, weergavetijd).

| Bronnaam                                             | Display-informatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| STANDBY                                              | Bronnaam (Datum/Klok)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| DIGITAL AUDIO                                        | Service label (Ensemble) ➔ Service label (Datum/Klok)* ➔ Dynamisch label (Datum/Klok)* ➔ Titel/Artiest ➔ Titel (Datum/Klok)* ➔ Volgend programma (Datum/Klok)* ➔ Signaalniveau (Datum/Klok)* ➔ (terug naar het begin)                                                                                                                                                                                                              |
| TUNER                                                | Frequentie (Datum/Klok)*<br><br><b>(Alleen voor FM Radio Data Systeem-zenders)</b><br>Zenderaam (Datum/Klok)* ➔ Radiotekst (Datum/Klok)* ➔ Radiotekst+ (R.TEXT+) ➔ Titel (Artiest) ➔ Titel (Datum/Klok)* ➔ Frequentie (Datum/Klok)* ➔ (terug naar het begin)                                                                                                                                                                       |
| CD of USB FRONT/ USB REAR                            | <b>(Voor CD-DA)</b><br>Fragmenttitel (Artiest) ➔ Fragmenttitel (Discnaam) ➔ Fragmenttitel (Datum/Klok)* ➔ Weergavetijd (Datum/Klok)* ➔ (terug naar het begin)<br><br><b>(Voor een MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-bestand)</b><br>Fragmenttitel (Artiest) ➔ Fragmenttitel (Albumtitel) ➔ Fragmenttitel (Datum/Klok)* ➔ Naam van bestand (Naam van map) ➔ Naam van bestand (Datum/Klok)* ➔ Weergavetijd (Datum/Klok)* ➔ (terug naar het begin) |
| IPOD FRONT/ IPOD REAR of ANDROID FRONT/ ANDROID REAR | Fragmenttitel (Artiest) ➔ Fragmenttitel (Albumnaam) ➔ Fragmenttitel (Datum/Klok)* ➔ Weergavetijd (Datum/Klok)* ➔ (terug naar het begin)                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| BT AUDIO                                             | Fragmenttitel (Artiest) ➔ Fragmenttitel (Albumnaam) ➔ Fragmenttitel (Datum/Klok)* ➔ Weergavetijd (Datum/Klok)* ➔ (terug naar het begin)                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| AUX                                                  | Bronnaam (Datum/Klok)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

\* De resterende batterijspanning en signaalsterkte van het Bluetooth apparaat worden getoond wanneer [BATT/SIGNAL] op [AUTO] is gesteld. (➔ 15)

# TECHNISCHE GEGEVENS

|                |                       |                                          |                                                                            |
|----------------|-----------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Digitale radio | DAB                   | Frequentiebereik                         | L-band 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz<br>Band III 174,928 MHz — 239,200 MHz |
|                |                       | Gevoeligheid                             | –100 dBm                                                                   |
|                |                       | Signaal/ruisverhouding                   | 80 dB                                                                      |
|                |                       | Type antenne-aansluiting                 | SMB                                                                        |
|                |                       | Antenne-uitgangsvoltage                  | 14,4 V (11 V – 16 V)                                                       |
|                |                       | Antenne maximale stroom                  | < 100 mA                                                                   |
| Analoge radio  | FM                    | Frequentiebereik                         | 87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz stap)                                         |
|                |                       | Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26 dB)     | 0,71 µV/75 Ω                                                               |
|                |                       | Onderdrukkingsgevoeligheid (S/R = 46 dB) | 2,0 µV/75 Ω                                                                |
|                |                       | Frequentieweergave (±3 dB)               | 30 Hz — 15 kHz                                                             |
|                |                       | Signaal/ruisverhouding (MONO)            | 64 dB                                                                      |
|                |                       | Stereoscheiding (1 kHz)                  | 40 dB                                                                      |
|                | MW                    | Frequentiebereik                         | 531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz stap)                                           |
|                |                       | Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)     | 28,2 µV                                                                    |
|                | LW                    | Frequentiebereik                         | 153 kHz — 279 kHz (9 kHz stap)                                             |
|                |                       | Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20 dB)     | 50,0 µV                                                                    |
| CD-speler      | Lasardiode            |                                          | GaAlAs                                                                     |
|                | Digitaal filter (D/A) |                                          | 8 keer oversampling                                                        |
|                | Rotatiesnelheid       |                                          | 500 rpm — 200 rpm (CLV)                                                    |
|                | Wow & flutter         |                                          | Onder meetbare limiet                                                      |

|           |                                       |                                                                                                                                                                                      |
|-----------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CD-speler | Frequentieweergave (±1 dB)            | 20 Hz — 20 kHz                                                                                                                                                                       |
|           | Totale harmonische vervorming (1 kHz) | 0,01 %                                                                                                                                                                               |
|           | Signaal/ruisverhouding (1 kHz)        | 105 dB                                                                                                                                                                               |
|           | Dynamisch bereik                      | 90 dB                                                                                                                                                                                |
|           | Kanaalscheiding                       | 85 dB                                                                                                                                                                                |
|           | MP3-decodering                        | Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3                                                                                                                                                       |
| USB       | WMA-decodering                        | Compatibel met Windows Media Audio                                                                                                                                                   |
|           | AAC-decodering                        | AAC-LC "aac"-bestanden                                                                                                                                                               |
|           | USB-standaard                         | USB 1.1, USB 2.0 Volledige snelheid                                                                                                                                                  |
|           | Bestandindeling                       | FAT12/ 16/ 32                                                                                                                                                                        |
|           | Maximale toevoerstroom                | 5 V gelijkstroom $\approx$ 1,5 A                                                                                                                                                     |
|           | MP3-decodering                        | Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3                                                                                                                                                       |
| Bluetooth | WMA-decodering                        | Compatibel met Windows Media Audio                                                                                                                                                   |
|           | AAC-decodering                        | AAC-LC "aac"-bestanden                                                                                                                                                               |
|           | WAV-decodering                        | Lineair PCM                                                                                                                                                                          |
|           | FLAC-decodering                       | FLAC-bestand (Max. 48 kHz / 16 bit)                                                                                                                                                  |
|           | Versie                                | Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0                                                                                                                                                |
|           | Frequentiebereik                      | 2,402 GHz — 2,480 GHz                                                                                                                                                                |
|           | Uitgangsvermogen                      | +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) vermogensklasse 2                                                                                                                                          |
|           | Maximaal communicatiebereik           | Ongeveer 10 meter zichtveld (32,8 ft)                                                                                                                                                |
|           | Profiel                               | HFP (Hands-Free Profile)<br>A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)<br>AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)<br>SPP (Serial Port Profile)<br>PBAP (Phonebook Access Profile) |

## TECHNISCHE GEGEVENS

|          |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio    | Maximaal uitgangsvermogen          | 50 W × 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | Volledig bandbreedte-vermogen      | 22 W × 4 (met minder dan 1 % THV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|          | Luidsprekerimpedantie              | 4 Ω — 8 Ω                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|          | Toonbereik                         | Band 1: 62,5 Hz ± 9 dB<br>Band 2: 100 Hz ± 9 dB<br>Band 3: 160 Hz ± 9 dB<br>Band 4: 250 Hz ± 9 dB<br>Band 5: 400 Hz ± 9 dB<br>Band 6: 630 Hz ± 9 dB<br>Band 7: 1 kHz ± 9 dB<br>Band 8: 1,6 kHz ± 9 dB<br>Band 9: 2,5 kHz ± 9 dB<br>Band 10: 4 kHz ± 9 dB<br>Band 11: 6,3 kHz ± 9 dB<br>Band 12: 10 kHz ± 9 dB<br>Band 13: 16 kHz ± 9 dB |
|          | Preout-niveau/belasting (CD)       | 4 000 mV/10 kΩ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Preout-impedantie                  | ≤ 600 Ω                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Aux      | Frequentieweergave (±3 dB)         | 20 Hz — 20 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Maximale ingangsspanning           | 1 000 mV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | Ingangsimpedantie                  | 30 kΩ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Algemeen | Bedrijfsvoltage                    | 14,4 V (10,5 V — 16 V toelaatbaar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|          | Maximaal stroomverbruik            | 10 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | Bedrijfstemperatuur                | −10°C — +60°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | Installatie-afmetingen (B × H × D) | 182 mm × 53 mm × 159 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | Gewicht                            | 1,4 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

## INSTALLEREN / VERBINDEN

### ▲ Waarschuwing

- Dit toestel kan uitsluitend worden gebruikt in een auto met 12 Volt gelijkstroom, negatieve aarding.
- Ontkoppel de negatieve pool van de accu alvorens te verbinden en monteren.
- Voorkom kortsluiting en sluit derhalve het accudraad (geel) en ontstekingsdraad (rood) niet op het autochassis of de aardedraad (zwart) aan.
- Isoleer niet-aangesloten draden met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.
- Aard dit toestel beslist op het autochassis na het monteren.

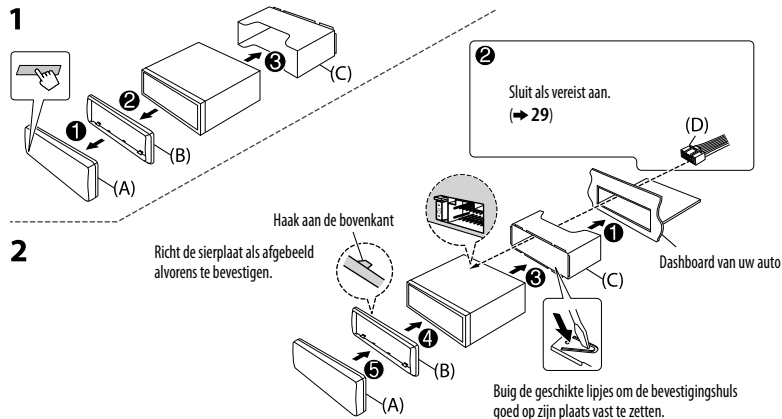
### ▲ Voorzorgen

- Laat het monteren en verbinden voor de veiligheid door een vakman uitvoeren. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.
- Installeer dit toestel in de console van uw voertuig. Raak de metalen onderdelen van dit toestel niet aan tijdens en kort na het gebruik. Metalen onderdelen zoals de warmteafvoer en behuizing worden heet.
- Verbind de ⊖ draden van de luidspreker niet met het autochassis, aardedraad (zwart) en sluit niet in serie aan.
- Monteer het toestel met een kleinere hoek dan 30°.
- Indien de bedradingsbundel van uw auto geen ontstekingsaansluiting heeft, moet u het ontstekingsdraad (rood) van de aansluiting verbinden met de aansluiting op de zekeringbox van de auto die 12 Volt levert en door de contactsleutel wordt in- en uitgeschakeld.
- Houd alle kabels en draden uit de buurt van metalen onderdelen die warmte afgeven.
- Controleer na het installeren van het toestel of de remlichten, richtingaanwijzers, ruitenwissers enz. van de auto juist functioneren.
- Als de zekering is doorgebrand, controleer dan eerst of de draden niet het autochassis raken en vervang vervolgens de oude zekering door een nieuwe met dezelfde stroomsterkte.

### Basisprocedure

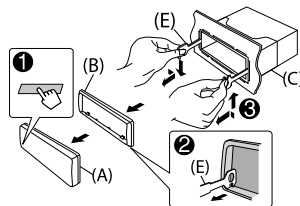
- 1 **Haal de sleutel uit het contactslot en ontkoppel vervolgens de ⊖ aansluiting van de auto-accu.**
- 2 **Installeer de DAB-antenne.**  
Zie "Installeren van de DAB-antenne". (→ 30)
- 3 **Verbind de draden juist.**  
Zie "Verbinden van draden". (→ 29)
- 4 **Installeer het toestel in de auto.**  
Zie "Installeren van het toestel (in-dash-board montage)". (→ 28)
- 5 **Verbind de ⊖ aansluiting van de auto-accu.**
- 6 **Druk op SRC om het toestel in te schakelen.**
- 7 **Verwijder het voorpaneel en stel het toestel binnen 5 seconden terug.**  
(→ 3)

## Installeren van het toestel (in-dashboard montage)



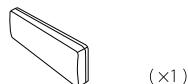
## Verwijderen van het toestel

- 1 Verwijder het voorpaneel.
- 2 Haak de aanslagpen op de verwijdersleutels in de gaten aan beide kanten van de sierplaat en trek naar u toe.
- 3 Steek de verwijdersleutels diep in de uitsparingen aan iedere kant en volg dan de pijlaanduidingen zoals rechts afgebeeld.

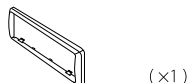


## Onderdelenlijst voor het installeren

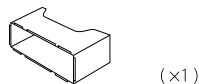
(A) Voorpaneel



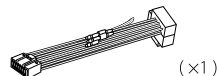
(B) Sierplaat



(C) Bevestigingshuls



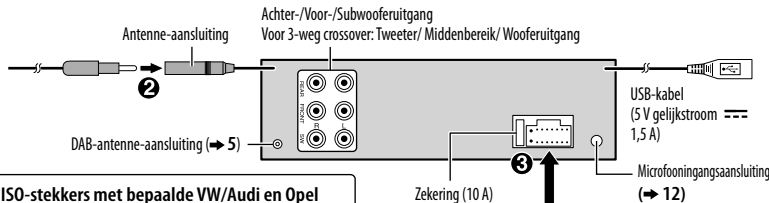
(D) Bedradingsbundel



(E) Verwijdersleutel

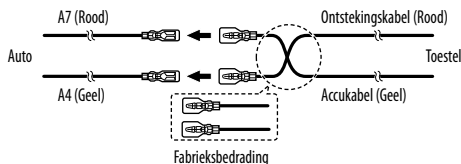


## Verbinden van draden



### Verbinden van de ISO-stekkers met bepaalde VW/Audi en Opel (Vauxhall) auto's

U moet mogelijk de bedrading van de bijgeleverde bedradingsbundel als hieronder afgebeeld wijzigen.

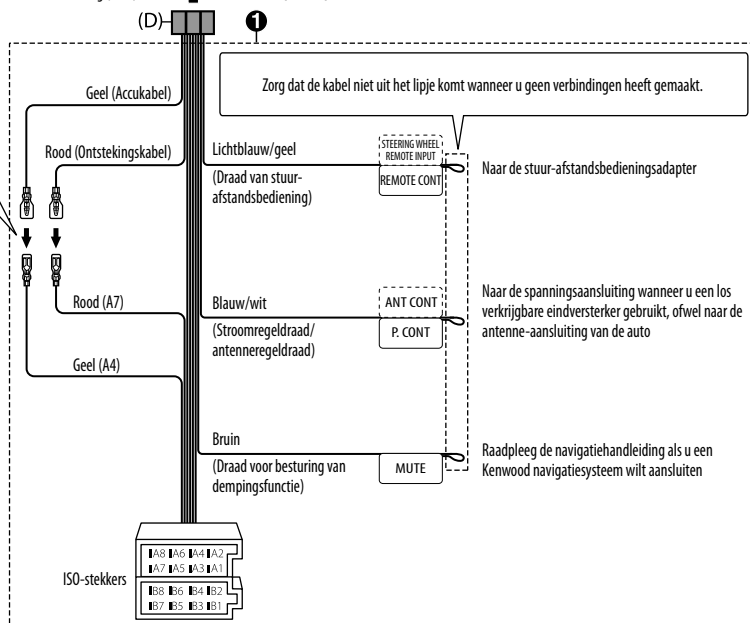


| Pen | Kleur en functie                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|
| A4  | Geel : Accu                                                             |
| A5  | Blauw/wit : Spanningsregeling                                           |
| A7  | Rood : Contact (ACC)                                                    |
| A8  | Zwart : Massaverbinding                                                 |
| B1  | Paars ⊕ : Achterluidspreker (rechts)                                    |
| B2  | Paars/zwart ⊖ : Voor 3-weg crossover: Tweeter (rechts)                  |
| B3  | Grijs ⊕ : Voorluidspreker (rechts)                                      |
| B4  | Grijs/zwart ⊖ : Voor 3-weg crossover: Middenbereik luidspreker (rechts) |
| B5  | Wit ⊕ : Voorluidspreker (links)                                         |
| B6  | Wit/zwart ⊖ : Voor 3-weg crossover: Middenbereik luidspreker (links)    |
| B7  | Groen ⊕ : Achterluidspreker (links)                                     |
| B8  | Groen/zwart ⊖ : Voor 3-weg crossover: Tweeter (links)                   |

### Indien uw auto geen ISO-aansluiting heeft :

Installeer het toestel bij voorkeur met een los verkrijgbare draadbundel die specifiek voor uw auto is ontworpen en laat voor de veiligheid het installeren uitvoeren door een erkend vakman. Raadpleeg de auto-audiohandelaar.

Bij het verbinden met een externe versterker, moet u het aarddraad verbinden met het chassis van de auto om beschadiging van het toestel te voorkomen.



## Installeren van de DAB-antenne

Verbind de bijgeleverde DAB-antenne met de DAB-antenne-aansluiting. (→ 29)

### ⚠ Voorzorgen

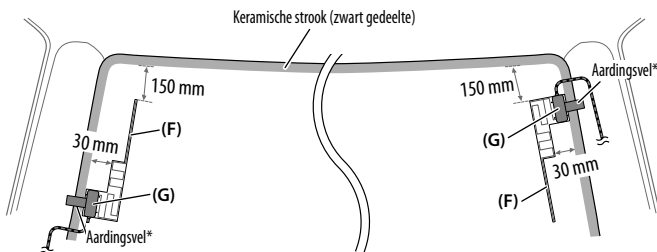
- De stripantenne **(F)** is uitsluitend voor gebruik in de auto.
- Installeer niet op de volgende plaatsen:
  - waar de antenne het zicht van de bestuurder hindert.
  - waar het de werking van veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld airbags, kan hinderen.
  - op beweegbare glazen oppervlakken, bijvoorbeeld de achterklep.
  - aan de zijkant van de auto (bijvoorbeeld portier, voorzijruit).
  - op achterruit.
- De signaalsterkte wordt zwakker wanneer de antenne op de volgende lokaties is geplaatst:
  - op IR-reflecterend glas of plaatsen die met spiegelachtige glasstroken zijn bedekt.
  - waar het de normale radio-antenne (patroon) overlapt.
  - waar het ruitverwarmingsdraden overlapt.
  - op glas dat radiosignalen blokkeert (bijvoorbeeld IR-reflecterend glas, thermisch isolatieglas).
- Slechte ontvangst wordt mogelijk veroorzaakt door:
  - ruis wanneer een ruitwischer, airconditioner of motor wordt ingeschakeld.
  - de richting van de zender in verhouding tot de auto (antenne).
- Verwijder olie en vuil van het te gebruiken oppervlak met de bijgeleverde reiniger **(I)**.
- Buig en beschadig de stripantenne **(F)** niet.
- De antenne kan mogelijk niet in bepaalde auto's worden bevestigd.
- Controleer de richting van de kabel van de stripantenne **(F)** en versterkerunit **(G)** alvorens op te plakken.
- Gebruik geen glasreiniger na het opklappen van de stripantenne **(F)**.

## Bepaal de positie voor het installeren van de antenne

- De richting van de stripantenne **(F)** is verschillend afhankelijk of de stripantenne **(F)** aan de rechterkant of aan de linkerkant wordt geplaatst.
- Controleer beslist de plaats en richting van de stripantenne **(F)** alvorens werkelijk te bevestigen. De stripantenne kan niet opnieuw worden opgeplakt.
- Zorg dat er ten minste 100 mm afstand tot andere antennes is.
- Plak de versterkerunit **(G)** niet op de keramische strook (zwart gedeelte) rond het voorruit. De plakkracht is daar namelijk niet goed.

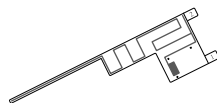
### ■ De antenne aan de linkerkant installeren

### ■ De antenne aan de rechterkant installeren



\* Plak het aardingsvel van de versterkerunit **(G)** op het metalen gedeelte van de voorpilaar.

## Onderdelenlijst voor het installeren



(× 1)

**(F)** Stripantenne



(× 1)

**(G)** Versterkerunit  
(kabel met booster, 3,5 m)

(× 3)

**(H)** Kabelklem



(× 1)

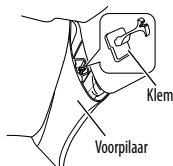
**(I)** Reiniger



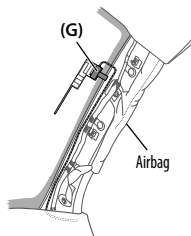
## ⚠ Voorzorgen

**Indien de antennekabel in de voorpilaar wordt geplaatst en een airbag is gemonteerd**

- De afdekking van de voorpilaar is vastgezet met een speciale klem die u mogelijk na het verwijderen moet vervangen.  
Raadpleeg uw autohandelaar voor details aangaande het verwijderen van de afdekking van de voorpilaar en onderdelen die u mogelijk moet vervangen.

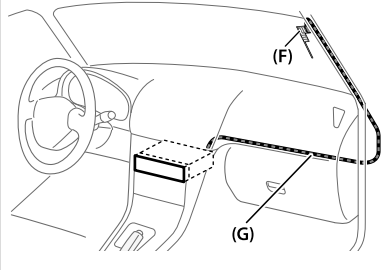


- Plaats de versterkerunit **(G)** boven de airbag zodat de werking van de airbag niet wordt belemmerd.



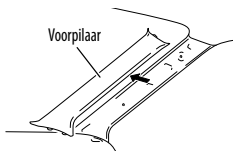
## Overzicht van installatie

De antenne moet voor de veiligheid aan de passagierskant worden bevestigd.

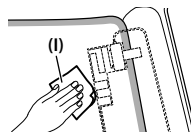


## Installeren van antenne

- 1 Verwijder de afdekking van de voorpilaar van de auto.

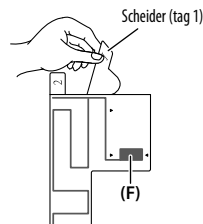


- 2 Reinig het voorruit met de bijgeleverde reiniger **(I)**.



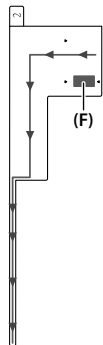
- Wacht totdat het glasoppervlak geheel droog is.
- Verwarm het voorruit met de verwarming indien het koud is (in de winter).

- 3 Verwijder de scheider (tag 1) van de stripantenne **(F)** in horizontale richting en plak de antenne op het voorruit.

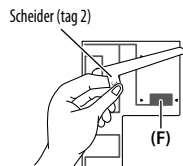


Raak het plakoppervlak (plakzijde) van de stripantenne **(F)** niet aan.

- 4** Wrijf voorzichtig over de stripantenne op het voorruit in de richting van de aangegeven pijl zodat de antenne goed vast zit.

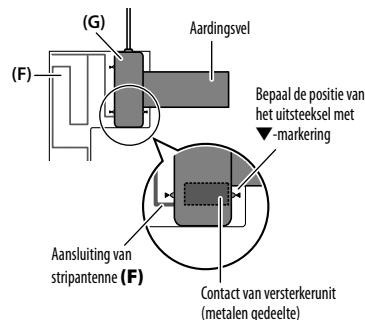


- 5** Verwijder de scheider (tag 2) van stripantenne (F) in verticale richting.

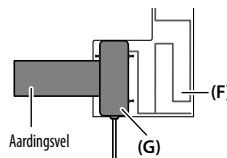


- 6** Breng de positie van het uitsteeksel van de versterkerunit (G) in lijn met ▼ op de stripantenne (F) en plak vast. Raak de aansluiting op het plakoppervlak (plakzijde) van de versterkerunit (G) niet aan.

- Wanneer de antenne aan de rechterkant wordt geplaatst

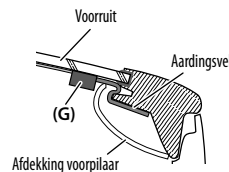


- Wanneer de antenne aan de linkerkant wordt geplaatst



- 7** Verwijder de strook die het aardingsvel bedekt en plak het vel op een metalen gedeelte van de auto.

Zorg dat er voldoende ruimte voor het aardingsvel is zodat het geen andere interieuronderdelen overlapt (bijv. afdekking van voorpilaar). Controleer tevens of de interieuronderdelen de versterkerunit (G) niet hinderen.



- 8** Leid de antennekabels.

Bevestig de antenne met kabelklemmen (H) op diverse posities aan de pilaar.

- 9** Plaats de afdekking van de voorpilaar weer terug.

Let op dat het aardingsvel en de versterkerunit (G) bij het weer plaatsen van de afdekking niet worden beschadigd.

- 10** Verbind de versterkerunit (G) met de DAB-ingangsansluiting op het achterpaneel van het toestel.

- 11** Stel [DAB ANT POWER] op [ON]. (➡ 4)



# INDICE

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| PRIMA DELL'USO                                                                           | 2  |
| FONDAMENTI                                                                               | 3  |
| OPERAZIONI PRELIMINARI                                                                   | 3  |
| 1 Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo |    |
| 2 Impostare l'ora e la data                                                              |    |
| 3 Eseguire le impostazioni iniziali                                                      |    |
| RADIO DIGITALE                                                                           | 5  |
| RADIO ANALOGICA                                                                          | 8  |
| AUX                                                                                      | 9  |
| CD, USB, iPod e ANDROID                                                                  | 10 |
| BLUETOOTH®                                                                               | 12 |
| IMPOSTAZIONI AUDIO                                                                       | 18 |
| IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE                                                          | 21 |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI                                                                 | 22 |
| RIFERIMENTI                                                                              | 24 |
| Manutenzione                                                                             |    |
| Informazioni aggiuntive                                                                  |    |
| CARATTERISTICHE TECNICHE                                                                 | 26 |
| INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI                                                             | 27 |

# PRIMA DELL'USO

## IMPORTANTE

- Prima di usare l'apparecchio, e per usarlo in modo corretto, si raccomanda di leggere a fondo questo manuale. È particolarmente importante leggerne e osservarne gli avvisi e le note di attenzione.
- È infine consigliabile tenerlo in un luogo sicuro e prontamente accessibile per ogni necessità futura.

## ▲ Avviso

**Non usare l'apparecchio in alcun modo che distraga dalla guida.**

## ▲ Attenzione

### Regolazione del volume:

- Per ridurre il rischio d'incidenti regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo.
- Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello d'uscita, ridurre il volume prima di riprodurre le sorgenti digitali.

### Generale:

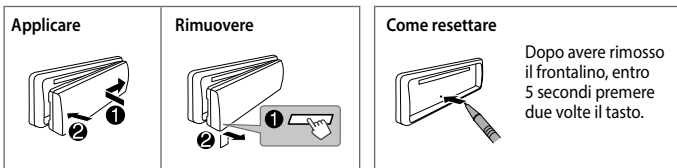
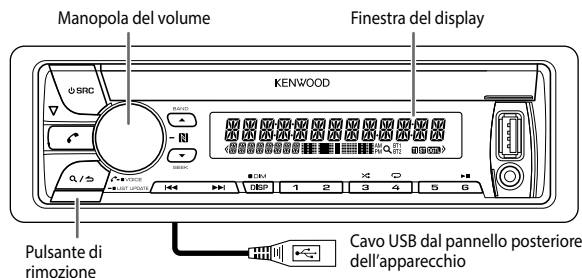
- Non usare un apparecchio esterno se ciò può far distrarre dalla guida.
- Eseguire il backup di tutti i dati importanti. Il produttore dell'apparecchio non accetta alcuna responsabilità in caso di perdita dei dati registrati.
- Non inserire né lasciare nell'apparecchio corpi metallici quali monete o attrezzi, pena la possibilità di cortocircuiti.
- Se durante la riproduzione a causa della formazione di condensa sulla testina laser si verifica un errore si suggerisce di espellerlo e di attendere che evaporino prima d'inserirlo nuovamente.
- Quando in alcuni tipi di auto è installato il cavo di controllo dell'antenna, questa si estende automaticamente non appena si accende l'unità principale (➔ 29). In tal caso, prima di parcheggiare in un luogo a soffitto basso è raccomandabile spegnerla o semplicemente portarla in STANDBY.

## Come leggere il manuale

- Le operazioni di seguito descritte si ottengono principalmente con i tasti del pannello.
- Per le spiegazioni si usano indicazioni in inglese. La lingua delle visualizzazioni è selezionabile dal menu [FUNCTION]. (➔ 5)
- [XX] indica l'elemento selezionato.
- (➔ XX) indica la disponibilità di riferimenti nella pagina specificata.

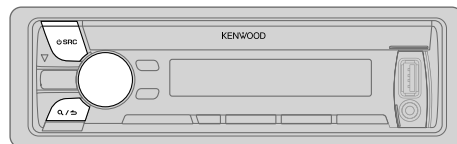
# FONDAMENTI

## Frontalino



| Per                                               | Dal frontalino                                                     |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Accendere l'impianto                              | Premere <b>SRC</b> .<br>• Premere a lungo per spegnere l'impianto. |
| Regolare il volume                                | Ruotare la manopola del volume.                                    |
| Selezione della sorgente                          | Premere <b>SRC</b> quante volte necessario.                        |
| Cambiare le informazioni visualizzate sul display | Premere <b>DISP</b> quante volte necessario. (➔ 25)                |

# OPERAZIONI PRELIMINARI



## 1 Selezionare la lingua da usare per le visualizzazioni e annullare il modo dimostrativo

Alla prima accensione dell'unità (o quando s'impone [FACTORY RESET] su [YES], ➔ 5), il display mostra: "SEL LANGUAGE" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB"

- 1 Ruotando la manopola del volume selezionare [ENG] (inglese), [RUS] (russo) o [SPA] (spagnolo), quindi premerla. L'impostazione predefinita è [ENG].

Sul display appaiono in sequenza: "CANCEL DEMO" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB".

- 2 Premere la manopola del volume. L'impostazione predefinita è [YES].
- 3 Premere nuovamente la manopola del volume. Viene visualizzata l'indicazione "DEMO OFF".

Sul display appare quindi il tipo di crossover selezionato:

"2-WAY X'OVER" o "3-WAY X'OVER"

- Per istruzioni sul cambio del tipo di crossover vedere la sezione "Cambio del tipo di crossover" (➔ 5).

## OPERAZIONI PRELIMINARI

2

### Impostare l'ora e la data

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla.

Per regolare l'ora

- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK ADJUST] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Ora ➔ Minuti
- 5 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK FORMAT] e quindi premerla.
- 6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [12H] o [24H] e quindi premerla.

Per impostare la data

- 7 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DATE FORMAT] e quindi premerla.
- 8 Ruotando la manopola del volume selezionare [DD/MM/YY] o [MM/DD/YY], quindi premerla.
- 9 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DATE SET] e quindi premerla.
- 10 Ruotando la manopola del volume eseguire le varie impostazioni e quindi premerla.  
Giorno ➔ Mese ➔ Anno o Mese ➔ Giorno ➔ Anno

- 11 Premere a lungo  $\mathcal{Q}/\mathcal{S}$  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  $\mathcal{Q}/\mathcal{S}$ .

3

### Eseguire le impostazioni iniziali

- 1 Premere  $\odot$  SRC ripetutamente per accedere al modo STANDBY.
- 2 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 5 Premere a lungo  $\mathcal{Q}/\mathcal{S}$  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  $\mathcal{Q}/\mathcal{S}$ .

Impostazione predefinita: **XX**

#### DISPLAY

##### EASY MENU

Per [FUNCTION]...

**ON**: l'illuminazione di ZONE1 e di ZONE2 diviene bianca.; **OFF**: i colori d'illuminazione di ZONE1 e ZONE2 rimangono come impostati in [COLOR SELECT]. (➔ 21)  
(Per come identificare la zona vedere l'illustrazione a pagina 21.)

#### TUNER SETTING

##### DAB L-BAND

**ON**: durante l'ascolto della radio digitale riceve il gruppo di servizi L-BAND.; **OFF**: annulla

##### DAB ANT POWER

**ON**: fornisce alimentazione all'antenna DAB. Da selezionare in caso d'uso dell'antenna fornita in dotazione.; **OFF**: non fornisce l'alimentazione. Da selezionare in caso d'uso dell'antenna passiva non amplificata. (➔ 30)

##### PRESET TYPE

**NORMAL**: salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW/ DB1/ DB2/ DB3).; **MIX**: salva una stazione (digitale o analogica) per ciascun tasto di pre-impostazione a prescindere dalla banda selezionata.

#### SYSTEM

##### KEY BEEP\*

**ON**: attiva il tono alla pressione dei tasti.; **OFF**: disattiva il tono.

#### SOURCE SELECT

##### BUILT-IN AUX

**ON**: abilita la sorgente AUX nella selezione delle sorgenti.; **OFF**: la disabilita. (➔ 9)

##### P-OFF WAIT

Disponibile soltanto quando il modo dimostrativo è disattivato.  
Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria.  
**20M**: 20 minuti; **40M**: 40 minuti; **60M**: 60 minuti; ---: annulla

##### CD READ

**1**: distingue automaticamente tra i dischi contenenti file audio e i CD musicali.; **2**: forza la riproduzione come CD musicale. Se si riproduce un disco contenente file audio non se ne può sentire il suono.

\* Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.

## OPERAZIONI PRELIMINARI

|                                               |                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F/W UPDATE                                    |                                                                                                                                                                                                                              |
| UPDATE SYSTEM/ UPDATE DAB1/ UPDATE DAB2       |                                                                                                                                                                                                                              |
| F/W UP xx.xx/<br>F/W UP xxxxx/<br>F/W UP Vxxx | YES: avvia l'aggiornamento del firmware. ; NO: annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento).<br>Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito:<br>www.kenwood.com/cs/ce/ |
| FACTORY RESET                                 | YES: ripristina le impostazioni di fabbrica (a eccezione di quelle salvate dall'utilizzatore). ;<br>NO: annulla.                                                                                                             |
| CLOCK                                         |                                                                                                                                                                                                                              |
| CLOCK DISPLAY                                 | ON: sul display appare l'ora anche ad apparecchio spento. ; OFF: annulla.                                                                                                                                                    |
| ENGLISH                                       | Selezionare la lingua di visualizzazione del menu [FUNCTION] e delle informazioni musicali, se disponibile.<br>La lingua predefinita è [ENGLISH].                                                                            |
| РУССКИЙ                                       |                                                                                                                                                                                                                              |
| ESPAÑOL                                       |                                                                                                                                                                                                                              |

### Cambio del tipo di crossover

- 1 Premere  SRC ripetutamente per accedere al modo STANDBY.
- 2 Per selezionare il crossover premere a lungo i tasti numerici 4 e 5.  
Appare il tipo di crossover attualmente selezionato.
- 3 Ruotando la manopola selezionare "2WAY" o "3WAY", quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola selezionare "YES" o "NO", quindi premerla.  
Appare il nuovo tipo di crossover selezionato.

- Per annullare l'operazione premere a lungo .
- Per regolare le impostazioni di crossover: (➡ 19).

### ⚠ Attenzione

Si deve selezionare il tipo di crossover adatto al modo di collegamento dei diffusori. (➡ 29)

Se si seleziona il tipo sbagliato:

- i diffusori possono danneggiarsi.
- il livello sonoro potrebbe essere eccessivamente alto o basso.

## RADIO DIGITALE

### Informazioni sulla funzione DAB (Digital Audio Broadcasting)

Il DAB è uno dei sistemi di diffusione radio digitale oggi disponibili. Esso offre un suono di qualità digitale esente da interferenze o distorsioni del segnale. Può inoltre trasmettere testi, immagini e dati.

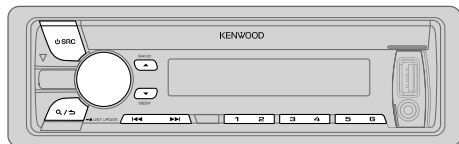
A differenza della diffusione FM, ove ciascun programma è trasmesso nella propria frequenza, il sistema DAB combina diversi programmi (chiamati "servizi") in modo da formare un "gruppo" unico.

La "componente primaria" (l'emissione radiofonica principale) è a volte accompagnata da una "componente secondaria" che può contenere altri programmi o informazioni.

#### Preparazione:

- 1 Collegare l'antenna DAB, fornita in dotazione, all'apposita presa d'ingresso DAB. (➡ 29)
- 2 Premere quante volte necessario  SRC sino a selezionare DIGITAL AUDIO.
- 3 Premere a lungo  (LIST UPDATE) per avviare l'aggiornamento dell'elenco dei servizi.  
Appare "LIST UPDATE" e l'aggiornamento ha inizio. Al termine dell'aggiornamento appare "UPDATED".  
Questa operazione può richiedere sino a tre minuti. Durante l'aggiornamento non è possibile ricevere altri dati, ad esempio le informazioni sul traffico.

- Per annullare l'aggiornamento dell'elenco dei servizi:  
premere nuovamente a lungo  (LIST UPDATE).



## Ricerca di gruppi di servizi

- 1 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare DIGITAL AUDIO.
  - 2 Premere quante volte necessario **BAND** per selezionare DB1, DB2 o DB3.
  - 3 Premere a lungo **◀◀ / ▶▶** per cercare un gruppo.
  - 4 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il gruppo, servizio o componente da ascoltare.
- Per selezionare il metodo di ricerca di **◀◀ / ▶▶**: Premere **▼ SEEK** quante volte necessario.
    - AUTO1 : Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il gruppo, servizio o componente desiderato.
    - Premere a lungo **◀◀ / ▶▶** per cercare automaticamente i gruppi.
    - AUTO2 : Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare una stazione preimpostata.
    - MANUAL : Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il gruppo, servizio o componente desiderato.
    - Premere a lungo **◀◀ / ▶▶** per cercare manualmente i gruppi.
  - Per salvare un servizio: premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.
  - Per selezionare un servizio salvato in memoria: premere uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

## Per selezionare un servizio

- 1 Premere **Q / S** (**LIST UPDATE**) per accedere al modo di ricerca dei servizi.
- 2 Ruotare la manopola del volume o premere **▲ / ▼** per selezionare il servizio desiderato; quindi premerla.

Per uscire dal modo di ricerca dei servizi premere **Q / S** (**LIST UPDATE**).

## Per selezionare un servizio per nome

- 1 Premere **Q / S** (**LIST UPDATE**) per accedere al modo di ricerca dei servizi.
- 2 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere al modo di ricerca alfabetico.
- 3 Ruotare la manopola del volume o premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.  
Premere **▲ / ▼** per saltare rispettivamente alla pagina precedente o successiva.
- 4 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.
- 5 Ruotando la manopola del volume selezionare il servizio desiderato; quindi premerla.

Per uscire dal modo di ricerca alfabetico premere **Q / S** (**LIST UPDATE**).

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo **Q / S** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q / S**.

Impostazione predefinita: **XX**

## TUNER SETTING

### AF SET

#### ON:

Durante l'ascolto della sorgente DAB: se il segnale DAB s'indebolisce passa automaticamente alla stazione FM che trasmette lo stesso programma. Riprende la ricezione DAB una volta che se ne ripristina la forza del segnale.

Durante l'ascolto della sorgente FM: passa automaticamente alla sorgente DIGITAL AUDIO che trasmette, se disponibile, lo stesso programma. ;

**OFF:** annulla.

### TI

**ON:** permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili ("TI" s'illumina). ; **OFF:** annulla.



## RADIO DIGITALE

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PTY SEARCH</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY.</li> <li>2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la lingua PTY (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>) e quindi premerla.</li> <li>3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il tipo di programma disponibile (vedere oltre).</li> <li>4 Premere <b>◀◀ / ▶▶</b> per avviare la ricerca.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>ASW SELECT</b>   | <p><b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato, quindi premerla. All'inizio del tipo di annuncio attivato appare "*".</p> <p>Da qualsiasi sorgente passa automaticamente ai gruppi della radio digitale che trasmettono il tipo di annuncio attivato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile attivare simultaneamente più tipi di annuncio.</li> <li>• Per disattivare la funzione è sufficiente premere nuovamente la manopola del volume ("*" scompare).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>LIST UPDATE</b>  | <p><b>AUTO:</b> aggiorna automaticamente l'elenco dei servizi DAB quando si accende l'apparecchio. ;</p> <p><b>MANUAL:</b> aggiorna l'elenco dei servizi DAB quando si preme a lungo <b>Q/➤</b></p> <p><b>(LIST UPDATE).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>PTY WATCH</b>    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il tipo di programma disponibile; quindi premere <b>Q/➤</b>.</li> </ol> <p>Da qualsiasi sorgente si trovi l'unità passa automaticamente ai gruppi della radio digitale che trasmettono il tipo di programma selezionato:</p> <p>Tipo di programma: <b>NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT</b></p> <p><b>OFF:</b> annulla.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2 Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY.</li> <li>3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la lingua PTY (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>) e quindi premerla.</li> </ol> |
| <b>RELATED SERV</b> | <p><b>ON:</b> abilita la funzione Soft-Link a sintonizzarsi su un servizio alternativo che trasmette un programma audio diverso da quello attualmente sintonizzato. ; <b>OFF:</b> disabilita la funzione.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### CLOCK

|                  |                                                                                                                |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TIME SYNC</b> | <b>ON:</b> sincronizza l'ora dell'apparecchio con il segnale orario della stazione DAB. ; <b>OFF:</b> annulla. |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Tipi di programma disponibili durante la ricerca PTY SEARCH

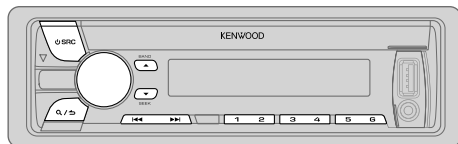
**SPEECH :** **NEWS, AFFAIRS, INFO** (informazioni), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**

**MUSIC :** **POP M** (musica), **ROCK M** (musica), **EASY M** (musica), **LIGHT M** (musica), **CLASSICS, OTHER M** (musica), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (musica), **OLDIES, FOLK M** (musica)

L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[MUSIC]**, se selezionato.

- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si riceve un notiziario, un annuncio o un servizio allarmi, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Applicherà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà allo stesso tipo di servizio.

# RADIO ANALOGICA



## Ricerca una stazione

- 1 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare **TUNER**.
  - 2 Premere quante volte necessario **▲ BAND** per selezionare la banda FM1, FM2, FM3, MW o LW.
  - 3 Premere **◀▶** per cercare una stazione.
- Per selezionare il metodo di ricerca di **◀▶**: Premere **▼ SEEK** quante volte necessario.
    - AUTO1** : cerca automaticamente le stazioni.
    - AUTO2** : per cercare una stazione preimpostata.
    - MANUAL** : cerca manualmente le stazioni.
  - Per salvare la stazione in memoria: premere a lungo uno dei tasti numerici da **1 a 6**.
  - Per selezionare una stazione salvata in memoria: premere uno dei tasti numerici da **1 a 6**.

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento d'interesse.
- 4 Premere a lungo **Q/↵** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/↵**.

Impostazione predefinita: **XX**

## TUNER SETTING

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LOCAL SEEK</b>  | <b>ON</b> : cerca soltanto le stazioni dal segnale forte. ; <b>OFF</b> : annulla. <ul style="list-style-type: none"><li>• L'impostazione eseguita riguarda solo la sorgente/stazione selezionata. Quando si cambia sorgente/stazione è necessario ripetere l'impostazione.</li></ul>                                                                                                                                       |
| <b>AUTO MEMORY</b> | <b>YES</b> : inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; <b>NO</b> : annulla. <ul style="list-style-type: none"><li>• Selezionabile soltanto quando [NORMAL] è impostato su [PRESET TYPE]. (→ 4)</li></ul>                                                                                                                                                                          |
| <b>MONO SET</b>    | <b>ON</b> : migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; <b>OFF</b> : annulla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>NEWS SET</b>    | <b>ON</b> : se disponibile, l'apparecchio seleziona temporaneamente il programma dei notiziari. ; <b>OFF</b> : annulla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>REGIONAL</b>    | <b>ON</b> : passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; <b>OFF</b> : annulla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>AF SET</b>      | <b>ON</b> : quando la qualità di ricezione non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma il cui segnale sia migliore. ; <b>OFF</b> : annulla.                                                                                                                                                                                      |
| <b>TI*</b>         | <b>ON</b> : permette all'apparecchio di passare temporaneamente alla ricezione delle informazioni sul traffico, se disponibili ("TI" s'illumina). ; <b>OFF</b> : annulla.<br>* La funzione [TI] nelle bande MW e LW abilita l'interruzione delle informazioni sul traffico solamente quando è selezionata la sorgente DIGITAL AUDIO.                                                                                       |
| <b>PTY SEARCH</b>  | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY.</li><li>2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la lingua PTY (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>) e quindi premerla.</li><li>3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il tipo di programma disponibile (→ 9).</li><li>4 Premere <b>◀▶</b> per avviare la ricerca.</li></ol> |

## RADIO ANALOGICA

### Tipi di programma disponibili durante la ricerca PTY SEARCH

**SPEECH :** NEWS, AFFAIRS, INFO (informazioni), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

**MUSIC :** POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica)

L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come [SPEECH] o [MUSIC], se selezionato.

- [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH] sono selezionabili soltanto nelle bande FM1, FM2 e FM3.
- Se si regola il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico o mentre si sta ricevendo un notiziario, l'apparecchio lo memorizza automaticamente. Applicherà quindi lo stesso volume la volta successiva che si accederà allo stesso tipo di servizio.

## AUX

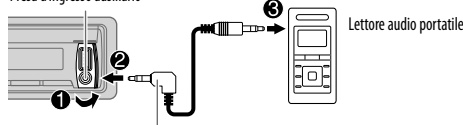
### Preparazione:

Impostare [BUILT-IN AUX] su [ON]. (➡ 4)

### Avviare l'ascolto

- 1 Collegare un comune lettore audio portatile (del tipo comunemente disponibile in commercio).

Presa d'ingresso ausiliario



Mini spinotto stereo da 3,5 mm con connettore a "L"  
(del tipo comunemente disponibile in commercio)

- 2 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare AUX.
- 3 Accendere il lettore audio portatile e avviarne la riproduzione.

### Impostare il nome AUX

Durante l'ascolto del lettore audio portatile collegato all'apparecchio...

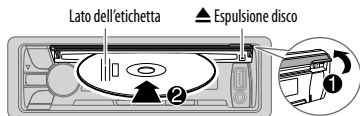
- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [SYSTEM] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [AUX NAME SET] e quindi premerla.
- 4 Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato; quindi premerla.  
AUX (impostazione predefinita)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Premere a lungo **Q** / **➡** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q** / **➡**.

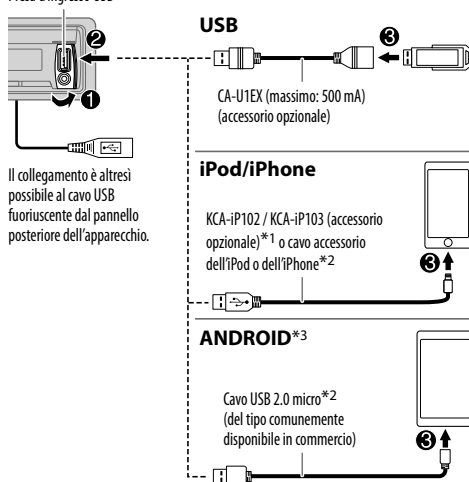
# CD, USB, iPod e ANDROID

## Avviare la riproduzione

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione.



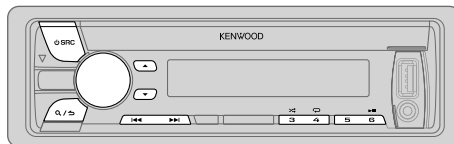
Presa d'ingresso USB



Il collegamento è altresì possibile al cavo USB fuoriscendente dal pannello posteriore dell'apparecchio.

\*1 KCA-iP102: tipo a 30 contatti; KCA-iP103: tipo Lightning

\*2 Quando non lo si usa, non lasciare il cavo nella vettura.



| Per                                  | Dal frontalino                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Riprodurre / mettere in pausa        | Premere <b>6</b> <b>II</b> .                                                                                                                                                                                                                                    |
| Avanzare o retrocedere rapidamente*4 | Premere a lungo <b>I</b> <b>II</b> .                                                                                                                                                                                                                            |
| Selezionare un brano o un file       | Premere <b>I</b> <b>II</b> .                                                                                                                                                                                                                                    |
| Seleziona una cartella*5             | Premere <b>▲</b> / <b>▼</b> .                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ripetizione*6                        | Premere <b>4</b> <b>↺</b> quante volte necessario.<br><b>TRACK REPEAT/ ALL REPEAT</b> : CD audio<br><b>FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ ALL REPEAT</b> : file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC<br><b>FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF</b> : iPod o periferica ANDROID |
| Riproduzione casuale*6               | Premere <b>3</b> <b>↺</b> quante volte necessario.<br><b>DISC RANDOM/ RANDOM OFF</b> : CD audio<br><b>FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF</b> : file MP3, WMA, AAC, WAV, FLAC, iPod o periferica ANDROID                                                                  |
|                                      | Premere a lungo <b>3</b> <b>↺</b> o sino a selezionare <b>ALL RANDOM</b> .*7                                                                                                                                                                                    |

\*3 Quando è collegata una periferica Android: appare "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Seguire le istruzioni per installare l'applicazione. La più recente versione dell'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY può essere altresì installata nella periferica Android prima di collegarla. (→ 24)

\*4 Per le periferiche ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [BROWSE MODE]. (→ 11)

\*5 Per CD: Solo con i file MP3/WMA/AAC. Non disponibile per l'iPod e ANDROID.

\*6 Per iPod/ ANDROID: Disponibile soltanto quando si seleziona [MODE OFF]/ [BROWSE MODE]. (→ 11)

\*7 Per CD: Solo con i file MP3/WMA/AAC.

### Selezionare il modo di controllo

Mentre è selezionata la sorgente IPOD FRONT/ IPOD REAR premere quante volte necessario **5**.

**MODE ON** : controlla l'iPod dall'iPod stesso. Dall'unità principale è comunque possibile eseguire operazioni quali riproduzione, messa in pausa, salto dei file e avanzamento/inversione rapida.

**MODE OFF** : controlla l'iPod dall'unità principale.

Mentre è selezionata la sorgente ANDROID FRONT/ ANDROID REAR premere quante volte necessario **5**.

**BROWSE MODE** : controlla il dispositivo Android dall'unità principale per mezzo dell'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY in esso installata.

**HAND MODE** : controlla il dispositivo Android da esso stesso per mezzo di un'altra applicazione di riproduzione musicale in esso installata. Dall'unità principale rimane tuttavia possibile riprodurre, mettere in pausa e saltare i file.

### Selezionare un'unità con file audio

Premere **5** quante volte necessario.

L'apparecchio riprodurrà i brani salvati in.

- Memoria interna o esterna selezionata di uno smartphone (classe di archiviazione di massa).
- Unità selezionata di un dispositivo multi-unità.

### Ascoltare Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo

Durante l'ascolto dell'applicazione Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo collegare l'iPod o l'iPhone alla presa d'ingresso USB di questo apparecchio.

- Ora sarà l'apparecchio a emettere il suono proveniente da queste applicazioni.

### Selezionare un file da una cartella o da un elenco

- 1 Premere **Q/↵**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella o l'elenco desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il file desiderato, quindi premerla.

#### Ricerca rapida

Se i file sono molti è possibile cercarli rapidamente.

**Ruotando velocemente la manopola del volume si scorre velocemente l'elenco.**

— Questa operazione non è disponibile con l'iPod.

(o)

Premere **◀◀ / ▶▶** per cercare i file al rapporto di salto ricerca pre-impostato. (**→ 12, [SKIP SEARCH]**)

- Premendo **◀◀ / ▶▶** a lungo la ricerca avanza con un rapporto di salto del 10%.

— Non utilizzabile con i CD Audio e i file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC.

(o)

**Ricerca in ordine alfabetico (solo con l'iPod)**

Se l'iPod contiene molti file li si può cercare velocemente inserendo il primo carattere del nome.

- 1 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere alla ricerca per caratteri.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere d'interesse. Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo " \* ".
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per fare scorrere la posizione d'inserimento.
  - È possibile inserire sino a tre caratteri.
- 4 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.

- Per ritornare alla cartella principale (root), al primo file o al menu principale premere il tasto **5**. (Operazione non disponibile con la sorgente BT AUDIO.)
- Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/↵**.
- Per annullare l'operazione premere a lungo **Q/↵**.
- Con l'iPod questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona **[MODE OFF]**.
- Con ANDROID questa funzione è disponibile soltanto quando si seleziona **[BROWSE MODE]**.

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo  $\mathcal{Q}/\mathcal{S}$  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere  $\mathcal{Q}/\mathcal{S}$ .

Impostazione predefinita: **XX**

## USB

|                    |                                                                                                                                                                                      |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MUSIC DRIVE</b> | <b>DRIVE CHANGE:</b> seleziona automaticamente l'unità successiva (da [DRIVE 1] a [DRIVE 4]) e avvia la riproduzione. Ripetere i passi da 1 a 3 per selezionare le unità successive. |
| <b>SKIP SEARCH</b> | <b>0.5%/1%/5%/10%:</b> durante l'ascolto dell'iPod o di una periferica ANDROID seleziona il rapporto di salto ricerca lungo tutti i file.                                            |

## BLUETOOTH®

## BLUETOOTH — Connessione

## Profili BLUETOOTH compatibili

- HFP (chiamate vivavoce)
- A2DP (distribuzione audio avanzata)
- AVRCP (controllo audio/video remoto)
- SPP (porta seriale)
- PBAP (accesso alla rubrica telefonica)

## Codec Bluetooth compatibili

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Collegare il microfono



## Accoppiamento e connessione iniziale di un dispositivo Bluetooth

- 1 Premere  $\odot$  SRC per accendere l'apparecchio.
- 2 Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KDC-X7\*\*\*DAB). Sul display appaiono in scorrimento "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → nome della periferica → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
  - Con alcune periferiche Bluetooth subito dopo la ricerca potrebbe essere necessario inserire il codice PIN (Personal Identification Number).
- 3 Premere la manopola del volume per avviare l'accoppiamento. Al termine dell'accoppiamento appare "PAIRING OK".

## BLUETOOTH®

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione SSP (accoppiamento semplificato e sicuro).
- È possibile accoppiare (registrare) sino a 10 dispositivi.
- Una volta eseguito l'accoppiamento la periferica Bluetooth rimane registrata nell'apparecchio anche qualora lo si resettì. Per informazioni sulla cancellazione della periferica connessa: ➔ 17, [DEVICE DELETE].

Al termine dell'accoppiamento la connessione Bluetooth si stabilisce automaticamente. Sul display appaiono "BT1" e/o "BT2".

- In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due cellulari e un lettore audio Bluetooth.
- Alcune periferiche Bluetooth potrebbero non riuscire a connettersi automaticamente all'apparecchio anche ad accoppiamento riuscito. In tal caso occorre provvedervi manualmente.
- Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni della periferica in uso.

### Accoppiamento automatico

Quando alla presa d'ingresso USB dell'apparecchio si collega un iPhone, un iPod touch o un dispositivo Android, attraverso la connessione Bluetooth se ne attiva automaticamente la richiesta di accoppiamento.

**Una volta controllato il nome della periferica, per accoppiarla premere una volta la manopola del volume.**

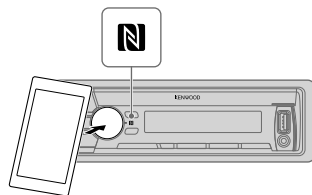
La richiesta automatica di accoppiamento si attiva soltanto quando:

- La funzione Bluetooth della periferica connessa è attiva.
- La funzione [AUTO PAIRING] è impostata su [ON]. (➔ 17)
- Nel dispositivo Android è installata l'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY (➔ 10) ed è selezionato [BROWSE MODE] (➔ 11).

### Collegamento di un dispositivo remoto con la funzione One-touch (NFC)

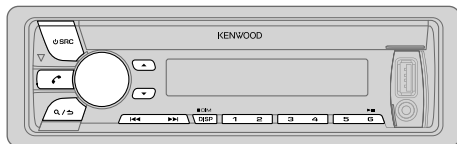
La capacità NFC (Near Field Communication) permette la comunicazione wireless di brevissima distanza tra l'unità e dispositivi remoti. Semplicemente avvicinando un dispositivo remoto provvisto di tale capacità al contrassegno N ubicato sulla manopola del volume, l'unità e i dispositivi BLUETOOTH remoti si accoppiano e connettono automaticamente.

- 1 Attivare la funzione NFC sul dispositivo remoto da accoppiare.**  
Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del dispositivo.
- 2 Avvicinare il dispositivo remoto al contrassegno N dell'unità (ubicato sulla manopola del volume).**  
Al termine dell'accoppiamento il dispositivo emette una vibrazione.



- Per disconnettere il dispositivo è sufficiente avvicinarlo ancora una volta al contrassegno N dell'unità.
- Questa unità può riconoscere e connettere solo un dispositivo NFC alla volta.

## BLUETOOTH — Telefono cellulare



### Ricevere una chiamata

Al sopraggiungere di una chiamata:

- Se la funzione **[AUTO ANSWER]** è stata impostata su un determinato intervallo di tempo l'apparecchio risponde alla chiamata automaticamente. (➔ 15)

Durante la conversazione:

- I tasti e il display s'illuminano sulla base delle impostazioni eseguite in **[DISPLAY]**. (➔ 21)
- Se si spegne l'apparecchio o se ne rimuove il frontalino la connessione Bluetooth s'interrompe.

Le funzionalità di seguito elencate possono differire o mancare del tutto a seconda del modello di telefono connesso.

| Per                                | Dal frontalino                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rispondere a una chiamata</b>   | Premere  , la manopola del volume o uno dei tasti numerici da <b>1</b> a <b>6</b> . |
| <b>Rifiutare una chiamata</b>      | Premere <b>Q/↵</b> .                                                                                                                                                 |
| <b>Terminare una conversazione</b> | Premere <b>Q/↵</b> .                                                                                                                                                 |

### Per

### Dal frontalino

Mentre si risponde alla prima chiamata...

|                                                                               |                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rispondere a un'altra chiamata lasciando in attesa quella già in corso</b> | Premere  . |
| <b>Rifiutare un'altra chiamata in arrivo</b>                                  | Premere <b>Q/↵</b> .                                                                          |

Quando vi sono due chiamate attive...

|                                                               |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Terminare quella in corso e accettare quella in attesa</b> | Premere <b>Q/↵</b> .                                                                          |
| <b>Commutare tra la chiamata in corso e quella in attesa</b>  | Premere  . |

**Regolare il volume della conversazione da [00] a [35] (Impostazione predefinita: [15])**

**Mentre si parla ruotare la manopola del volume.**  
 • Questa regolazione non ha influenza sul volume delle altre sorgenti.

**Passare dal modo vivavoce al modo di conversazione privata**

**Durante la conversazione premere **6▶II**.**  
 • I comandi possono variare secondo il cellulare Bluetooth effettivamente connesso.

### ■ Come migliorare la qualità audio

Mentre si parla...

- 1** Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2** Ruotando la manopola del volume selezionare l'elemento desiderato (➔ 15) e quindi premerla.
- 3** Ripetere il passo **2** sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4** Premere a lungo **Q/↵** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/↵**.



Impostazione predefinita: **XX**

|                    |                                                                                                                                     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MIC GAIN</b>    | <b>-10 — +10 (-4):</b> la sensibilità del microfono incorporato aumenta all'aumentare del numero selezionato.                       |
| <b>NR LEVEL</b>    | <b>-5 — +5 (0):</b> regola il livello di riduzione dell'eco sino a ridurre al minimo il rumore durante la conversazione telefonica. |
| <b>ECHO CANCEL</b> | <b>-5 — +5 (0):</b> regola il ritardo per la cancellazione dell'eco sino a ridurlo al minimo durante la conversazione.              |

### Impostazione di ricezione delle chiamate

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 4 Premere a lungo  per uscire.

 Per ritornare all'impostazione precedente premere .

 Impostazione predefinita: **XX**

### SETTINGS

|                     |                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUTO ANSWER</b>  | <b>1 — 30:</b> l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo entro l'intervallo di tempo specificato (in secondi).; <b>OFF:</b> annulla.                           |
| <b>BATT/SIGNAL*</b> | <b>AUTO:</b> quando l'apparecchio rileva una periferica Bluetooth connessa ne mostra lo stato di carica della batteria e la forza del segnale. ; <b>OFF:</b> annulla. Mostra l'ora. |

\* Questa funzionalità dipende dal tipo di telefono in uso.

### Come effettuare una chiamata

Le chiamate possono essere effettuate dalla cronologia delle chiamate, dalla rubrica telefonica o componendo direttamente il numero. Se il cellulare in uso è provvisto della funzione di comando vocale è altresì possibile effettuarle in tal modo.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere a lungo  per uscire.

 Per ritornare all'impostazione precedente premere .

### CALL HISTORY

(Selezionabile soltanto quando il telefono connesso è compatibile con il profilo PBAP)

- 1 Premendo la manopola selezionare il nome o il numero telefonico da chiamare.
  - Nella parte inferiore del display appare "INCOMING", "OUTGOING" o "MISSED" per indicare lo stato della precedente chiamata.
  - Premere **DISP** per selezionare la categoria da visualizzare (NUMBER o NAME).
  - In assenza di registrazione della cronologia delle chiamate appare "NO DATA".
- 2 Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.

### PHONE BOOK

(Selezionabile soltanto quando il telefono connesso è compatibile con il profilo PBAP)

- 1 Ruotare velocemente la manopola del volume per accedere al modo di ricerca alfabetico (quando la rubrica telefonica contiene molti contatti).  
Appare il primo menu (ABCDEFGHIJK).
  - Per accedere agli altri menu (LMNOPQRSTU o WXYZ1\*) premere  / .
  - Ruotando velocemente la manopola del volume selezionare la prima lettera della parola da ricercare, premere  /  e quindi anche la manopola stessa.  
Selezionare "1" per effettuare la ricerca con i numeri, oppure "\*" per effettuarla con i simboli.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il nome desiderato, quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il numero desiderato, quindi premerla per comporlo.
  - Durante l'accoppiamento la rubrica telefonica del telefono connesso viene automaticamente trasferita all'unità.
  - I contatti vengono categorizzati in: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL
  - L'apparecchio visualizza esclusivamente le lettere non accentate. (La "U", ad esempio, appare come "U").

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NUMBER DIAL</b>               | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Ruotando la manopola del volume selezionare un numero da 0 a 9 o un carattere (*, # o +).</li><li>2 Con <b>◀◀ / ▶▶</b> fare scorrere la posizione d'inserimento. Ripetere i passi <b>1</b> e <b>2</b> sino a completare la composizione del numero.</li><li>3 Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.</li></ol> |
| <b>VOICE</b>                     | Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata. (➔ <b>Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale</b> )                                                                                                                                                                           |
| <b>BATT LOW/ MID/ FULL*</b>      | mostra la carica della batteria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>NO SIGNAL/ LOW/ MID/ MAX*</b> | mostra la forza del segnale in ricezione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

\* Questa funzionalità dipende dal tipo di telefono in uso.

### **Come effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale**

- 1 Premere a lungo  per attivare la funzione di riconoscimento vocale del telefono connesso.
- 2 Pronunciare il nome del contatto da chiamare oppure il comando vocale di controllo della funzione telefonica desiderata.

- La capacità di riconoscimento vocale varia secondo il telefono effettivamente in uso. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere il manuale d'istruzioni del telefono.
- Questo apparecchio è altresì compatibile con la funzione di assistenza personale intelligente dell'iPhone.

## **Impostazioni in memoria**

### **Registrare contatti nella memoria**

In corrispondenza dei tasti numerici da **1** a **6** è possibile memorizzare sino a 6 contatti.

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Ruotando la manopola del volume selezionare [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] o [NUMBER DIAL], quindi premerla.
- 3 Ruotando la manopola selezionare il nome o il numero di telefono da chiamare.  
Dopo avere selezionato il contatto, premendo la manopola del volume se ne visualizza il numero telefonico.
- 4 Premere a lungo uno dei tasti numerici da **1** a **6**.  
Se l'apparecchio trova tale contatto o numero di telefono appare "STORED".

Per cancellare un contatto dalla memoria di preimpostazione al passo **2** selezionare [NUMBER DIAL] e registrare quindi un semplice spazio.

### **Chiamata dalla memoria**

- 1 Premere  per accedere al modo Bluetooth.
- 2 Premere uno dei tasti numerici da **1** a **6**.
- 3 Premere la manopola del volume per effettuare la chiamata.  
Se non vi è alcun contatto salvato appare "NO MEMORY".

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 3 Ripetere il passo 2 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 4 Premere a lungo  per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere .

Impostazione predefinita: **XX**

## BT MODE

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PHONE SELECT         | Selezionano il telefono o la periferica audio da connettere o disconnettere.<br>Quando la periferica è connessa, di fronte al suo nome appare “*”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| AUDIO SELECT         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• In qualsiasi momento è possibile connettere sino a due telefoni e un lettore audio Bluetooth.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| DEVICE DELETE        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la periferica da cancellare, quindi premerla.</li> <li>2 Ruotando la manopola del volume selezionare [YES] o [NO], quindi premerla.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| PIN CODE EDIT (0000) | <p>Cambia il codice PIN (sino a 6 cifre).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ruotando la manopola selezionare un numero di telefono.</li> <li>2 Con  /  fare scorrere la posizione d'inserimento.<br/>Ripetere i passi 1 e 2 sino a completare l'inserimento del codice PIN.</li> <li>3 Premere la manopola del volume per confermare.</li> </ol> |
| RECONNECT            | <b>ON</b> : quando la trova a portata di connessione, l'apparecchio riconnette automaticamente l'ultima periferica connessa.; <b>OFF</b> : annulla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| AUTO PAIRING         | <b>ON</b> : quando si collega alla presa d'ingresso USB una periferica Bluetooth compatibile (iPhone, iPod touch o un dispositivo Android) l'apparecchio l'accoppia automaticamente. Questa funzione potrebbe non operare a seconda del sistema operativo installato nella periferica connessa.; <b>OFF</b> : annulla.                                                                                                                                                                                                        |
| INITIALIZE           | <b>YES</b> : inizializza tutte le impostazioni Bluetooth, dati di accoppiamento e rubrica telefonica compresi.; <b>NO</b> : annulla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Modo di prova Bluetooth

L'apparecchio può verificare l'effettiva capacità di connessione dei propri profili con le periferiche Bluetooth.

- Accertarsi che non vi sia alcuna periferica Bluetooth accoppiata.

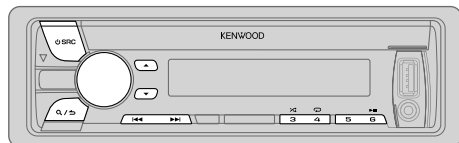
- 1 **Premere a lungo** .  
Sul display appare “PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000”.
- 2 **Dalla periferica Bluetooth ricercare e selezionare l'apparecchio modello (KDC-X7\*\*\*DAB).**
- 3 **Confermare l'accoppiamento dalla periferica Bluetooth.**  
Sul display inizia a lampeggiare “TESTING”.

Al termine della prova ne appare il risultato (OK o NG).

|          |                                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------------|
| PAIRING: | stato dell'accoppiamento                                            |
| HF CNT:  | compatibilità con il profilo HFP (chiamate vivavoce)                |
| AUD CNT: | compatibilità con il profilo A2DP (distribuzione audio avanzata)    |
| PB DL:   | compatibilità con il profilo PBAP (accesso alla rubrica telefonica) |

Per annullare il modo di prova spegnere l'apparecchio premendo a lungo  **SRC**.

## BLUETOOTH — Audio



### Come usare un lettore audio Bluetooth

- 1 Premere quante volte necessario **SRC** sino a selezionare BT AUDIO.
- 2 Avviare la riproduzione dal lettore audio Bluetooth.

| Per                                                | Dal frontalino                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Riprodurre / mettere in pausa                      | Premere <b>6</b> <b>▶  </b> .                                                                                                            |
| Selezionare un gruppo o una cartella               | Premere <b>▲</b> / <b>▼</b> .                                                                                                            |
| Saltare avanti o indietro                          | Premere <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .                                                                                                          |
| Avanzare o retrocedere rapidamente                 | Premere a lungo <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .                                                                                                  |
| Ripetizione                                        | Premere <b>4</b> <b>↺</b> quante volte necessario.<br><b>ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF</b>                                         |
| Riproduzione casuale                               | Premere a lungo <b>3</b> <b>↻</b> sino a selezionare <b>ALL RANDOM</b> .<br>• Premendo <b>3</b> <b>↻</b> selezionare <b>RANDOM OFF</b> . |
| Selezionare un file da una cartella o da un elenco | Vedere la sezione "Selezionare un file da una cartella o da un elenco" a pagina 11.                                                      |

I comandi e i messaggi possono cambiare secondo la loro effettiva disponibilità nella periferica connessa.

# IMPOSTAZIONI AUDIO

Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi...

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [AUDIO CONTROL] e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato.
- 5 Premere a lungo **Q/** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/**.

Impostazione predefinita: **XX**

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| SUB-W LEVEL                   | da -50 a +10 (0): regola il livello d'uscita del subwoofer.                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
| MANUAL EQ                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
| BAND1 LEVEL                   | LEVEL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | da -9 a +9 (0): (vedere BAND2 LEVEL qui oltre.) |
|                               | BASS EXTEND                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ON: attiva i bassi estesi.; OFF: annulla.       |
| da BAND2 LEVEL a BAND13 LEVEL | da -9 a +9 (0): i parametri del suono (frequenza, tono e fattore Q) vengono pre-impostati in ciascuna selezione (da BAND1 LEVEL a BAND13 LEVEL).<br>Regolano il livello da salvare per ciascuna sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.) |                                                 |
| Q FACTOR                      | 1.35/ 1.50/ 2.00: regola il fattore di qualità.                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
| PRESET EQ                     | NATURAL/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL/ USER: seleziona un equalizzatore preimpostato adatto al genere musicale in esecuzione. (Selezionare [USER] per usare le impostazioni fatte in [MANUAL EQ].)                                                                                      |                                                 |

## IMPOSTAZIONI AUDIO

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BASS BOOST</b>                                 | <b>LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3/ LEVEL4/ LEVEL5:</b> specifica il livello di potenziamento dei bassi. ; <b>OFF:</b> annulla.                                                                                                                                                                                         |
| <b>LOUDNESS</b>                                   | <b>LEVEL1/ LEVEL2:</b> seleziona il potenziamento desiderato per le basse e alte frequenze in modo da produrre a basso volume un suono ben bilanciato. ; <b>OFF:</b> annulla.                                                                                                                                  |
| <b>SUBWOOFER SET</b>                              | <b>ON:</b> attiva l'uscita al subwoofer. ; <b>OFF:</b> annulla.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>FADER</b>                                      | (Non selezionabile quando è selezionato il crossover a tre vie.)<br>da <b>R15</b> a <b>F15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.                                                                                                                                |
| <b>BALANCE</b>                                    | da <b>L15</b> a <b>R15 (0)</b> : regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.                                                                                                                                                                                                         |
| <b>VOLUME OFFSET</b>                              | da <b>-15</b> a <b>+6 (0)</b> : preimposta il volume iniziale per ciascuna sorgente. (Selezionare innanzi tutto la sorgente da regolare.)                                                                                                                                                                      |
| <b>SOUND EFFECT</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>SOUND RECNSTR</b><br>(ricostruzione del suono) | (Non selezionabile con le sorgenti TUNER, DIGITAL AUDIO e AUX.)<br><b>ON:</b> compensando le componenti in alta frequenza e ripristinando il tempo di salita (o rise time) della forma d'onda, elementi che vanno perduti durante la compressione audio, rende più realistico il suono. ; <b>OFF:</b> annulla. |
| <b>SPACE ENHANCE</b>                              | (Non selezionabile con le sorgenti TUNER e DIGITAL AUDIO.)<br><b>SMALL/ MEDIUM/ LARGE:</b> potenzia virtualmente lo spazio sonoro. ; <b>OFF:</b> annulla.                                                                                                                                                      |
| <b>SND REALIZER</b>                               | <b>LEVEL1/ LEVEL2/ LEVEL3:</b> rende virtualmente più realistico il suono. ; <b>OFF:</b> annulla.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>STAGE EQ</b>                                   | <b>LOW/ MIDDLE/ HIGH:</b> regola virtualmente la posizione sonora percepita attraverso i diffusori. ; <b>OFF:</b> annulla.                                                                                                                                                                                     |
| <b>DRIVE EQ</b>                                   | <b>ON:</b> aumenta la frequenza per compensare il rumore esterno al veicolo o quello prodotto dagli pneumatici durante la guida. ; <b>OFF:</b> annulla.                                                                                                                                                        |
| <b>SPEAKER SIZE</b>                               | Appaiono i parametri d'impostazione del crossover a due o a tre vie, a seconda di quello effettivamente selezionato (→ 5). (→ 20)                                                                                                                                                                              |
| <b>X'OVER</b>                                     | Per impostazione predefinita è selezionato il crossover a due vie.                                                                                                                                                                                                                                             |

[SUB-W LEVEL] sono selezionabili soltanto quando s'impone [SUBWOOFER SET] su [ON].

### Impostazione del crossover

Di seguito si riportano i parametri d'impostazione dei crossover a due e a tre vie.

#### SPEAKER SIZE

Per ottenere le massime prestazioni con questa impostazione, selezionare la dimensione dei diffusori collegati.

- L'apparecchio imposta automaticamente la frequenza e la pendenza della curva del diffusore selezionato.
- Se per [SPEAKER SIZE] in corrispondenza di [TWEETER] di [FRONT], [REAR] e [SUBWOOFER] si seleziona [NONE] l'impostazione [X'OVER] del diffusore non è disponibile.

#### X'OVER

[FRQ]/ [F - HPF FRQ]/ [R - HPF FRQ]/ [SW LPF FRQ]/ [HPF FRQ]/ [LPF FRQ]:

permette di regolare la frequenza di cross-over per i diffusori selezionati (filtro passa-alto o filtro passa-basso).

- Quando si seleziona [THROUGH] l'unità invia tutti i segnali ai diffusori selezionati.

[F - HPF SLOPE]/ [R - HPF SLOPE]/ [SW LPF SLOPE]/ [HPF SLOPE]/ [LPF SLOPE]/ [SLOPE]:

permette di regolare la pendenza della curva di crossover.

- Questa impostazione è disponibile soltanto quando la frequenza di cross-over non è impostata su [THROUGH].

[SW LPF PHASE]/ [PHASE]:

permette di specificare la fase dell'uscita di un determinato diffusore per allinearla con quella degli altri diffusori.

[GAIN LEFT]/ [GAIN RIGHT]/ [F - HPF GAIN]/ [R - HPF GAIN]/ [SW LPF GAIN]/ [GAIN]:

permette di regolare il volume d'uscita del diffusore selezionato.

I seguenti parametri sono selezionabili soltanto quando [SUBWOOFER SET] è impostato su [ON]:

- [SUBWOOFER]/ [WOOFER] di [SPEAKER SIZE]
- [SUBWOOFER LPF]/ [WOOFER] di [X'OVER]

## IMPOSTAZIONI AUDIO

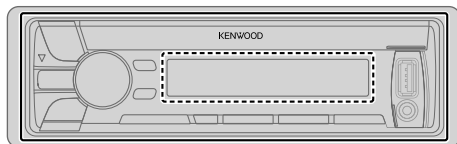
### Parametri d'impostazione del crossover a due vie

| SPEAKER SIZE  |               |                                                                                                               |
|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FRONT         | SIZE          | 8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10                                     |
|               | TWEETER       | SMALL/ <u>MIDDLE</u> / LARGE/ NONE (non collegato)                                                            |
| REAR          |               | 8 CM/ 10 CM/ 12 CM/ 13 CM/ <u>16 CM</u> / 17 CM/ 18 CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10/ <u>NONE</u> (non collegato) |
| SUBWOOFER     |               | 16CM/ 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ <u>NONE</u> (non collegato)                                        |
| X'OVER        |               |                                                                                                               |
| TWEETER       | FRQ           | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ                                        |
|               | GAIN LEFT     | da -8 a <u>0</u>                                                                                              |
|               | GAIN RIGHT    | da -8 a <u>0</u>                                                                                              |
| FRONT HPF     | F - HPF FRQ   | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>            |
|               | F - HPF SLOPE | -6DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB                                                                             |
|               | F - HPF GAIN  | da -8 a <u>0</u>                                                                                              |
| REAR HPF      | R - HPF FRQ   |                                                                                                               |
|               | R - HPF SLOPE | (Vedere le impostazioni FRONT HPF qui sopra.)                                                                 |
|               | R - HPF GAIN  |                                                                                                               |
| SUBWOOFER LPF | SW LPF FRQ    | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>            |
|               | SW LPF SLOPE  | -6DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB                                                                             |
|               | SW LPF PHASE  | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                            |
|               | SW LPF GAIN   | da -8 a <u>0</u>                                                                                              |

### Parametri d'impostazione del crossover a tre vie

| SPEAKER SIZE |               |                                                                                                            |
|--------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TWEETER      |               | SMALL/ <u>MIDDLE</u> / LARGE                                                                               |
| MID RANGE    |               | 8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9                                        |
| WOOFER       |               | 16CM/ 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ <u>NONE</u> (non collegato)                                     |
| X'OVER       |               |                                                                                                            |
| TWEETER      | HPF FRQ       | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ                                     |
|              | F - HPF SLOPE | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                         |
|              | PHASE         | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                         |
| MID RANGE    | GAIN          | da -8 a <u>0</u>                                                                                           |
|              | HPF FRQ       | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>         |
|              | HPF SLOPE     | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                         |
| WOOFER       | LPF FRQ       | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ/ <u>THROUGH</u>                     |
|              | LPF SLOPE     | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                         |
|              | PHASE         | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                         |
| WOOFER       | GAIN          | da -8 a <u>0</u>                                                                                           |
|              | LPF FRQ       | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ <u>70HZ</u> / 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u> |
|              | SLOPE         | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                         |
| WOOFER       | PHASE         | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                         |
|              | GAIN          | da -8 a <u>0</u>                                                                                           |

# IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE



----- : ZONE 1

———— : ZONE 2

} ALL ZONE

## Impostazione dell'attenuazione luminosa

Per attivare o disattivare l'attenuazione luminosa premere a lungo **DISP (DIM)**.

- Dopo averla impostata, la funzione **[DIMMER TIME]** si annulla premendo nuovamente a lungo questo tasto.

## Altre impostazioni

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
- 2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[DISPLAY]** e quindi premerla.
- 3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato (vedere la tabella che segue) e quindi premerla.
- 4 Ripetere il passo 3 sino a selezionare o attivare l'elemento desiderato, oppure seguire le istruzioni riportate per l'elemento selezionato.
- 5 Premere a lungo **Q/** per uscire.

Per ritornare all'impostazione precedente premere **Q/**.

Impostazione predefinita: **XX**

### COLOR SELECT

**VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/** colori pre-impostati\*: seleziona il colore d'illuminazione desiderato per i tasti e il display.

Per creare colori personalizzati selezionare **[CUSTOM R/G/B]**. I colori creati da sé rimangono salvati in **[CUSTOM R/G/B]**.

- 1 Premere la manopola del volume per accedere al modo di regolazione dettagliata del colore.
- 2 Con **←/→** selezionare il colore da regolare secondo il modello **R/ G/ B**.
- 3 Ruotando la manopola del volume regolare il livello (da **0** a **9**) e quindi premerla.

### DIMMER

Attenua l'illuminazione del display e dei tasti.

**ON**: attenuazione attivata. ; **OFF**: annulla.

**DIMMER TIME**: imposta gli istanti di attivazione e disattivazione dell'attenuazione luminosa (dimmer).

- 1 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante **[ON]**, quindi premerla.
  - 2 Ruotando la manopola del volume regolare l'istante **[OFF]**, quindi premerla.
- (Impostazione predefinita: **[ON]: 18:00; [OFF]: 6:00**)

### BRIGHTNESS

- 1 Selezionare la zona da impostare. (Vedere l'illustrazione a sinistra.)

- 2 **0 — 31**: seleziona il livello d'illuminazione del display e dei tasti.

### TEXT SCROLL

**AUTO/ ONCE**: seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; **OFF**: annulla.

\* Colori pre-impostati: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema        | Rimedi                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Generale        | Il suono non è udibile. <ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare il volume al livello ottimale.</li> <li>Controllare i cavi e i collegamenti.</li> </ul>                                                                               |
|                 | Viene visualizzata l'indicazione "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".                                                                                                                                                                        |
|                 | Spagnere l'apparecchio e controllare che le prese dei cavi dei diffusori siano adeguatamente isolate. Riaccendere l'apparecchio.                                                                                                              |
|                 | Viene visualizzata l'indicazione "PROTECTING SEND SERVICE".                                                                                                                                                                                   |
|                 | Inviare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza.                                                                                                                                                                                     |
| Radio digitale  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il suono non è udibile.</li> <li>L'apparecchio non si accende.</li> <li>Le informazioni che appaiono sul display non sono corrette.</li> </ul>                                                         |
|                 | li si deve pulire. (➔ 24)                                                                                                                                                                                                                     |
|                 | Resettare l'unità. (➔ 3)                                                                                                                                                                                                                      |
| Radio analogica | La ricezione DAB non è buona.                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | Accertarsi che [DAB ANT POWER] sia impostato su [ON]. (➔ 4)                                                                                                                                                                                   |
|                 | Controllare l'antenna DAB. Se è in uso un'antenna passiva, cioè non amplificata, impostare [DAB ANT POWER] su [OFF]. (➔ 4)                                                                                                                    |
| Radio analogica | "DAB ANT ERR"                                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | Controllare l'antenna DAB. Se è in uso un'antenna passiva, cioè non amplificata, impostare [DAB ANT POWER] su [OFF]. (➔ 4)                                                                                                                    |
|                 | "RELATED SERV FOUND"                                                                                                                                                                                                                          |
| Radio analogica | <ul style="list-style-type: none"> <li>Premere la manopola del volume per attivare la funzione Soft-Link. (➔ 7)</li> <li>Premere  per annullare.</li> </ul>  |
|                 | La ricezione radio è scarsa.                                                                                                                                                                                                                  |
|                 | Collegare l'antenna correttamente.                                                                                                                                                                                                            |
| CD / USB / iPod | Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.                                                                                                                                                                             |
|                 | Impossibile espellere il disco.                                                                                                                                                                                                               |
|                 | Premere a lungo  per forzare l'espulsione del disco. Non lasciarlo cadere quando fuoriesce. Se il problema persiste provare a resettare l'apparecchio. (➔ 3) |
| CD / USB / iPod | Viene generato rumore.                                                                                                                                                                                                                        |
|                 | Selezionare un'altra traccia o cambiare disco.                                                                                                                                                                                                |

| Problema                                                                                                                                            | Rimedi                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La riproduzione dei brani non avviene nel modo atteso.                                                                                              | L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.                                                                                                                                                                                              |
| "READING" continua a lampeggiare.                                                                                                                   | Limitare il numero di gerarchie e cartelle.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.                                                                                                  | Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.                                                                                                                                                                                                                         |
| Quando si preme  per accedere al modo di ricerca appare "LOADING". | La preparazione dell'elenco musicale dell'iPod o dell'iPhone non è ancora terminata. Poiché tale operazione richiede del tempo, prima di provare occorre attendere qualche istante.                                                                                              |
| Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Questa unità può visualizzare soltanto lettere maiuscole, numeri e un numero limitato di simboli.</li> <li>A seconda della lingua di visualizzazione selezionata (➔ 5) alcuni caratteri potrebbero non apparire correttamente.</li> </ul> |
| "NA FILE"                                                                                                                                           | Accertarsi che il disco contenga file audio compatibili. (➔ 24, 25)                                                                                                                                                                                                              |
| "NO DISC"                                                                                                                                           | Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.                                                                                                                                                                                                             |
| "TOC ERROR"                                                                                                                                         | Accertarsi che il disco sia pulito e inserito correttamente.                                                                                                                                                                                                                     |
| "PLEASE EJECT"                                                                                                                                      | Resettare l'unità. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.                                                                                                                                                                       |
| "READ ERROR"                                                                                                                                        | Copiare nuovamente le cartelle e i file nell'unità USB. Se il problema persiste provare a resettare l'unità USB o usarne un'altra.                                                                                                                                               |
| "NO DEVICE"                                                                                                                                         | Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.                                                                                                                                                                                                             |
| "COPY PRO"                                                                                                                                          | Riproduzione di un file protetto da copia.                                                                                                                                                                                                                                       |
| "NA DEVICE"                                                                                                                                         | Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.                                                                                                                                                                                                                 |
| "NO MUSIC"                                                                                                                                          | Collegare un'unità USB che contenga file audio compatibili con l'apparecchio.                                                                                                                                                                                                    |
| "iPod ERROR"                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ricollegare l'iPod.</li> <li>Reinizializzare l'iPod.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                                                                                                                                                                | Rimedi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante la riproduzione il suono non è udibile.</li> <li>• Il suono viene emesso soltanto dalla periferica Android.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricollegare la periferica Android.</li> <li>• Se è selezionato <b>[HAND MODE]</b>, dalla periferica Android aprire una qualsiasi applicazione di riproduzione e avviarla.</li> <li>• Se è selezionato <b>[HAND MODE]</b>, riavviare l'applicazione di riproduzione attualmente aperta o usarne un'altra.</li> <li>• Riavviare la periferica Android.</li> <li>• Se il problema non si risolve può significare che la periferica Android collegata non è in grado d'instradare il segnale audio a questo apparecchio. (➡ 25)</li> </ul> |
| La riproduzione <b>[BROWSE MODE]</b> non riesce.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi che nella periferica Android sia installata l'applicazione KENWOOD MUSIC PLAY APP. (➡ 10)</li> <li>• Ricollegare la periferica Android e selezionare il modo di controllo appropriato.</li> <li>• Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo <b>[BROWSE MODE]</b>. (➡ 25)</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
| "NO DEVICE" o "READING" continua a lampeggiare.                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nella periferica Android disattivare le opzioni per sviluppatori.</li> <li>• Ricollegare la periferica Android.</li> <li>• Se questo non risolve il problema può significare che la periferica Android in uso non è compatibile con il modo <b>[BROWSE MODE]</b>. (➡ 25)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| La riproduzione è intermittente, oppure il suono salta.                                                                                                                 | Disattivare il modo di risparmio energetico della periferica Android.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| "ANDROID ERROR"/"NA DEVICE"                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricollegare la periferica Android.</li> <li>• Riavviare la periferica Android.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Android

| Problema                                                                           | Rimedi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare una nuova ricerca.</li> <li>• Resetare l'unità. (➡ 3)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
| L'accoppiamento Bluetooth non riesce.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi di avere inserito lo stesso codice PIN sia nell'apparecchio sia nella periferica Bluetooth.</li> <li>• Cancellare le informazioni di accoppiamento sia dall'apparecchio sia dalla periferica Bluetooth ed eseguirlo nuovamente. (➡ 12)</li> </ul>                  |
| La conversazione telefonica è disturbata da un'eco.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare la posizione del microfono dell'apparecchio. (➡ 12)</li> <li>• Controllare l'impostazione <b>[ECHO CANCEL]</b>. (➡ 15)</li> </ul>                                                                                                                                    |
| La qualità audio del cellulare è insoddisfacente.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>• Spostare la vettura in un punto che permetta una miglior ricezione.</li> </ul>                                                                                                                    |
| La chiamata con riconoscimento vocale non riesce.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si suggerisce di usare questo metodo di composizione in un ambiente più tranquillo.</li> <li>• Avvicinarsi maggiormente al microfono.</li> <li>• Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.</li> </ul>                                       |
| Durante la riproduzione del lettore audio Bluetooth il suono s'interrompe o salta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la distanza tra l'apparecchio e la periferica Bluetooth.</li> <li>• Spegnerne e riaccendere l'apparecchio e tentare una nuova connessione.</li> <li>• Vi potrebbero essere altre periferiche Bluetooth che stanno tentando di connettersi all'apparecchio.</li> </ul> |
| Non si riesce a controllare il lettore audio Bluetooth connesso.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il lettore Bluetooth è compatibile con il profilo AVRCP (connessione remota per apparecchi audio/video). (Consultare il manuale d'uso del lettore.)</li> <li>• Scollegare e ricollegare il lettore Bluetooth.</li> </ul>                                       |

Bluetooth®

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                   | Rimedi                                                                                                                                                        |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "DEVICE FULL"              | Il numero di periferiche registrate ha raggiunto il limite permesso. Riprovare dopo avere cancellato una periferica non più necessaria. (→ 17, DEVICE DELETE) |
| "N/A VOICE TAG"            | Si deve usare la stessa voce usata per la registrazione dei comandi vocali.                                                                                   |
| "NOT SUPPORT"              | Il cellulare connesso non dispone della funzione di riconoscimento vocale o quella di trasferimento della rubrica telefonica.                                 |
| "NO ENTRY" / "NO PAIR"     | L'apparecchio non ha trovato alcuna periferica Bluetooth connessa o registrata.                                                                               |
| "ERROR"                    | Riprovare. Se continua ad apparire "ERROR" controllare innanzi tutto che la periferica disponga effettivamente della funzione richiesta.                      |
| "NO INFO" / "NO DATA"      | La periferica Bluetooth non ha ottenuto i dati di contatto.                                                                                                   |
| "HF ERROR XX" / "BT ERROR" | Resetare l'apparecchio e riprovare. Se il problema persiste si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.                                   |

## RIFERIMENTI

### Manutenzione

#### Pulizia dell'unità

Rimuovere la sporcizia dal pannello con un panno asciutto e morbido o uno al silicone.

#### Pulizia della presa

In tal caso rimuoverlo e facendo attenzione a non danneggiare il connettore pulirne delicatamente i contatti con un bastoncino cotonato.

### Maneggio e trattamento dei dischi

- Non toccare la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire il disco rimuovere qualsiasi bava dal foro centrale o dal bordo esterno.

### Informazioni aggiuntive

S'invita a visitare il sito <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)> per:

- Ottenere il firmware più recente e l'elenco aggiornato degli accessori compatibili
- Scaricare l'applicazione Android™ KENWOOD MUSIC PLAY
- Ottenere altre informazioni aggiornate

### Generale

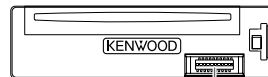
- Questo apparecchio riproduce i seguenti tipi di disco:



- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale disponibile in Internet al seguente indirizzo: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

### Dischi non riproducibili

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi scrivibili e riscrivibili non finalizzati.
- CD da 8 cm. Il tentativo d'inserimento con usando un adattatore può causare malfunzionamenti.



Connettore (situato sul lato posteriore del frontalino)

## RIFERIMENTI

### File riproducibili

- File audio riproducibili: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)
- Dischi riproducibili: CD-R/CD-RW/CD-ROM

• Formati di file riproducibili per i dischi: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, nomi file lunghi.

• Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT12, FAT16, FAT32

Anche quando i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non riuscire a causa del tipo o delle condizioni del supporto o dell'apparecchio usato per registrarli.

Questo apparecchio non riproduce i file AAC (.m4a) salvati nelle unità USB né i CD codificati da iTunes.

### Note sulle unità USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Questo apparecchio non riconosce le unità USB non alimentate a 5 V e con assorbimento di corrente superiore a 1,5 A.

### Note sull'iPod e l'iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th e 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- L'iPod non è utilizzabile quando sul suo display appare "KENWOOD" o "✓".
- Dipendentemente dalla versione del sistema operativo dell'iPod o dell'iPhone, con questa unità alcune funzioni potrebbero non operare.

### Informazioni sulla periferica Android

- Questo apparecchio è compatibile con i sistemi operativi Android 4.1 e superiori.
- Alcune periferiche Android (con sistema operativo 4.1 o superiore) potrebbero non essere totalmente compatibili con la tecnologia Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Se la periferica Android in uso è compatibile sia con i dispositivi di archiviazione di massa sia con la tecnologia AOA 2.0 questo apparecchio riprodurrà sempre e prioritariamente la musica con tale tecnologia.

### Note sulla funzione Bluetooth

- Dipendentemente dalla loro versione Bluetooth alcune periferiche potrebbero non riuscire a connettersi con questo apparecchio.
- L'apparecchio potrebbe non operare con alcune periferiche Bluetooth.
- Le condizioni del segnale possono essere influenzate dai corpi circostanti.
- Dispositivo di telecomando compatibile con la funzione NFC:  
Dispositivi di telecomando provvisti della funzione NFC (sistemi operativi compatibili: Android™ 2.3.3 e successivi esclusa la serie Android 3.x).

Se la versione del sistema operativo del dispositivo di telecomando è antecedente ad Android 4.1.x occorre scaricare e avviare l'applicazione "NFC Easy Connect". ("NFC Easy Connect" è un'applicazione gratuita disponibile in Google Play.)

### Cambiare le informazioni visualizzate sul display

Ogni volta che si preme **DISP** le informazioni visualizzate sul display cambiano.

- Se l'informazione successiva non è disponibile oppure non è stata registrata, appare "NO TEXT", "NO INFO", "NO SIGNAL" o un'altra informazione quale il nome della stazione o la durata di riproduzione.

| Nome della sorgente                                          | Informazioni visualizzate sul display                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| STANDBY                                                      | Nome della sorgente (data/orologio)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| DIGITAL AUDIO                                                | Etichetta del servizio (gruppo) ➡ Etichetta del servizio (data/orologio)* ➡ Etichetta dinamica (data/orologio)* ➡ Titolo/artista ➡ Title (data/orologio)* ➡ Programma successivo (data/orologio)* ➡ Livello del segnale (data/orologio)* ➡ (torna all'inizio)                                                                                                                                                                                                               |
| TUNER                                                        | Frequenza (data/orologio)*<br><br>(Solo per stazioni FM Radio Data System)<br>Nome della stazione (data/orologio)* ➡ Testo radio (data/orologio)* ➡ Testo radio+ (R.TEXT+) ➡ Titolo (artista) ➡ Titolo (data/orologio)* ➡ Frequenza (data/orologio)* ➡ (torna all'inizio)                                                                                                                                                                                                   |
| CD o<br>USB FRONT/<br>USB REAR                               | (Per CD-DA)<br>Titolo del brano (artista) ➡ Titolo del brano (nome del disco) ➡ Titolo del brano (data/orologio)* ➡ Durata di riproduzione (data/orologio)* ➡ (torna all'inizio)<br><br>(Per file MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC)<br>Titolo del brano (artista) ➡ Titolo del brano (titolo dell'album) ➡ Titolo del brano (data/orologio)* ➡ Nome del file (nome della cartella) ➡ Nome del file (data/orologio)* ➡ Durata di riproduzione (data/orologio)* ➡ (torna all'inizio) |
| IPOD FRONT/ IPOD<br>REAR o ANDROID<br>FRONT/ ANDROID<br>REAR | Titolo del brano (artista) ➡ Titolo del brano (nome dell'album) ➡ Titolo del brano (data/orologio)* ➡ Durata di riproduzione (data/orologio)* ➡ (torna all'inizio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| BT AUDIO                                                     | Titolo del brano (artista) ➡ Titolo del brano (nome dell'album) ➡ Titolo del brano (data/orologio)* ➡ Durata di riproduzione (data/orologio)* ➡ (torna all'inizio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| AUX                                                          | Nome della sorgente (data/orologio)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

\* Quando s'imposta [BATT/SIGNAL] su [AUTO] appaiono lo stato di carica della batteria e la forza del segnale del dispositivo Bluetooth connesso. (➡ 15)

# CARATTERISTICHE TECNICHE

|                 |     |                                         |                                                                              |
|-----------------|-----|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Radio digitale  | DAB | Gamma di frequenza                      | Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz<br>Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz |
|                 |     | Sensibilità                             | –100 dBm                                                                     |
|                 |     | Rapporto segnale/rumore                 | 80 dB                                                                        |
|                 |     | Tipo di connettore d'antenna            | SMB                                                                          |
|                 |     | Tensione di uscita antenna              | 14,4 V (11 V – 16 V)                                                         |
|                 |     | Corrente massima all'antenna            | < 100 mA                                                                     |
| Radio analogica | FM  | Gamma di frequenza                      | 87,5 MHz — 108,0 MHz (a passi di 50 kHz)                                     |
|                 |     | Sensibilità utile (S/R = 26 dB)         | 0,71 µV/75 Ω                                                                 |
|                 |     | Sensibilità silenziamento (S/R = 46 dB) | 2,0 µV/75 Ω                                                                  |
|                 |     | Risposta di frequenza (±3 dB)           | 30 Hz — 15 kHz                                                               |
|                 |     | Rapporto segnale/rumore (MONO)          | 64 dB                                                                        |
|                 |     | Separazione stereo (1 kHz)              | 40 dB                                                                        |
|                 | MW  | Gamma di frequenza                      | 531 kHz — 1 611 kHz (a passi di 9 kHz)                                       |
|                 |     | Sensibilità utile (S/R = 20 dB)         | 28,2 µV                                                                      |
|                 | LW  | Gamma di frequenza                      | 153 kHz — 279 kHz (a passi di 9 kHz)                                         |
|                 |     | Sensibilità utile (S/R = 20 dB)         | 50,0 µV                                                                      |
| Lettore CD      |     | Diodo laser                             | GaAlAs                                                                       |
|                 |     | Filtro digitale (D/A)                   | Sovracampionamento ottuplo                                                   |
|                 |     | Velocità rotazione                      | 500 giri/min. — 200 giri/min. (CLV)                                          |
|                 |     | Oscillazioni e fluttuazioni del suono   | Al di sotto dei limiti misurabili                                            |

|            |  |                                          |                                                                                                                                                                         |
|------------|--|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lettore CD |  | Risposta di frequenza (±1 dB)            | 20 Hz — 20 kHz                                                                                                                                                          |
|            |  | Distorsione armonica complessiva (1 kHz) | 0,01 %                                                                                                                                                                  |
|            |  | Rapporto segnale/rumore (1 kHz)          | 105 dB                                                                                                                                                                  |
|            |  | Gamma dinamica                           | 90 dB                                                                                                                                                                   |
|            |  | Separazione tra i canali                 | 85 dB                                                                                                                                                                   |
|            |  | Decodifica MP3                           | Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3                                                                                                                                       |
|            |  | Decodifica WMA                           | Conforme a Windows Media Audio                                                                                                                                          |
|            |  | Decodifica AAC                           | AAC-LC files "aac"                                                                                                                                                      |
| USB        |  | Standard USB                             | USB 1.1, USB 2.0 Piena velocità                                                                                                                                         |
|            |  | Sistema file                             | FAT12/ 16/ 32                                                                                                                                                           |
|            |  | Corrente di alimentazione massima        | CC 5 V  1,5 A                                                                        |
|            |  | Decodifica MP3                           | Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3                                                                                                                                       |
|            |  | Decodifica WMA                           | Conforme a Windows Media Audio                                                                                                                                          |
|            |  | Decodifica AAC                           | AAC-LC files "aac"                                                                                                                                                      |
|            |  | Decodifica WAV                           | PCM lineare                                                                                                                                                             |
|            |  | Decodifica FLAC                          | File FLAC (sino a 48 kHz / 16 bit)                                                                                                                                      |
| Bluetooth  |  | Versione                                 | Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0                                                                                                                                   |
|            |  | Gamma di frequenza                       | 2,402 GHz — 2,480 GHz                                                                                                                                                   |
|            |  | Potenza d'uscita                         | Categoria 2 +4 dBm (massimo), 0 dBm (medio)                                                                                                                             |
|            |  | Portata massima                          | 10 metri in linea d'aria (32,8 ft)                                                                                                                                      |
|            |  | Profil                                   | HFP (chiamate vivavoce)<br>A2DP (distribuzione audio avanzata)<br>AVRCP (controllo audio/video remoto)<br>SPP (porta seriale)<br>PBAP (accesso alla rubrica telefonica) |

## CARATTERISTICHE TECNICHE

|          |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio    | Potenza di uscita massima                       | 50 W × 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | Potenza alla massima larghezza di banda         | 22 W × 4 (con distorsione armonica totale inferiore all'1%)                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|          | Impedenza altoparlanti                          | 4 Ω — 8 Ω                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|          | Controlli di tono                               | Banda 1: 62,5 Hz ±9 dB<br>Banda 2: 100 Hz ±9 dB<br>Banda 3: 160 Hz ±9 dB<br>Banda 4: 250 Hz ±9 dB<br>Banda 5: 400 Hz ±9 dB<br>Banda 6: 630 Hz ±9 dB<br>Banda 7: 1 kHz ±9 dB<br>Banda 8: 1,6 kHz ±9 dB<br>Banda 9: 2,5 kHz ±9 dB<br>Banda 10: 4 kHz ±9 dB<br>Banda 11: 6,3 kHz ±9 dB<br>Banda 12: 10 kHz ±9 dB<br>Banda 13: 16 kHz ±9 dB |
|          | Livello preuscita/carico (CD)                   | 4 000 mV/10 kΩ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Impedenza di preuscita                          | ≤ 600 Ω                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| AUX      | Risposta di frequenza (±3 dB)                   | 20 Hz — 20 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Voltaggio massimo d'ingresso                    | 1 000 mV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | Impedenza ingresso                              | 30 kΩ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|          |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Generale | Tensione                                        | 14,4 V (tolleranza da 10,5 a 16 V)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|          | Consumo di corrente massimo                     | 10 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | Temperature d'uso                               | -10°C — +60°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | Ingombro effettivo di installazione (L × H × P) | 182 mm × 53 mm × 159 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | Peso                                            | 1,4 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Soggette a modifica senza preavviso.

## INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

### ▲ Avviso

- Questo apparecchio è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione da 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Prima d'installarlo e di eseguire i collegamenti elettrici scollegare il cavo negativo della batteria.
- Per evitare la formazione di cortocircuiti non collegare il cavo della batteria (giallo) né il cavo di accensione del motore (rosso) al telaio del veicolo né al cavo di messa a terra (nero).
- Per evitare la formazione di cortocircuiti proteggere inoltre con del nastro isolante i cavi non collegati.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

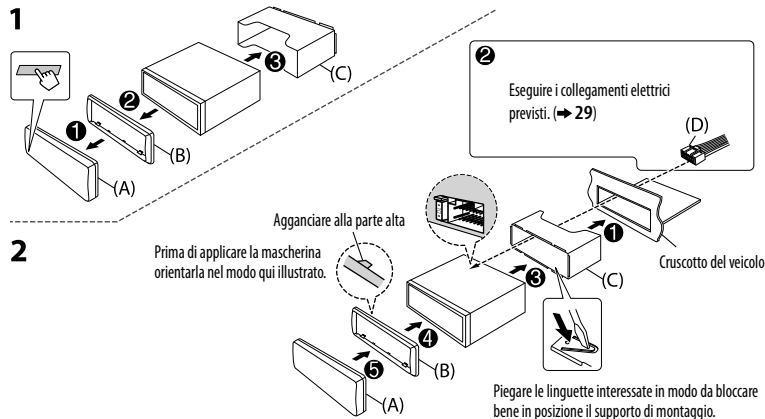
### ▲ Attenzione

- Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare l'installazione e i collegamenti elettrici a un tecnico professionista. Rivolgersi al proprio rivenditore.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccarne le parti metalliche durante e subito dopo l'uso. Parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro infatti si riscaldano molto.
- Non collegare i cavi ⊖ dei diffusori al telaio del veicolo, al cavo di messa a terra (nero) né in parallelo.
- Installare l'apparecchio a un angolo inferiore a 30°.
- Se il fascio di cavi preassemblati del veicolo non dispone del connettore di accensione, collegare il cavo di accensione (rosso) alla presa nella scatola dei fusibili del veicolo stesso che fornisce 12 V CC e viene alimentata e disalimentata dalla chiave di accensione.
- Tenere tutti i cavi lontani dalle parti metalliche che dissipano calore.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Se il fusibile brucia assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano a contatto con il telaio del veicolo e quindi sostituirlo con uno nuovo dalle medesime caratteristiche elettriche.

### Procedura di base

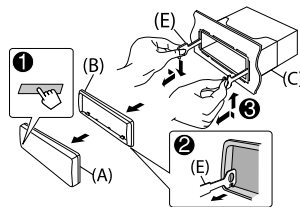
- Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
- Installare l'antenna DAB.  
Vedere la sezione Installazione dell'antenna DAB. (➡ 30)
- Collegare correttamente i cavi elettrici.  
Vedere il diagramma di collegamento. (➡ 29)
- Installare l'unità nell'automobile.  
Vedere la sezione Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto). (➡ 28)
- Ricollegare il cavo ⊖ della batteria del veicolo.
- Premere ⊕ SRC per accendere l'impianto.
- Rimuovere il frontalino ed entro 5 secondi resettare l'unità. (➡ 3)

## Installazione dell'apparecchio (nel cruscotto)



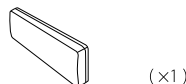
## Come rimuovere l'apparecchio

- 1 Staccare il frontalino.
- 2 Inserire la punta delle chiavette di estrazione negli appositi fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre l'apparecchio.
- 3 Le chiavette di estrazione devono essere inserite a fondo nelle fessure ubicate su ciascun lato e quindi tirate in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a fianco.

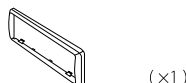


## Elenco delle parti per l'installazione

### (A) Frontalino



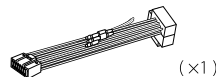
### (B) Mascherina



### (C) Supporto di montaggio



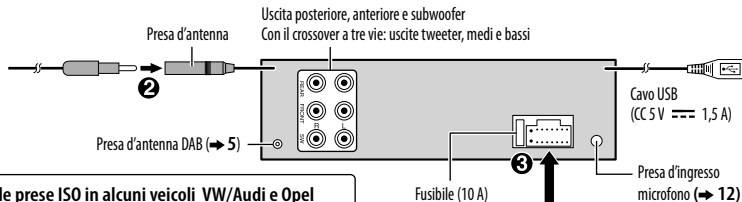
### (D) Fascio dei cavi



### (E) Chiavetta di estrazione

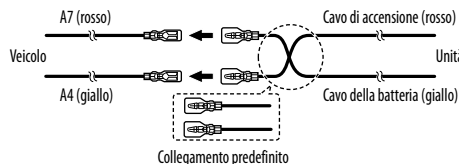


## Collegamento dei cavi



### Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/Audi e Opel (Vauxhall)

Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del fascio di cavi preassemblati fornito in dotazione.

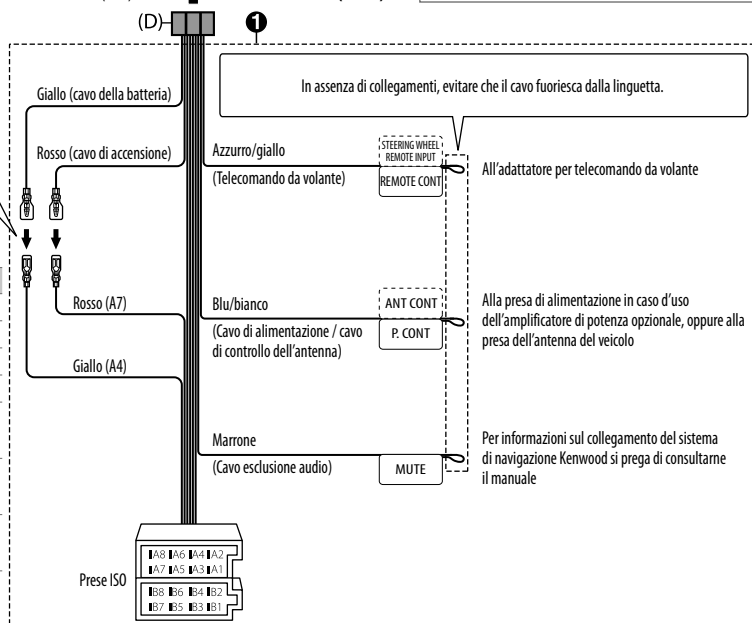


| Contatto | Colori e funzione                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|
| A4       | Giallo : Batteria                                                         |
| A5       | Blu/bianco : Controllo alimentazione                                      |
| A7       | Rosso : Accensione (ACC)                                                  |
| A8       | Nero : Collegamento a terra (massa)                                       |
| B1       | Porpora ⊕ : Diffusore posteriore (destra)                                 |
| B2       | Porpora/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: tweeter (destra)             |
| B3       | Grigio ⊕ : Diffusore anteriore (destra)                                   |
| B4       | Grigio/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: diffusore dei medi (destra)   |
| B5       | Bianco ⊕ : Diffusore anteriore (sinistra)                                 |
| B6       | Bianco/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: diffusore dei medi (sinistra) |
| B7       | Verde ⊕ : Diffusore posteriore (sinistra)                                 |
| B8       | Verde/nero ⊖ : Con il crossover a tre vie: tweeter (sinistra)             |

### Veicolo non provvisto di connettore ISO :

Si raccomanda di fare installare l'unità principale usando un fascio di cavi del tipo comunemente disponibile in commercio e specifico per la propria auto e, per la propria sicurezza, di affidare il lavoro a un tecnico qualificato. Per informazioni al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore.

Per evitare che l'apparecchio si danneggi, in caso di collegamento di un amplificatore esterno si raccomanda di collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo.



## Installazione dell'antenna DAB

Collegare l'antenna DAB, fornita in dotazione, all'apposita presa d'ingresso DAB. (→ 29)

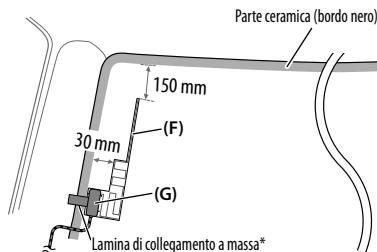
### ⚠ Attenzione

- L'antenna a pellicola **(F)** deve essere applicata esclusivamente dentro il veicolo.
- Non la si deve comunque installare:
  - in un punto che ostacoli la visuale del conducente.
  - in un punto in cui ostacoli il funzionamento dei dispositivi di sicurezza del veicolo, tra questi l'airbag.
  - su un vetro mobile, ad esempio del portello posteriore.
  - su un lato del veicolo (portiera o finestrino).
  - sul lunotto posteriore.
- Il segnale s'indebolisce se la s'installa:
  - su un vetro che riflette i raggi IR o in un punto rivestito con pellicola di vetro a specchio.
  - sovrapponendola all'antenna radio originale (del tipo a schema).
  - sovrapponendola ai fili riscaldatori di un vetro.
  - su un vetro impermeabile ai segnali radio (che riflette i raggi IR o è provvisto d'isolamento termico).
- La ricezione può diminuire:
  - a causa del rumore prodotto dai tergicristalli, del condizionatore dell'aria o anche solo dal motore acceso.
  - in funzione della direzione della stazione emittente rispetto al veicolo, cioè all'antenna.
- Con la salviettina **(I)** fornita in dotazione rimuovere dalla superficie di applicazione qualsiasi traccia d'unto o sporcizia.
- Non piegare né danneggiare in altro modo l'antenna a pellicola **(F)**.
- Questa antenna potrebbe non essere installabile su certi veicoli.
- Prima di applicare definitivamente l'antenna a pellicola **(F)** e l'amplificatore **(G)** si raccomanda innanzi tutto di controllare la disposizione del cavo.
- Dopo avere fissato l'antenna a pellicola **(F)** non la si deve passare con un detergente per vetri.

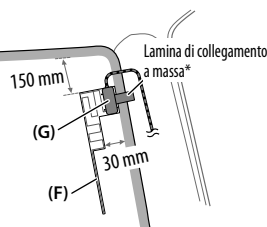
## Stabilire il punto di fissaggio dell'antenna

- La direzione dell'antenna a pellicola **(F)** varia a seconda che la s'installi sul lato destro o sinistro del veicolo.
- Prima d'installarla occorre stabilire con attenzione il punto d'installazione **(F)**. Una volta applicata, infatti, non è più possibile rimuoverla per farla aderire in un altro punto.
- Tenerla separata almeno 100 mm da altre antenne.
- Non applicare l'amplificatore **(G)** sulla parte ceramica (bordo nero) attorno al parabrezza. In questi punti la capacità adesiva è infatti insufficiente.

### ■ Installazione dell'antenna sul lato sinistro

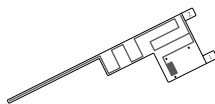


### ■ Installazione dell'antenna sul lato destro



\* Incollare la lamina di collegamento a massa dell'amplificatore **(G)** sul montante anteriore del veicolo.

## Elenco delle parti per l'installazione



**(F)** Antenna a pellicola



**(G)** Amplificatore  
(cavo da 3,5 m con booster)



**(H)** Fermacavo



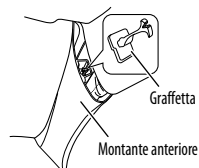
**(I)** Salviettina detergente



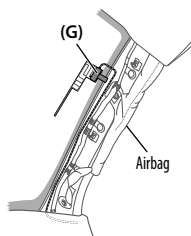
## ⚠ Attenzione

### Passaggio del cavo d'antenna nel montante del veicolo quando vi è installato l'airbag

- Il coprimontante è fissato in posizione con una speciale graffetta che potrebbe tuttavia essere necessario sostituire una volta rimossa. Per istruzioni sulla rimozione del coprimontante e la disponibilità di ricambi si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

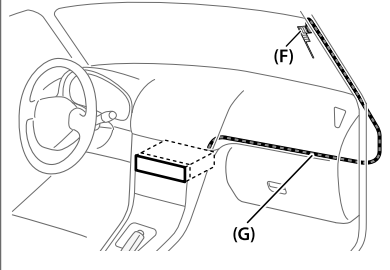


- Installare l'amplificatore (G) sopra l'airbag in modo da non ostacolare il funzionamento.



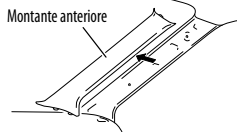
### Panoramica dell'installazione

Per ragioni di sicurezza l'antenna dovrebbe essere installata sul lato del passeggero.

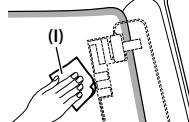


### Installazione dell'antenna

#### 1 Rimuovere il coprimontante:

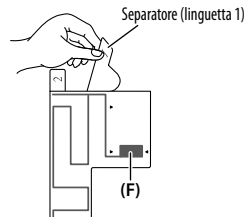


#### 2 Pulire il parabrezza con la salvietta (I) fornita in dotazione.



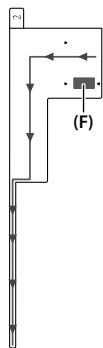
- Prima di procedere con l'installazione attendere che la superficie del vetro si sia perfettamente asciugata.
- Se fa freddo riscaldare questa superficie con lo sbrinatori.

#### 3 Rimuovere orizzontalmente il separatore (linguetta 1) dell'antenna a pellicola (F) e applicarla al parabrezza.

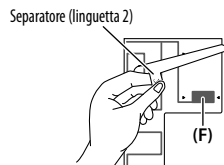


Evitare di toccare la parte adesiva dell'antenna a pellicola (F).

- 4** Strofinandola premere delicatamente l'antenna contro il parabrezza nel senso della freccia in modo che vi aderisca perfettamente:



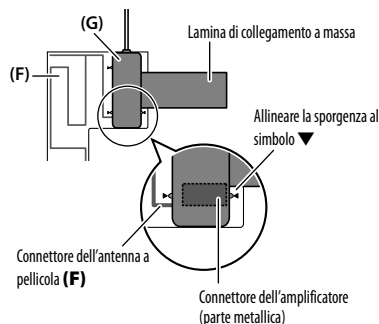
- 5** Con un movimento verticale staccare il separatore (linguetta 2) dell'antenna a pellicola (F).



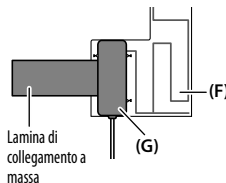
- 6** Allineare la sporgenza dell'amplificatore (G) al simbolo ▼ ubicato sull'antenna (F) e farlo aderire al vetro.

Non toccare il connettore né la superficie adesiva dell'amplificatore (G).

- Installazione dell'antenna sul lato destro



- Installazione dell'antenna sul lato sinistro



- 7** Rimuovere la pellicola protettiva dalla lamina di collegamento a massa e applicare quest'ultima alla parte metallica del veicolo. Si suggerisce di lasciare un certo margine per la lamina in modo che non interferisca con le parti interne del veicolo, ad esempio il coprimontante. Altrettanta attenzione è necessaria affinché tali parti interne non interferiscano con l'amplificatore (G).



- 8** Disporre il cavo dell'antenna. Con i fermacavo (H) fissare in più punti l'antenna al montante.
- 9** Riapplicare il coprimontante. Durante questa fase fare attenzione a non danneggiare la lamina di collegamento a massa e l'amplificatore (G).
- 10** Collegare l'amplificatore (G) alla presa d'ingresso DAB situata dietro l'apparecchio.
- 11** Impostare [DAB ANT POWER] su [ON]. (→ 4)



# CONTENIDO

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| ANTES DEL USO                                                     | 2  |
| PUNTOS BÁSICOS                                                    | 3  |
| PROCEDIMIENTOS INICIALES                                          | 3  |
| 1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración |    |
| 2 Ajuste del reloj y la fecha                                     |    |
| 3 Configuración de los ajustes iniciales                          |    |
| RADIO DIGITAL                                                     | 5  |
| RADIO ANALÓGICA                                                   | 8  |
| AUX                                                               | 9  |
| CD / USB / iPod / ANDROID                                         | 10 |
| BLUETOOTH®                                                        | 12 |
| AJUSTES DE AUDIO                                                  | 18 |
| AJUSTES DE VISUALIZACIÓN                                          | 21 |
| LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS                              | 22 |
| REFERENCIAS                                                       | 24 |
| Mantenimiento                                                     |    |
| Más información                                                   |    |
| ESPECIFICACIONES                                                  | 26 |
| INSTALACIÓN / CONEXIÓN                                            | 27 |

# ANTES DEL USO

## IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto y para asegurar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y observe las Advertencias y Precauciones incluidas en este manual.
- Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## ▲ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

## ▲ Precaución

### Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

### General:

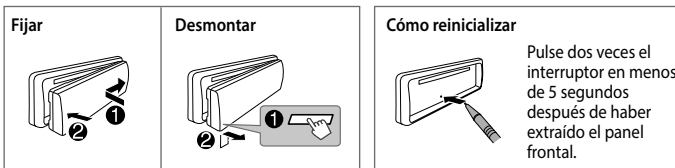
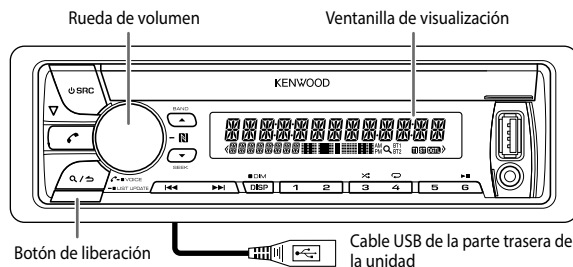
- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.
- Dependiendo del tipo de vehículo, la antena se extiende automáticamente cuando se enciende la unidad con el cable de control de antena conectado (➔ 29). Apague la unidad o cambie la fuente a STANDBY cuando estacione en un lugar con techo bajo.

## Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- Se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de visualización desde el menú [FUNCTION]. (➔ 5)
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (➔ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

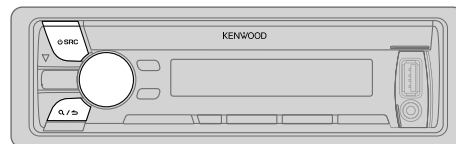
# PUNTOS BÁSICOS

## Placa frontal



| Para                               | En la placa frontal                                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Encender la unidad                 | Pulse <b>SRC</b> .<br>• Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad. |
| Ajustar el volumen                 | Gire la rueda de volumen.                                               |
| Seleccionar una fuente             | Pulse <b>SRC</b> repetidamente.                                         |
| Cambiar la información en pantalla | Pulse <b>DISP</b> repetidamente. (→ 25)                                 |

# PROCEDIMIENTOS INICIALES



## 1 Seleccione el idioma de visualización y cancele la demostración

Cuando enciende la unidad por primera vez (o [FACTORY RESET] está ajustado a [YES], → 5), en la pantalla se muestra: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

**1 Gire la rueda de volumen para seleccionar [ENG] (inglés), [RUS] (ruso) o [SPA] (español) y, a continuación, púlsela.**  
Se selecciona [ENG] para la configuración inicial.

A continuación, en la pantalla se muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 2 Pulse la rueda de volumen.**  
Se selecciona [YES] para la configuración inicial.
- 3 Pulse de nuevo la rueda de volumen.**  
Aparece "DEMO OFF".

Entonces, en la pantalla se muestra el tipo de crossover seleccionado: "2-WAY X'OVER" o "3-WAY X'OVER"

- Para cambiar el tipo de crossover, consulte "Cambio del tipo de crossover" (→ 5).

**2**

## Ajuste del reloj y la fecha

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.

Para ajustar el reloj

- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.  
Hora ➔ Minutos
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y luego púlsela.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, púlsela.

Para ajustar la fecha

- 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE FORMAT] y luego púlsela.
- 8 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DD/MM/YY] o [MM/DD/YY] y luego púlsela.
- 9 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE SET] y luego púlsela.
- 10 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.  
Día ➔ Mes ➔ Año o Mes ➔ Día ➔ Año
- 11 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

**3**

## Configuración de los ajustes iniciales

- 1 Pulse **⏻ SRC** repetidas veces para ingresar a STANDBY.
- 2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

### DISPLAY

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EASY MENU</b> | Cuando se acceda a [FUNCTION]...<br><b>ON</b> : La iluminación de ZONE1 y ZONE2 cambia a color blanco. ; <b>OFF</b> : La iluminación de ZONE1 y ZONE2 permanece como colores de [COLOR SELECT]. (➔ 21)<br>(Para la información sobre identificación de la zona, consulte la ilustración de la página 21.) |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### TUNER SETTING

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DAB L-BAND</b>    | <b>ON</b> : Recibe un ensemble (conjunto) en BANDA L durante la recepción de audio digital. ; <b>OFF</b> : Se cancela                                                                                                                                                   |
| <b>DAB ANT POWER</b> | <b>ON</b> : Suministra alimentación a la antena DAB. Se selecciona cuando se utiliza la antena suministrada. ; <b>OFF</b> : No suministra alimentación. Se selecciona cuando se utiliza la antena pasiva sin amplificador. (➔ 30)                                       |
| <b>PRESET TYPE</b>   | <b>NORMAL</b> : Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW/ DB1/ DB2/ DB3). ; <b>MIX</b> : Memoriza una emisora (radio digital o radio analógica) en cada botón de presintonía, independientemente de la banda seleccionada. |

### SYSTEM

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>KEY BEEP*</b>     | <b>ON</b> : Activa el tono de pulsación de teclas. ; <b>OFF</b> : Se desactiva.                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>SOURCE SELECT</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>BUILT-IN AUX</b>  | <b>ON</b> : Habilita AUX en la selección de la fuente. ; <b>OFF</b> : Se deshabilita. (➔ 9)                                                                                                                                                                                                      |
| <b>P-OFF WAIT</b>    | Se aplica sólo cuando se desactiva el modo de demostración.<br>Ajusta el tiempo a transcurrir para el apagado automático de la unidad (en modo en espera) para ahorrar energía de la batería.<br><b>20M</b> : 20 minutos ; <b>40M</b> : 40 minutos ; <b>60M</b> : 60 minutos ; — — —: Se cancela |
| <b>CD READ</b>       | <b>1</b> : Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música. ; <b>2</b> : Reproduce a la fuerza un disco como CD de música. No se puede escuchar el sonido si se reproduce un disco de archivo de audio.                                                                |

\* No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.

## PROCEDIMIENTOS INICIALES

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F/W UPDATE                                    |                                                                                                                                                                                                                                         |
| UPDATE SYSTEM/ UPDATE DAB1/ UPDATE DAB2       |                                                                                                                                                                                                                                         |
| F/W UP xx.xx/<br>F/W UP xxxxx/<br>F/W UP Vxxx | YES: Se empieza a actualizar el firmware. ; NO: Se cancela (la actualización no se activa).<br>Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a> |
| FACTORY RESET                                 | YES: Se restablecen los ajustes predeterminados (excepto la emisora memorizada). ; NO: Se cancela.                                                                                                                                      |
| CLOCK                                         |                                                                                                                                                                                                                                         |
| CLOCK DISPLAY                                 | ON: La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada. ;<br>OFF: Se cancela.                                                                                                                          |
| ENGLISH                                       | Seleccione el idioma de visualización para [FUNCTION] y la información de la música, si corresponde.<br>Por defecto, se selecciona [ENGLISH].                                                                                           |
| РУССКИЙ                                       |                                                                                                                                                                                                                                         |
| ESPANOL                                       |                                                                                                                                                                                                                                         |

### Cambio del tipo de crossover

- 1 Pulse **SRC** repetidas veces para ingresar a **STANDBY**.
  - 2 Pulse y mantenga pulsado los botones numéricos **4** y **5** para seleccionar el tipo de crossover.  
Aparece el tipo de crossover actual.
  - 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar "2WAY" o "3WAY" y luego púlsela.
  - 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar "YES" o "NO" y luego púlsela.  
Aparece el tipo de crossover seleccionado.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.
  - Para realizar los ajustes del crossover seleccionado, (⇒ 19).

### ⚠ Precaución

Seleccione el tipo de crossover de acuerdo con la conexión de los altavoces. (⇒ 29)

Si selecciona un tipo incorrecto:

- Se podrán dañar los altavoces.
- El nivel de sonido de salida puede ser extremadamente alto o bajo.

## RADIO DIGITAL

### Acerca de DAB (Radiodifusión de audio digital)

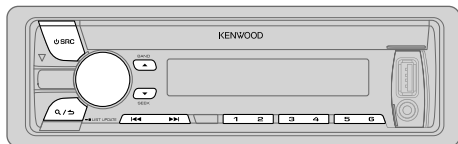
DAB es uno de los sistemas de radiodifusión digital de radio disponibles en la actualidad. Puede proporcionar sonido de calidad digital sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Asimismo, puede proveer texto, imágenes, y datos.

A diferencia de la difusión de FM, donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, la DAB combina diversos programas (denominados "servicios") para formar un "ensemble" (conjunto).

El "componente primario" (emisora de radio principal) viene a veces acompañado de un "componente secundario" que puede contener programas adicionales u otra información.

#### Preparativos:

- 1 Conecte la antena DAB suministrada a la toma de antena DAB. (⇒ 29)
  - 2 Pulse **SRC** repetidas veces para seleccionar **DIGITAL AUDIO**.
  - 3 Pulse y mantenga pulsado **Q/↵** (**LIST UPDATE**) para iniciar la actualización de la lista de servicios.  
Aparece "LIST UPDATE" y comienza la actualización. Una vez completada la actualización, aparece "UPDATED".  
Esto tarda un máximo de 3 minutos. La interrupción (como información de tráfico, por ejemplo) no es posible durante la actualización.
- Para cancelar la actualización de la lista de servicios:  
Pulse y mantenga pulsado **Q/↵** (**LIST UPDATE**) otra vez.



## Búsqueda de un ensemble

- 1 Pulse **SRC** repetidas veces para seleccionar DIGITAL AUDIO.
  - 2 Pulse **BAND** repetidas veces para seleccionar DB1/ DB2/ DB3.
  - 3 Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶** para realizar la búsqueda de un ensemble.
  - 4 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar un ensemble, servicio o componente a escuchar.
- Para cambiar el método de búsqueda con **◀◀ / ▶▶**: Pulse **▼ SEEK** repetidamente.
    - AUTO1** : Pulse **◀◀ / ▶▶**: Seleccione un ensemble, servicio o componente. Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶**: Búsqueda automática de un ensemble.
    - AUTO2** : Pulse **◀◀ / ▶▶**: Busca una emisora presintonizada.
    - MANUAL** : Pulse **◀◀ / ▶▶**: Seleccione un ensemble, servicio o componente. Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶**: Búsqueda manual de un ensemble.
  - Para almacenar un servicio: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
  - Para seleccionar un servicio almacenado: Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).

## Selección de un servicio

- 1 Pulse **Q/** (**LIST UPDATE**) para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Gire la rueda de volumen o pulse **▲ / ▼** para seleccionar un servicio y luego pulse la rueda.

Para cancelar el modo de búsqueda de servicio, pulse **Q/** (**LIST UPDATE**).

## Selección de un servicio por el nombre

- 1 Pulse **Q/** (**LIST UPDATE**) para ingresar en el modo de búsqueda de servicio.
- 2 Gire rápidamente la rueda de volumen para ingresar en el modo de búsqueda alfabética.
- 3 Gire la rueda de volumen o pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar el carácter que desea buscar.  
Pulse **▲ / ▼** para pasar a la página anterior/siguiente.
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y luego pulse la rueda.

Para cancelar el modo de búsqueda alfabética, pulse **Q/** (**LIST UPDATE**).

## Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
  - 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
  - 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/**.
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/**.

Predeterminado: **XX**

## TUNER SETTING

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AF SET</b> | <b>ON:</b><br>Mientras escucha DAB: Cambia automáticamente a FM y permite escuchar el mismo programa cuando se debilita la intensidad de la señal DAB. El sonido DAB se vuelve a escuchar cuando se restablece la señal.<br>Mientras escucha FM: Cambia automáticamente a la fuente DIGITAL AUDIO que emite el mismo programa (si está disponible). ;<br><b>OFF:</b> Se cancela. |
| <b>TI</b>     | <b>ON:</b> Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                                                                                                                                           |



|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PTY SEARCH</b>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY.</li> <li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>), y luego púlsela.</li> <li>3 Gire la rueda de volumen para seleccionar el tipo de Programa disponible (consulte lo siguiente).</li> <li>4 Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> para comenzar la búsqueda.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>ASW SELECT</b>   | <p><b>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE:</b> Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.</p> <p>Aparece "✱" delante del tipo de anuncio activado.</p> <p>Cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de anuncio activado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se pueden activar múltiples anuncios de manera simultánea.</li> <li>• Para desactivar, pulse otra vez la rueda de volumen ("✱" se apaga).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>LIST UPDATE</b>  | <p><b>AUTO:</b> Actualiza automáticamente la lista de servicios DAB al encender la unidad. ; <b>MANUAL:</b> Actualiza la lista de servicios DAB cuando se pulsa y mantiene pulsado <b>Q/↵ (LIST UPDATE)</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>PTY WATCH</b>    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el Tipo de Programa disponible y, a continuación, pulse <b>Q/↵</b>.</li> </ol> <p>La unidad cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensembles de radio digital que estén difundiendo el tipo de programa seleccionado.</p> <p>Tipo de programa: <b>NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT</b></p> <p><b>OFF:</b> Se cancela.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2 Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY.</li> <li>3 Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>), y luego púlsela.</li> </ol> |
| <b>RELATED SERV</b> | <p><b>ON:</b> Habilita la función enlace suave (Soft-Link) para cambiar a un servicio alternativo que ofrezca un programa diferente del actual. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>CLOCK</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>TIME SYNC</b>    | <p><b>ON:</b> Sincroniza la hora de la unidad con la hora de la emisora de radio digital. ; <b>OFF:</b> Se cancela.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Tipo de programa disponible para PTY SEARCH

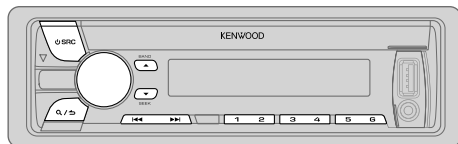
**SPEECH :** NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

**MUSIC :** POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)

La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en [SPEECH] o [MUSIC], si está seleccionado.

- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico, un anuncio, alarma o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la información sobre el tráfico, un anuncio, alarma o boletín de noticias.

# RADIO ANALÓGICA



## Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** repetidas veces para seleccionar TUNER.
  - 2 Pulse **BAND** repetidas veces para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
  - 3 Pulse **SEEK** para buscar una emisora.
- Para cambiar el método de búsqueda con **SEEK**: Pulse **SEEK** repetidamente.
    - AUTO1** : Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora.
    - AUTO2** : Busca una emisora presintonizada.
    - MANUAL** : Buscar manualmente una emisora.
  - Para programar una emisora: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).
  - Para seleccionar una emisora programada: Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).

## Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/**.

Predeterminado: **XX**

## TUNER SETTING

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LOCAL SEEK</b>  | <b>ON</b> : Busca solo emisoras con buena recepción de señal. ; <b>OFF</b> : Se cancela. <ul style="list-style-type: none"><li>• Los ajustes realizados se aplican solo a la fuente/emisora seleccionada. Una vez que se cambie la fuente/emisora, es necesario volver a realizar los ajustes.</li></ul>                                                                                                                   |
| <b>AUTO MEMORY</b> | <b>YES</b> : Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; <b>NO</b> : Se cancela. <ul style="list-style-type: none"><li>• Solo puede seleccionarse si selecciona previamente <b>[NORMAL]</b> en <b>[PRESET TYPE]</b>. (→ 4)</li></ul>                                                                                                                                                             |
| <b>MONO SET</b>    | <b>ON</b> : Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; <b>OFF</b> : Se cancela.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>NEWS SET</b>    | <b>ON</b> : Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; <b>OFF</b> : Se cancela.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>REGIONAL</b>    | <b>ON</b> : Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF" ; <b>OFF</b> : Se cancela.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>AF SET</b>      | <b>ON</b> : Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; <b>OFF</b> : Se cancela.                                                                                                                                                                                                        |
| <b>TI*</b>         | <b>ON</b> : Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico, si está disponible ("TI" se enciende). ; <b>OFF</b> : Se cancela.<br>* [TI] en la banda MW/LW permite habilitar la interrupción de avisos de tráfico para la fuente DIGITAL AUDIO solamente.                                                                                                                                        |
| <b>PTY SEARCH</b>  | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Pulse la rueda de volumen para ingresar a la selección del idioma de la función PTY.</li><li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el idioma de la función PTY (<b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b>), y luego púlsela.</li><li>3 Gire la rueda de volumen para seleccionar el tipo de Programa disponible (→ 9).</li><li>4 Pulse <b>SEEK</b> para comenzar la búsqueda.</li></ol> |

## RADIO ANALÓGICA

### Tipo de programa disponible para PTY SEARCH

**SPEECH :** NEWS, AFFAIRS, INFO (información), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

**MUSIC :** POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música)

La unidad realizará la búsqueda del tipo de programa categorizado en [SPEECH] o [MUSIC], si está seleccionado.

- [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH] solo se puede seleccionar cuando la banda es FM1/ FM2/ FM3.
- Si el volumen se ajusta durante la recepción de la información sobre tráfico o boletín de noticias, el volumen ajustado queda automáticamente programado. Se aplicará la próxima vez que se active la información sobre el tráfico o boletín de noticias.

## AUX

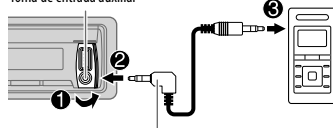
### Preparativos:

Seleccione [ON] para [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

### Comience a escuchar

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).

Toma de entrada auxiliar



Miniclavija estéreo de 3,5 mm con conector en "L"  
(disponible en el mercado)

- 2 Pulse **SRC** repetidas veces para seleccionar AUX.
- 3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

### Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

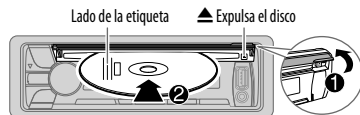
- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SYSTEM] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME SET] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento y, a continuación, púlsela.  
AUX (predeterminado)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

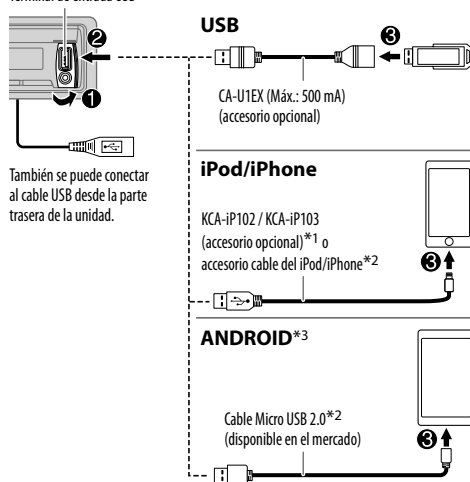
# CD / USB / iPod / ANDROID

## Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

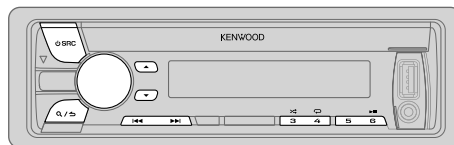


Terminal de entrada USB



\*1 KCA-iP102: Tipo de 30 pines, KCA-iP103: Tipo Lightning

\*2 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.



| Para                               | En la placa frontal                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducción / pausa               | Pulse <b>6</b>                                                                                                                                                                                                                       |
| Retroceder / avanzar rápidamente*4 | Pulse y mantenga pulsado <b>1</b> / <b>2</b>                                                                                                                                                                                         |
| Seleccionar una pista/archivo      | Pulse <b>1</b> / <b>2</b>                                                                                                                                                                                                            |
| Seleccionar una carpeta*5          | Pulse <b>▲</b> / <b>▼</b> .                                                                                                                                                                                                          |
| Repetir reproducción*6             | Pulse <b>4</b> repetidamente.<br><b>TRACK REPEAT/ ALL REPEAT</b> : CD de audio<br><b>FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ ALL REPEAT</b> : Archivo MP3/WMA/AAC/<br>WAV/FLAC<br><b>FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF</b> : iPod o ANDROID |
| Reproducción aleatoria*6           | Pulse <b>3</b> repetidamente.<br><b>DISC RANDOM/ RANDOM OFF</b> : CD de audio<br><b>FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF</b> : Archivo MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC,<br>iPod o ANDROID                                                                  |
|                                    | Pulse y mantenga pulsado <b>3</b> para seleccionar <b>ALL RANDOM</b> .*7                                                                                                                                                             |

\*3 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY en su dispositivo Android. (→ 24)

\*4 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [BROWSE MODE]. (→ 11)

\*5 Para CD: Sólo para archivos MP3/WMA/AAC. Esto no funciona para iPod/ ANDROID.

\*6 Para iPod/ ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF]/ [BROWSE MODE]. (→ 11)

\*7 Para CD: Sólo para archivos MP3/WMA/AAC.

### Seleccionar modo de control

Pulse **5** repetidamente mientras está en una fuente IPOD FRONT/ IPOD REAR.

**MODE ON** : Controla el iPod desde el propio iPod. Sin embargo, podrá continuar controlando la reproducción/pausa, salto de archivos, avance rápido o retroceso desde esta unidad.

**MODE OFF** : Controla el iPod desde esta unidad.

Pulse **5** repetidamente mientras está en una fuente ANDROID FRONT/ ANDROID REAR.

**BROWSE MODE** : Controla el dispositivo Android desde esta unidad a través de la aplicación KENWOOD MUSIC PLAY instalada en el dispositivo Android.

**HAND MODE** : Controla el dispositivo Android desde el propio Android a través de otras aplicaciones del reproductor de medios instalado en el dispositivo Android. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa y el salto de archivos desde esta unidad.

### Seleccionar Music drive

Pulse **5** repetidamente.

Se reproducirán las canciones almacenadas en la siguiente unidad.

- Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo).
- Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

### Escuchar Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aupeo

Mientras escucha Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro o Aupeo, conecte el iPod/iPhone al terminal de entrada USB de la unidad.

- La unidad generará el sonido a través de estas aplicaciones.

### Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

- 1 Pulse **Q/↵**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y luego púlsela.

#### Búsqueda rápida

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

**Gire la rueda de volumen rápidamente para navegar por la lista con rapidez.**

— No aplicable para iPod.

(o)

Pulse **◀◀ / ▶▶** para realizar una búsqueda a un índice de búsqueda por salto predeterminado. (**→ 12, [SKIP SEARCH]**)

- Pulsando y manteniendo pulsado **◀◀ / ▶▶** realiza la búsqueda a un índice de 10%.

— No aplicable para CD de audio ni para archivos MP3/ WMA/ AAC/ WAV/ FLAC.

(o)

#### Búsqueda alfabética (aplicable solo para iPod)

Si existen numerosos archivos en el iPod, podrá realizar una búsqueda rápida por el primer carácter del nombre de archivo.

- 1 Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter. Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente **"\*"**.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para mover la posición de ingreso.
  - Podrá introducir hasta tres caracteres.
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

- Para volver a la carpeta raíz/ primer archivo/ menú superior, pulse **5**. (No aplicable para la fuente BT AUDIO.)
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.
- Para iPod, aplicable solo cuando se selecciona **[MODE OFF]**.
- Para ANDROID, aplicable solo cuando se selecciona **[BROWSE MODE]**.

## Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado . Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

## USB

|                    |                                                                                                                                                                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MUSIC DRIVE</b> | <b>DRIVE CHANGE:</b> La siguiente unidad ([DRIVE 1] a [DRIVE 4]) se selecciona automáticamente y se inicia la reproducción. Repita los pasos 1 a 3 para seleccionar las siguientes unidades. |
| <b>SKIP SEARCH</b> | <b>0.5%/1%/5%/10%:</b> Mientras escucha un iPod o ANDROID, seleccione el índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.                                                            |

## BLUETOOTH®

## BLUETOOTH — Conexión

## Perfiles Bluetooth compatibles

- Perfil manos libres (HFP)
- Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- Perfil de Control Remoto de Audio/Video (AVRCP)
- Perfil del puerto en serie (SPP)
- Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)

## Códexs Bluetooth compatibles

- Códex de sub-banda (SBC)
- Codificador avanzado de audio (AAC)

## Conecte el micrófono



## Emparejar y conectar por primera vez un dispositivo Bluetooth

- 1 Pulse SRC para encender la unidad.
- 2 Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KDC-X7\*\*\*DAB) en el dispositivo Bluetooth.  
Los mensajes "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nombre del dispositivo → "PRESS" → "VOLUME KNOB" se desplazan en la pantalla.  
• En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.
- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.  
El mensaje "PAIRING OK" aparece cuando ha finalizado el emparejamiento.

## BLUETOOTH®

- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Pueden registrarse (emparejarse) hasta 10 dispositivos en total.
- Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice. Para borrar el dispositivo emparejado, ➔ 17, [DEVICE DELETE].

Cuando haya finalizado el emparejamiento, la conexión Bluetooth se establece automáticamente. Las inscripciones "BT1" y/o "BT2" aparecen en la ventanilla de visualización iluminadas.

- Pueden conectarse dos teléfonos Bluetooth y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez.
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente.
- Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

### Emparejamiento automático

La solicitud de emparejamiento (a través de Bluetooth) se activa automáticamente si hay un iPhone/ iPod touch/ dispositivo Android conectado a través del terminal de entrada USB.

**Para el emparejamiento, pulse la rueda de volumen después de confirmar el nombre del dispositivo.**

La solicitud de emparejamiento automático se activa únicamente si:

- Está activada la función Bluetooth del dispositivo conectado.
- [AUTO PAIRING] está ajustado a [ON]. (➔ 17)
- La aplicación KENWOOD MUSIC PLAY está instalada en el dispositivo Android (➔ 10) y la opción [BROWSE MODE] seleccionada (➔ 11).

### Conectar con un dispositivo remoto a través de un solo toque (NFC)

La comunicación de campo cercano (NFC) permite una comunicación inalámbrica de corto alcance entre la unidad y los dispositivos remotos.

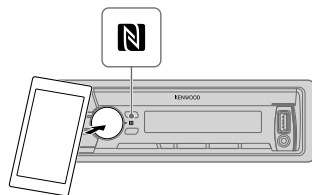
Al mantener un dispositivo remoto compatible con NFC cerca de la N-Mark situada en la unidad (rueda de volumen), la unidad y el dispositivo remoto se emparejarán y quedarán conectados por BLUETOOTH automáticamente.

#### 1 Activar la función NFC en el dispositivo remoto.

Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo remoto.

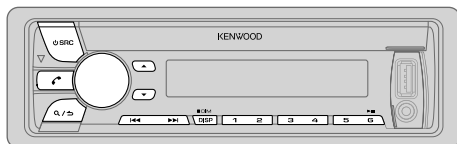
#### 2 Mantenga el dispositivo remoto cerca de la N-Mark situada en la unidad (rueda de volumen).

El dispositivo vibra cuando el emparejamiento ha terminado.



- Para desconectarlo, mantenga de nuevo el dispositivo remoto cerca de la N-Mark situada en la unidad (rueda de volumen).
- Esta unidad solo puede reconocer y conectarse a un solo dispositivo compatible con NFC a la vez.

## BLUETOOTH — Teléfono móvil



### Recibir una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante:

- Si **[AUTO ANSWER]** está ajustado al tiempo seleccionado, la unidad contesta automáticamente la llamada. (➔ 15)

Durante una llamada:

- Los botones y la pantalla se iluminan según los ajustes realizados para **[DISPLAY]**. (➔ 21)
- Si apaga la unidad o extrae el panel frontal, la conexión Bluetooth se interrumpe.

Las siguientes operaciones pueden diferir o no estar disponibles dependiendo del teléfono que se haya conectado.

| Para | En la placa frontal |
|------|---------------------|
|------|---------------------|

Primera llamada entrante...

|                       |                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Contestar una llamada | Pulse  o la rueda de volumen o uno de los botones numéricos (1 a 6). |
| Rechazar una llamada  | Pulse .                                                              |
| Finalizar una llamada | Pulse .                                                              |

Para

En la placa frontal

Mientras habla con la primera llamada entrante...

|                                                                       |         |
|-----------------------------------------------------------------------|---------|
| Responder a otra llamada entrante y dejar en espera la llamada actual | Pulse . |
| Rechazar otra llamada entrante                                        | Pulse . |

Mientras tiene dos llamadas activas...

|                                                              |         |
|--------------------------------------------------------------|---------|
| Finalizar la llamada actual y activar la llamada en espera   | Pulse . |
| Pase de la llamada actual a la llamada en espera y viceversa | Pulse . |

Ajustar el volumen del teléfono [00] a [35] (Predeterminado: [15])

Gire la rueda de volumen durante una llamada.  
• Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.

Cambiar entre los modos manos libres y conversación privada

Pulse **6** durante una llamada.  
• Las operaciones pueden variar dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado.

### Mejorar la calidad de voz

Mientras habla por teléfono...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (➔ 15) y, a continuación, púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .



Predeterminado: **XX**

|                    |                                                                                                                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MIC GAIN</b>    | <b>-10 — +10 (-4):</b> La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.                                                       |
| <b>NR LEVEL</b>    | <b>-5 — +5 (0):</b> Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.        |
| <b>ECHO CANCEL</b> | <b>-5 — +5 (0):</b> Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo. |

## Realice los ajustes para recibir una llamada

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

## SETTINGS

|                     |                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUTO ANSWER</b>  | <b>1 — 30:</b> La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes en el tiempo seleccionado (en segundos). ; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                             |
| <b>BATT/SIGNAL*</b> | <b>AUTO:</b> Muestra el estado de la carga y la intensidad de la señal cuando la unidad detecta un dispositivo Bluetooth y se conecta el dispositivo Bluetooth. ; <b>OFF:</b> Se cancela. Se muestra la hora del reloj. |

\* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

## Realizar una llamada

Puede realizar una llamada desde el historial de llamadas, la guía telefónica o mediante marcación del número. La llamada con marcación por voz también es posible si su teléfono móvil dispone de esta función.

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso step 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

## CALL HISTORY

(Solo si el teléfono es compatible con PBAP)

- 1 Presione la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono.
  - "INCOMING," "OUTGOING," o "MISSED" aparece en la parte inferior de la pantalla para indicar el estado de la llamada anterior.
  - Pulse **DISP** para cambiar la categoría de la pantalla (NUMBER o NAME).
  - El mensaje "NO DATA" aparece si no existe un historial de llamadas registrado.
- 2 Pulse la rueda de volumen para llamar.

## PHONE BOOK

(Solo si el teléfono es compatible con PBAP)

- 1 Gire rápidamente la rueda de volumen para acceder al modo de búsqueda alfabética (si la guía telefónica contiene numerosos contactos). Aparece el primer menú (ABCDEFGHIJK).
  - Para pasar al otro menú (LMNOPQRSTUUV o WXYZ1\*), pulse  / .
  - Gire la rueda de volumen o pulse  /  para seleccionar la primera letra que desea y, a continuación, pulse la rueda.
  - Seleccione "1" para realizar la búsqueda con números y "\*" para realizar la búsqueda con símbolos.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.
  - La guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento.
  - Los contactos están categorizados como: HOME, OFFICE, MOBILE, OTHER, GENERAL
  - Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la "Ü" se muestra como "U").

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NUMBER DIAL</b>               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (*, #, +).</li> <li>2 Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> para mover la posición de ingreso. Repita los pasos <b>1</b> y <b>2</b> hasta finalizar el ingreso del número telefónico.</li> <li>3 Pulse la rueda de volumen para llamar.</li> </ol> |
| <b>VOICE</b>                     | Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono. (➔ <b>Realice una llamada mediante reconocimiento de voz</b> )                                                                                                                                                                   |
| <b>BATT LOW/ MID/ FULL *</b>     | Muestra la carga de la batería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>NO SIGNAL/ LOW/ MID/ MAX*</b> | Muestra la intensidad de la recepción actual de la señal.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

\* La funcionalidad depende del tipo de teléfono en uso.

## **Realice una llamada mediante reconocimiento de voz**

- 1 Pulse y mantenga pulsado  para activar la función de reconocimiento de voz del teléfono conectado.
  - 2 Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.
- Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
  - Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.

## **Ajustes en la memoria**

### **Almacenar un contacto en la memoria**

Puede guardar hasta 6 contactos en los botones numéricos (**1** a **6**).

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CALL HISTORY], [PHONE BOOK], o [NUMBER DIAL] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono. Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.
- 4 Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1** a **6**). Aparece "STORED" cuando se almacena un contacto.

Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [NUMBER DIAL] en el paso **2** y almacene un número en blanco.

### **Realizar una llamada desde la memoria**

- 1 Pulse  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Pulse uno de los botones numéricos (**1** a **6**).
- 3 Pulse la rueda de volumen para llamar. Aparece "NO MEMORY" si no hay ningún contacto guardado.

## Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado .

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse .

Predeterminado: **XX**

## BT MODE

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PHONE SELECT         | Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar.<br>Al conectarse, aparece "*" delante del nombre del dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| AUDIO SELECT         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Solo se pueden conectar un máximo de dos teléfonos con Bluetooth y un dispositivo de audio con Bluetooth a la vez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| DEVICE DELETE        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar y, a continuación, púlsela.</li> <li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y luego púlsela.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| PIN CODE EDIT (0000) | <p>Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número.</li> <li>2 Pulse  /  para mover la posición de ingreso.<br/>Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar de ingresar el código PIN.</li> <li>3 Pulse la rueda de volumen para confirmar.</li> </ol> |
| RECONNECT            | <b>ON</b> : La unidad restablecerá automáticamente la conexión cuando el dispositivo Bluetooth conectado en último término vuelva dentro del rango.; <b>OFF</b> : Se cancela.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| AUTO PAIRING         | <b>ON</b> : La unidad empareja automáticamente el dispositivo Bluetooth compatible (iPhone/iPod touch/dispositivo Android) cuando se lo conecta a través del terminal de entrada USB. Esta función podrá no estar disponible, dependiendo del sistema operativo del dispositivo conectado.; <b>OFF</b> : Se cancela.                                                                                                                                                                                        |
| INITIALIZE           | <b>YES</b> : Inicializa todos los ajustes Bluetooth (incluyendo el emparejamiento almacenado, directorio telefónico y etc.).; <b>NO</b> : Se cancela.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Modo de prueba Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

- Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth emparejado.

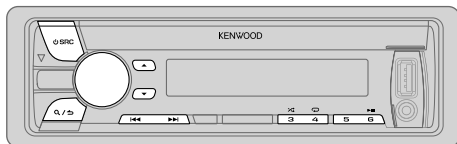
- 1 **Pulse y mantenga pulsado** .  
Aparece "PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000".
- 2 **Busque y seleccione el nombre de modelo de esta unidad (KDC-X7\*\*\*DAB) en el dispositivo Bluetooth.**
- 3 **Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.**  
"TESTING" parpadea en la pantalla.

Después de la prueba, aparece el resultado de la conectividad (OK o NG).

- PAIRING : Estado de emparejamiento
- HF CNT: Compatibilidad con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)
- AUD CNT: Compatibilidad con el Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)
- PB DL: Compatibilidad con el perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

Para cancelar el modo de prueba, pulse y mantenga pulsado  **SRC** para apagar la unidad.

## BLUETOOTH — Audio



### Reproductor de audio a través de Bluetooth

- 1 Pulse **SRC** repetidas veces para seleccionar BT AUDIO.
- 2 Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.

| Para                                        | En la placa frontal                                                                                                                               |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reproducción / pausa                        | Pulse <b>6</b> <b>▶▶</b> <b>  </b> .                                                                                                              |
| Seleccione un grupo o carpeta               | Pulse <b>▲</b> / <b>▼</b> .                                                                                                                       |
| Omisión hacia atrás / hacia delante         | Pulse <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .                                                                                                                     |
| Retroceder / avanzar rápidamente            | Pulse y mantenga pulsado <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .                                                                                                  |
| Repetir reproducción                        | Pulse <b>4</b> <b>↺</b> repetidamente.<br><b>ALL REPEAT, FILE REPEAT, REPEAT OFF</b>                                                              |
| Reproducción aleatoria                      | Pulse y mantenga pulsado <b>3</b> <b>↻</b> para seleccionar <b>ALL RANDOM</b> .<br>• Pulse <b>3</b> <b>↻</b> para seleccionar <b>RANDOM OFF</b> . |
| Seleccionar un archivo de una carpeta/lista | Consulte el apartado "Seleccionar un archivo de una carpeta/lista" que aparece en la página 11.                                                   |

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

## AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[FUNCTION]**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[AUDIO CONTROL]** y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| SUB-W LEVEL                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | −50 a +10 (0): Ajusta el nivel de salida del subwoofer.   |
| MANUAL EQ                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |
| BAND1 LEVEL                | LEVEL                                                                                                                                                                                                                                                                                   | −9 a +9 (0): (Consulte BAND2 LEVEL más abajo.)            |
|                            | BASS EXTEND                                                                                                                                                                                                                                                                             | ON: Activa la ampliación de graves. ;<br>OFF: Se cancela. |
| BAND2 LEVEL a BAND13 LEVEL | −9 a +9 (0): Los elementos de sonido (nivel de frecuencia, nivel de tono, factor Q) están preestablecidos para cada selección (BAND1 LEVEL a BAND13 LEVEL).<br>Ajusta el volumen a programarse para cada fuente. (Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.) |                                                           |
| Q FACTOR                   | 1.35/ 1.50/ 2.00: Ajusta el factor de calidad.                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           |
| PRESET EQ                  | NATURAL/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL/ USER: Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. (Seleccione [USER] para utilizar los ajustes creados en [MANUAL EQ]).                                                                                    |                                                           |

## AJUSTES DE AUDIO

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BASS BOOST</b>                                   | <b>LEVEL 1/ LEVEL 2/ LEVEL 3/ LEVEL 4/ LEVEL 5:</b> Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido.; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                                                                                                 |
| <b>LOUDNESS</b>                                     | <b>LEVEL 1/ LEVEL 2:</b> Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen.; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                               |
| <b>SUBWOOFER SET</b>                                | <b>ON:</b> Activa la salida del subwoofer.; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>FADER</b>                                        | (No aplicable si se ha seleccionado crossover de 3 vías.)<br><b>R15 a F15 (Q):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.                                                                                                                                                              |
| <b>BALANCE</b>                                      | <b>L15 a R15 (Q):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>VOLUME OFFSET</b>                                | <b>-15 a +6 (Q):</b> Preajuste el nivel de volumen inicial de cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)                                                                                                                                                                 |
| <b>SOUND EFFECT</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>SOUND RECNSTR</b><br>(Reconstrucción del sonido) | (No aplicable para la fuente TUNER, para la fuente DIGITAL AUDIO ni para la fuente AUX.)<br><b>ON:</b> Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio.; <b>OFF:</b> Se cancela. |
| <b>SPACE ENHANCE</b>                                | (No aplicable para la fuente TUNER ni para la fuente DIGITAL AUDIO.)<br><b>SMALL/ MEDIUM/ LARGE:</b> Aumenta virtualmente el espacio acústico.; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                                                           |
| <b>SND REALIZER</b>                                 | <b>LEVEL 1/ LEVEL 2/ LEVEL 3:</b> Hace que el sonido sea virtualmente más realista.; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>STAGE EQ</b>                                     | <b>LOW/ MIDDLE/ HIGH:</b> Realiza el ajuste virtual de la posición de escucha del sonido emitido por los altavoces.; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                                                                                      |
| <b>DRIVE EQ</b>                                     | <b>ON:</b> Refuerza la frecuencia para reducir el ruido proveniente del exterior del vehículo o el ruido producido por los neumáticos.; <b>OFF:</b> Se cancela.                                                                                                                                                   |
| <b>SPEAKER SIZE</b>                                 | Se muestran los elementos de ajuste de crossover de 2 vías o de 3 vías, dependiendo del tipo de crossover seleccionado (➔ 5). (➔ 20)                                                                                                                                                                              |
| <b>X' OVER</b>                                      | Por defecto, se ha seleccionado el tipo crossover de 2 vías.                                                                                                                                                                                                                                                      |

[SUB-W LEVEL] solo pueden seleccionarse si [SUBWOOFER SET] está ajustado en [ON].

### Ajustes de crossover

A continuación se describen los elementos de ajuste disponibles para crossover de 2 vías y crossover de 3 vías.

#### SPEAKER SIZE

Selecciona, dependiendo del tamaño del altavoz conectado, el rendimiento óptimo.

- Los ajustes de frecuencia y pendiente se definen automáticamente para el crossover del altavoz seleccionado.
- Si se selecciona [NONE] para [TWEETER] o [FRONT], [REAR] y [SUBWOOFER] para [SPEAKER SIZE], el ajuste [X' OVER] del altavoz seleccionado no estará disponible.

#### X' OVER

[FRQ]/ [F - HPF FRQ]/ [R - HPF FRQ]/ [SW LPF FRQ]/ [HPF FRQ]/ [LPF FRQ]:

Ajusta la frecuencia de cruce de los altavoces seleccionados (filtro de paso alto o de paso bajo).

- Si se selecciona [THROUGH], todas las señales se envían a los altavoces seleccionados.

[F - HPF SLOPE]/ [R - HPF SLOPE]/ [SW LPF SLOPE]/ [HPF SLOPE]/ [LPF SLOPE]/ [SLOPE]:

Ajusta la pendiente de cruce.

- Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para la frecuencia de cruce.

[SW LPF PHASE]/ [PHASE]:

Selecciona la fase de la salida del altavoz de acuerdo con la salida del otro altavoz.

[GAIN LEFT]/ [GAIN RIGHT]/ [F - HPF GAIN]/ [R - HPF GAIN]/ [SW LPF GAIN]/ [GAIN]:

Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.

Los siguientes elementos se pueden seleccionar solamente si [SUBWOOFER SET] está ajustado a [ON]:

- [SUBWOOFER]/ [WOOFER] de [SPEAKER SIZE]
- [SUBWOOFER LPF]/ [WOOFER] de [X' OVER]

## AJUSTES DE AUDIO

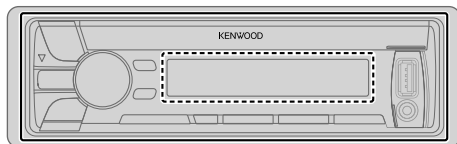
### Elementos de ajuste de crossover de 2 vías

| SPEAKER SIZE  |               |                                                                                                              |  |
|---------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| FRONT         | SIZE          | 8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10                                    |  |
|               | TWEETER       | SMALL/ <u>MIDDLE</u> / LARGE/ NONE (no conectado)                                                            |  |
| REAR          |               | 8 CM/ 10 CM/ 12 CM/ 13 CM/ <u>16 CM</u> / 17 CM/ 18 CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10/ <u>NONE</u> (no conectado) |  |
| SUBWOOFER     |               | 16CM/ 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ <u>NONE</u> (no conectado)                                        |  |
| X' OVER       |               |                                                                                                              |  |
| TWEETER       | FRQ           | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/ 12.5KHZ                                       |  |
|               | GAIN LEFT     | -8 a <u>0</u>                                                                                                |  |
|               | GAIN RIGHT    | -8 a <u>0</u>                                                                                                |  |
| FRONT HPF     | F - HPF FRQ   | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>           |  |
|               | F - HPF SLOPE | -6DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB                                                                            |  |
|               | F - HPF GAIN  | -8 a <u>0</u>                                                                                                |  |
| REAR HPF      | R - HPF FRQ   |                                                                                                              |  |
|               | R - HPF SLOPE | (Consulte los ajustes <b>FRONT HPF</b> anteriormente indicados.)                                             |  |
|               | R - HPF GAIN  |                                                                                                              |  |
| SUBWOOFER LPF | SW LPF FRQ    | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ <u>THROUGH</u>           |  |
|               | SW LPF SLOPE  | -6DB/ <u>-12DB</u> / -18DB/ -24DB                                                                            |  |
|               | SW LPF PHASE  | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                           |  |
|               | SW LPF GAIN   | -8 a <u>0</u>                                                                                                |  |

### Elementos de ajuste de crossover de 3 vías

| SPEAKER SIZE |                                                                     |                                                                                                     |  |
|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| TWEETER      | SMALL/ <u>MIDDLE</u> / LARGE                                        |                                                                                                     |  |
| MID RANGE    | 8CM/ 10CM/ 12CM/ 13CM/ <u>16CM</u> / 17CM/ 18CM/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9 |                                                                                                     |  |
| WOOFER       | 16CM/ 20CM/ <u>25CM</u> / 30CM/ 38CM OVER/ NONE (no conectado)      |                                                                                                     |  |
| X ' OVER     |                                                                     |                                                                                                     |  |
| TWEETER      | HPF FRQ                                                             | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ                               |  |
|              | F - HPF SLOPE                                                       | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |  |
|              | PHASE                                                               | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                  |  |
|              | GAIN                                                                | -8 a <u>0</u>                                                                                       |  |
| MID RANGE    | HPF FRQ                                                             | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ 70HZ/ 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH         |  |
|              | HPF SLOPE                                                           | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |  |
|              | LPF FRQ                                                             | 1KHZ/ 1.6KHZ/ 2.5KHZ/ <u>4KHZ</u> / 5KHZ/ 6.3KHZ/ 8KHZ/ 10KHZ/12.5KHZ/ THROUGH                      |  |
|              | LPF SLOPE                                                           | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |  |
|              | PHASE                                                               | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                  |  |
|              | GAIN                                                                | -8 a <u>0</u>                                                                                       |  |
| WOOFER       | LPF FRQ                                                             | 30HZ/ 40HZ/ 50HZ/ 60HZ/ <u>70HZ</u> / 80HZ/ 90HZ/ 100HZ/ 120HZ/ 150HZ/ 180HZ/ 220HZ/ 250HZ/ THROUGH |  |
|              | SLOPE                                                               | -6DB/ <u>-12DB</u>                                                                                  |  |
|              | PHASE                                                               | REVERSE (180°)/ <u>NORMAL</u> (0°)                                                                  |  |
|              | GAIN                                                                | -8 a <u>0</u>                                                                                       |  |

# AJUSTES DE VISUALIZACIÓN



----- : ZONE 1

———— : ZONE 2

} ALL ZONE

## Ajuste del dimmer

Pulse y mantenga pulsado **DISP (DIM)** para activar o desactivar el dimmer.

- Si [DIMMER TIME] está ajustado, se cancela al pulsar y mantener pulsado este botón.

## Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DISPLAY] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q/↵**.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q/↵**.

Predeterminado: **XX**

### COLOR SELECT

**VARIABLE SCAN/ CUSTOM R/G/B/** colores preajustados\*: Seleccione su color preferido para la iluminación de los botones y de la pantalla.

Para crear su propio color, seleccione [CUSTOM R/G/B]. El color creado se guardará en [CUSTOM R/G/B].

- 1 Pulse la rueda de volumen para introducir el ajuste detallado de color.
- 2 Pulse **◀◀/▶▶** para seleccionar el color **(R/ G/ B)** que desea ajustar.
- 3 Gire la rueda de volumen para ajustar el nivel **(0 — 9)** y luego pulse la rueda.

### DIMMER

La iluminación de la pantalla y la de los botones se atenúa.

**ON**: El dimmer está activado. ; **OFF**: Se cancela.

**DIMMER TIME**: Establece el tiempo de activación y desactivación del dimmer.

- 1 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación **[ON]** y luego presione la rueda.
- 2 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación **[OFF]** y luego presione la rueda.

(Predeterminado: **[ON]: 18:00; [OFF]: 6:00**)

### BRIGHTNESS

1 Seleccione una zona para el ajuste. (Véase la ilustración de la columna izquierda.)

- 2 **0 — 31**: Seleccione su nivel de brillo preferido para la iluminación de la pantalla y de los botones.

### TEXT SCROLL

**AUTO/ONCE**: Seleccione entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; **OFF**: Se cancela.

\* Colores preajustados: **RED1/ RED2/ RED3/ PURPLE1/ PURPLE2/ PURPLE3/ PURPLE4/ BLUE1/ BLUE2/ BLUE3/ SKYBLUE1/ SKYBLUE2/ LIGHTBLUE/ AQUA1/ AQUA2/ GREEN1/ GREEN2/ GREEN3/ YELLOWGREEN1/ YELLOWGREEN2/ YELLOW/ ORANGE1/ ORANGE2/ ORANGERED**

# LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntoma         | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| General         | El sonido no se escucha. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
|                 | Aparece "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON". <p>Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.</p>                                                                                                         |
|                 | Aparece "PROTECTING SEND SERVICE". <p>Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.</p>                                                                                                                                                                                                                           |
|                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido no se escucha.</li> <li>La unidad no se enciende.</li> <li>La información mostrada en la pantalla no es correcta.</li> </ul> <p>Limpie los conectores. (→ 24)</p>                                                                                                     |
|                 | El receptor no funciona en absoluto. <p>Reinicie la unidad. (→ 3)</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Radio digital   | La recepción DAB es deficiente. <p>Asegúrese de haber seleccionado <b>[ON]</b> para <b>[DAB ANT POWER]</b>. (→ 4)</p>                                                                                                                                                                                                  |
|                 | "DAB ANT ERR" <p>Revise la antena DAB. Si se está utilizando una antena pasiva (sin amplificador), ajuste <b>[DAB ANT POWER]</b> a <b>[OFF]</b>. (→ 4)</p>                                                                                                                                                             |
|                 | "RELATED SERV FOUND" <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse la rueda de volumen para activar el enlace suave (Soft-Link). (→ 7)</li> <li>Pulse  para cancelar.</li> </ul>                                                       |
| Radio analógica | <ul style="list-style-type: none"> <li>Recepción de radio deficiente.</li> <li>Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul> <p>Conecte firmemente la antena.</p>                                                                                                                                          |
| CD / USB / iPod | El disco no puede ser expulsado. <p>Pulse y mantenga pulsado  para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie la unidad. (→ 3)</p> |
|                 | Se generan ruidos. <p>Salte a otra pista o cambie el disco.</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Síntoma         | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CD / USB / iPod | Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted. <p>Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.</p>                                                                                                                                                                                                   |
|                 | El mensaje "READING" sigue destellando. <p>No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                 | El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. <p>Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.</p>                                                                                                                                                                                                                                          |
|                 | "LOADING" aparece al acceder al modo búsqueda presionando  . <p>Esta unidad está preparando todavía la lista de música del iPod/iPhone. Puede que tarde un poco, inténtelo de nuevo más tarde.</p>                                                                     |
|                 | No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum). <ul style="list-style-type: none"> <li>Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos.</li> <li>Dependiendo del idioma en pantalla que haya seleccionado en (→ 5), algunos caracteres podrían no visualizarse correctamente.</li> </ul> |
|                 | "NA FILE" <p>Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el disco sean compatibles. (→ 24, 25)</p>                                                                                                                                                                                                                                             |
|                 | "NO DISC" <p>Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                 | "TOC ERROR" <p>Asegúrese de que el disco esté limpio e insertado correctamente.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                 | "PLEASE EJECT" <p>Reinicie la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.</p>                                                                                                                                                                                                   |
|                 | "READ ERROR" <p>Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.</p>                                                                                                                                                                  |
|                 | "NO DEVICE" <p>Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                 | "COPY PRO" <p>Se reprodujo un archivo con protección contra copias.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                 | "NA DEVICE" <p>Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                 | "NO MUSIC" <p>Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.</p>                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                 | "iPod ERROR" <ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar el iPod.</li> <li>Reinicie el iPod.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |



## LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntoma                                                                                                                                                          | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido no se escucha durante la reproducción.</li> <li>El sonido se genera solo por el dispositivo Android.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Si está en <b>[HAND MODE]</b>, arranque la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción.</li> <li>Si está en <b>[HAND MODE]</b>, vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación.</li> <li>Vuelva a iniciar el dispositivo Android.</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (➔ 25)</li> </ul> |
| No se puede reproducir en <b>[BROWSE MODE]</b> .                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que KENWOOD MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (➔ 10)</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado.</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con <b>[BROWSE MODE]</b>. (➔ 25)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
| El mensaje "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android.</li> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con <b>[BROWSE MODE]</b>. (➔ 25)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Reproducción intermitente o con saltos de sonido.                                                                                                                | Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| "ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar el dispositivo Android.</li> <li>Vuelva a iniciar el dispositivo Android.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

ANDROID

| Síntoma                                                                                          | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Reinicie la unidad. (➔ 3)</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
| No es posible el emparejamiento de Bluetooth.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. (➔ 12)</li> </ul> |
| Se escucha ruido o eco durante una conversación telefónica.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la posición del micrófono. (➔ 12)</li> <li>Verifique el ajuste <b>[ECHO CANCEL]</b>. (➔ 15)</li> </ul>                                                                                                                                                   |
| La calidad del sonido del teléfono es baja.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.</li> <li>Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.</li> </ul>                                                                                                       |
| El método de llamada de voz no funciona.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice el método de llamada de voz en un entorno con menos bullicio.</li> <li>Reduzca la distancia al micrófono cuando pronuncia el nombre.</li> <li>Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.</li> </ul>                          |
| El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth.</li> <li>Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente.</li> <li>Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.</li> </ul>        |
| No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.)</li> <li>Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.</li> </ul>      |

Bluetooth®

| Síntoma                       | Solución                                                                                                                                                             |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "DEVICE FULL"                 | Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario. (➔ 17, <b>DEVICE DELETE</b> )      |
| "N/A VOICE TAG"               | Asegúrese de utilizar la misma voz que la etiqueta de voz registrada.                                                                                                |
| "NOT SUPPORT"                 | El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz ni con la de transferencia de la guía telefónica.                                     |
| "NO ENTRY" /<br>"NO PAIR"     | No hay ningún dispositivo registrado conectado/ localizado a través de Bluetooth.                                                                                    |
| "ERROR"                       | Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer "ERROR", verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.                           |
| "NO INFO" /<br>"NO DATA"      | El dispositivo Bluetooth no puede obtener la información de contacto.                                                                                                |
| "HF ERROR XX" /<br>"BT ERROR" | Reinicialice la unidad y vuelva a intentar la operación. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano. |

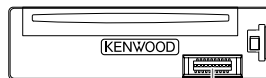
## ■ Mantenimiento

### Limpieza de la unidad

Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

### Limpieza del conector

Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



Conector (en el reverso de la placa frontal)

### Cómo manipular los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.

## ■ Más información

Visite también el siguiente sitio web <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)> para:

- Últimas actualizaciones de firmware y lista de los últimos elementos compatibles
- Aplicación Android™ KENWOOD MUSIC PLAY
- Cualquier otra información más reciente

### General

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:



- Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

### Discos no reproducibles

- Discos que no son redondos.
- Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrán causar fallos de funcionamiento.

## REFERENCIAS

### Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)
- Medio de disco reproducible: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Formato de archivo de disco reproducible: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, nombre de archivo largo.
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

El archivo AAC (.m4a) contenido en un dispositivo USB o en un CD codificado por iTunes no puede reproducirse en esta unidad.

### Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1,5 A.

### Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o "✓" en el iPod.
- Según la versión del sistema operativo del iPod/iPhone, algunas funciones podrían no estar disponibles en esta unidad.

### Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.

### Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.
- Dispositivo remoto compatible para la función NFC:

Dispositivos remotos con función NFC (Sistema operativo: Android™ 2.3.3 o posterior, excepto Android 3.x).

Si la versión del sistema operativo del dispositivo remoto es posterior a Android 4.1.x, descargue e inicie la aplicación "NFC Easy Connect". ("NFC Easy Connect" es una aplicación gratuita disponible en Google Play.)

### Cambiar la información en pantalla

Cada vez que pulsa **DISP**, la información en pantalla cambia.

- Si la información no está disponible o no está registrada, aparecerá "NO TEXT", "NO INFO", "NO SIGNAL", u otra información (por ej., nombre de la emisora, tiempo de reproducción).

| Nombre de la fuente                                          | Información en pantalla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| STANDBY                                                      | Nombre de la fuente (Fecha/Reloj)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| DIGITAL AUDIO                                                | Etiqueta de servicio (Ensemble) ➡ Etiqueta de servicio (Fecha/Reloj)* ➡ Etiqueta dinámica (Fecha/Reloj)* ➡ Título/Artista ➡ Título (Fecha/Reloj)* ➡ Programa siguiente (Fecha/Reloj)* ➡ Nivel de señal (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| TUNER                                                        | Frecuencia (Fecha/Reloj)*<br><br><b>(Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System)</b><br>Nombre de la emisora (Fecha/Reloj)* ➡ Radio texto (Fecha/Reloj)* ➡ Radio texto+ (R.TEXT+) ➡ Título (Artista) ➡ Título (Fecha/Reloj)* ➡ Frecuencia (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)                                                                                                                                                                                                                  |
| CD o<br>USB FRONT/<br>USB REAR                               | <b>(Para CD-DA)</b><br>Título de la pista (Artista) ➡ Título de la pista (Nombre del disco) ➡ Título de la pista (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)<br><br><b>(Para archivos MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC)</b><br>Título de la pista (Artista) ➡ Título de la pista (Título del álbum) ➡ Título de la pista (Fecha/Reloj)* ➡ Nombre del archivo (Nombre de la carpeta) ➡ Nombre del archivo (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo) |
| IPOD FRONT/ IPOD<br>REAR o ANDROID<br>FRONT/ ANDROID<br>REAR | Título de la pista (Artista) ➡ Título de la pista (Nombre del álbum) ➡ Título de la pista (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| BT AUDIO                                                     | Título de la pista (Artista) ➡ Título de la pista (Nombre del álbum) ➡ Título de la pista (Fecha/Reloj)* ➡ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj)* ➡ (vuelta al comienzo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| AUX                                                          | Nombre de la fuente (Fecha/Reloj)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

\* La batería y la fuerza de la señal del dispositivo Bluetooth se visualizarán si [BATT/SIGNAL] está configurada en [AUTO]. (➡ 15)

# ESPECIFICACIONES

|                   |                       |                                                                  |                                       |
|-------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Radio digital     | DAB                   | Gama de frecuencias                                              | Banda L 1 452,960 MHz — 1 490,624 MHz |
|                   |                       |                                                                  | Banda III 174,928 MHz — 239,200 MHz   |
|                   |                       | Sensibilidad                                                     | –100 dBm                              |
|                   |                       | Relación señal a ruido                                           | 80 dB                                 |
|                   |                       | Tipo de conector de antena                                       | SMB                                   |
|                   |                       | Tensión de salida de la antena                                   | 14,4 V (11 V – 16 V)                  |
|                   |                       | Corriente máxima de la antena                                    | < 100 mA                              |
| Radio analógica   | FM                    | Gama de frecuencias                                              | 87,5 MHz — 108,0 MHz (espacio 50 kHz) |
|                   |                       | Sensibilidad útil<br>(Relación señal/ruido = 26 dB)              | 0,71 µV/75 Ω                          |
|                   |                       | Sensibilidad de silenciamiento<br>(Relación señal/ruido = 46 dB) | 2,0 µV/75 Ω                           |
|                   |                       | Respuesta de frecuencia (±3 dB)                                  | 30 Hz — 15 kHz                        |
|                   |                       | Relación señal a ruido (MONO)                                    | 64 dB                                 |
|                   |                       | Separación estéreo (1 kHz)                                       | 40 dB                                 |
|                   | MW                    | Gama de frecuencias                                              | 531 kHz — 1 611 kHz (espacio 9 kHz)   |
|                   |                       | Sensibilidad útil<br>(Relación señal/ruido = 20 dB)              | 28,2 µV                               |
|                   | LW                    | Gama de frecuencias                                              | 153 kHz — 279 kHz (espacio 9 kHz)     |
|                   |                       | Sensibilidad útil<br>(Relación señal/ruido = 20 dB)              | 50,0 µV                               |
| Reproductor de CD | Diodo láser           |                                                                  | GaAlAs                                |
|                   | Filtro digital (D/A)  |                                                                  | 8 veces sobremuestreo                 |
|                   | Velocidad de giro     |                                                                  | 500 rpm — 200 rpm (CLV)               |
|                   | Fluctuación y trémolo |                                                                  | Por debajo del límite medible         |

|                   |                                   |                                                 |
|-------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------|
| Reproductor de CD | Respuesta de frecuencia (±1 dB)   | 20 Hz — 20 kHz                                  |
|                   | Distorsión armónica total (1 kHz) | 0,01 %                                          |
|                   | Relación señal a ruido (1 kHz)    | 105 dB                                          |
|                   | Gama dinámica                     | 90 dB                                           |
|                   | Separación de canales             | 85 dB                                           |
|                   | MP3 decodificado                  | Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3           |
| USB               | WMA decodificado                  | Compatible con Windows Media Audio              |
|                   | AAC decodificado                  | Archivos AAC-LC ".aac"                          |
|                   | Estándar USB                      | USB 1.1, USB 2.0 Alta velocidad                 |
|                   | Sistema de archivos               | FAT12/ 16/ 32                                   |
|                   | Corriente máxima de alimentación  | 5 V CC — 1,5 A                                  |
|                   | MP3 decodificado                  | Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3           |
| Bluetooth         | WMA decodificado                  | Compatible con Windows Media Audio              |
|                   | AAC decodificado                  | Archivos AAC-LC ".aac"                          |
|                   | WAV decodificado                  | PCM lineal                                      |
|                   | FLAC decodificado                 | Archivo FLAC (Hasta 48 kHz / 16 bits)           |
|                   | Versión                           | Bluetooth Ver.2.1+EDR / Bluetooth 3.0           |
|                   | Gama de frecuencias               | 2,402 GHz — 2,480 GHz                           |
|                   | Potencia de salida                | Clase de potencia 2 +4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)   |
|                   | Alcance máximo de comunicación    | En línea recta, aproximadamente 10 m (32,8 ft)  |
|                   | Perfil                            | HFP (Perfil manos libres)                       |
|                   |                                   | A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) |
|                   |                                   | AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video) |
|                   |                                   | SPP (Perfil del puerto en serie)                |
|                   |                                   | PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica)    |

## ESPECIFICACIONES

|          |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio    | Potencia de salida máxima                     | 50 W × 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | Potencia en todo el ancho de banda            | 22 W × 4 (a menos del 1 % THD)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Impedancia del altavoz                        | 4 Ω — 8 Ω                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|          | Acción tonal                                  | Banda 1: 62,5 Hz ±9 dB<br>Banda 2: 100 Hz ±9 dB<br>Banda 3: 160 Hz ±9 dB<br>Banda 4: 250 Hz ±9 dB<br>Banda 5: 400 Hz ±9 dB<br>Banda 6: 630 Hz ±9 dB<br>Banda 7: 1 kHz ±9 dB<br>Banda 8: 1,6 kHz ±9 dB<br>Banda 9: 2,5 kHz ±9 dB<br>Banda 10: 4 kHz ±9 dB<br>Banda 11: 6,3 kHz ±9 dB<br>Banda 12: 10 kHz ±9 dB<br>Banda 13: 16 kHz ±9 dB |
|          | Nivel de salida de preamplificador/carga (CD) | 4 000 mV/10 kΩ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Impedancia de salida de preamplificador       | ≤ 600 Ω                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|          |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Auxiliar | Respuesta de frecuencia (±3 dB)               | 20 Hz — 20 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|          | Voltaje de entrada máximo                     | 1 000 mV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          | Impedancia de entrada                         | 30 kΩ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| General  | Voltaje de trabajo                            | 14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|          | Consumo de corriente máxima                   | 10 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | Gama de temperaturas de funcionamiento        | −10°C — +60°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|          | Tamaño de instalación (An × Al × F)           | 182 mm × 53 mm × 159 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|          | Peso                                          | 1,4 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Sujeto a cambios sin previo aviso.

## INSTALACIÓN / CONEXIÓN

### ▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

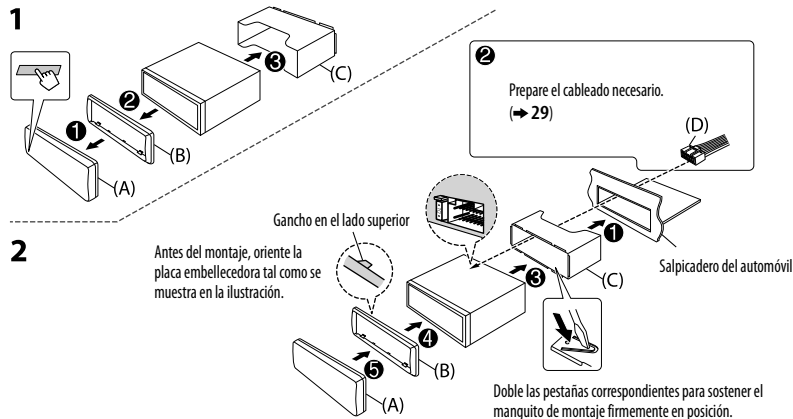
### ▲ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables ⊖ de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

### Procedimiento básico

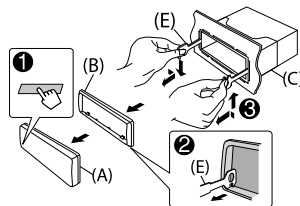
- Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.
- Instale la antena DAB.  
Consulte Instalación de la antena DAB. (➔ 30)
- Conecte los cables correctamente.  
Consulte Conexión del cableado. (➔ 29)
- Instale la unidad en su automóvil.  
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero). (➔ 28)
- Conecte el terminal ⊖ de la batería del automóvil.
- Pulse **SRC** para encender la unidad.
- Extraiga la placa frontal y reinicie la unidad en menos de 5 segundos. (➔ 3)

## Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



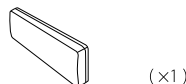
## Cómo desmontar la unidad

- 1 Desmonte la placa frontal.
- 2 Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.
- 3 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.

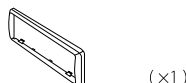


## Lista de piezas para la instalación

### (A) Placa frontal



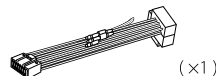
### (B) Placa embellecedora



### (C) Manguito de montaje



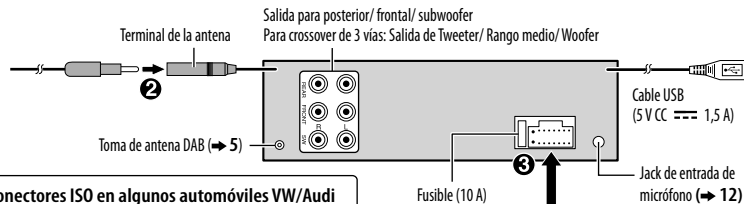
### (D) Mazo de conductores



### (E) Herramienta de extracción

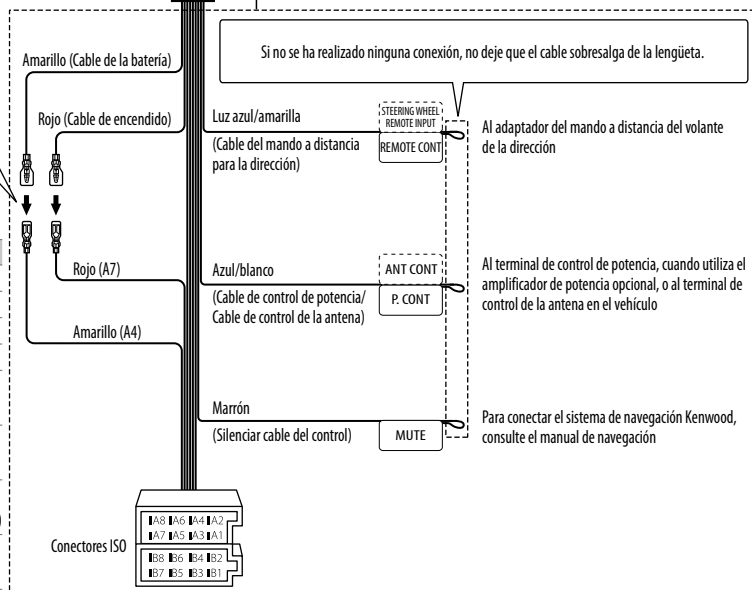
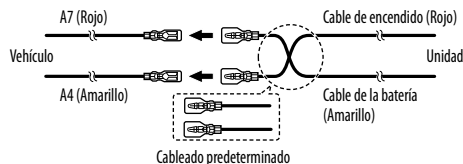


## Conexión del cableado



### Conexión de los conectores ISO en algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Puede ser necesario modificar el cableado del mazo de conductores suministrado, como se muestra a continuación.



### Si su vehículo no tiene un terminal ISO:

Se recomienda instalar la unidad con un mazo de cables disponible en el mercado que sea adecuado para su automóvil y, para fines de seguridad, deje esta tarea en manos de profesionales. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.

Cuando conecte a un amplificador externo, conecte su cable de tierra al chasis del vehículo para evitar daños en la unidad.

| Patilla | Color y función                                                               |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------|
| A4      | Amarillo : Batería                                                            |
| A5      | Azul/blanco : Control de alimentación                                         |
| A7      | Rojo : Encendido (ACC)                                                        |
| A8      | Negro : Conexión a tierra (masa)                                              |
| B1      | Púrpura ⊕ : Altavoz trasero (derecho)                                         |
| B2      | Púrpura/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Tweeter (derecho)                 |
| B3      | Gris ⊕ : Altavoz delantero (derecho)                                          |
| B4      | Gris/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Altavoz de rango medio (derecho)     |
| B5      | Blanco ⊕ : Altavoz delantero (izquierdo)                                      |
| B6      | Blanco/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Altavoz de rango medio (izquierdo) |
| B7      | Verde ⊕ : Altavoz trasero (izquierdo)                                         |
| B8      | Verde/negro ⊖ : Para crossover de 3 vías: Tweeter (izquierdo)                 |

## Instalación de la antena DAB

Conecte la antena DAB suministrada a la toma de antena DAB. (→ 29)

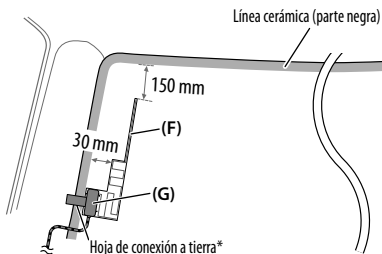
### ▲ Precaución

- La antena tipo película **(F)** debe utilizarse exclusivamente en el interior del vehículo.
- No la instale en los siguientes lugares:
  - en un lugar donde pueda bloquear la vista del conductor.
  - en un lugar donde puede obstaculizar el funcionamiento de dispositivos de seguridad, como los airbags.
  - sobre superficies de cristal móviles, como el portón trasero.
  - en la parte lateral del vehículo (por ejemplo, la puerta, la ventanilla delantera).
  - en la ventanilla trasera.
- La intensidad de la señal se debilitará si instala la antena en los siguientes lugares:
  - en un cristal que refleje los rayos infrarrojos o en zonas cubiertas con una película de cristal tipo espejo.
  - en un punto en el que se superponga con la antena de radio original (patrón).
  - en un punto en el que se superponga con cables de calefacción de la luneta.
  - sobre un cristal que bloquee las señales de radio (por ejemplo, un cristal que refleje los rayos infrarrojos o un cristal de aislamiento térmico).
- Puede producirse una mala recepción:
  - debido al ruido que genera el limpiaparabrisas, el aire acondicionado o el motor cuando está encendido.
  - según la dirección de la emisora de difusión con respecto al vehículo (antena).
- Limpié totalmente el aceite y la superficie de la superficie adhesiva con el limpiador suministrado **(I)**.
- No doble ni dañe la antena tipo película **(F)**.
- Es posible que no se pueda instalar, dependiendo del modelo del vehículo.
- Compruebe la trayectoria del cable de la antena tipo película **(F)** y del amplificador **(G)** antes de adherir.
- No aplique ningún limpiacristales después de adherir la antena tipo película **(F)**.

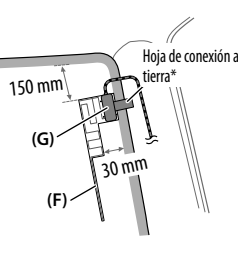
## Determine la posición de instalación de la antena

- La dirección de la antena tipo película **(F)** cambia en función de que la antena tipo película **(F)** se instale en el lado derecho o izquierdo.
- Antes de la instalación, asegúrese de comprobar la ubicación de la antena tipo película **(F)**. La antena tipo película no se puede volver a adherir.
- Sepárela de otras antenas al menos 100 mm.
- No adhiera el amplificador **(G)** en la línea cerámica (parte negra) alrededor del parabrisas. No se podrá obtener una adhesión suficiente.

### ■ Instalación de la antena en el lado izquierdo

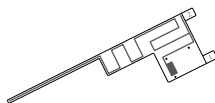


### ■ Instalación de la antena en el lado derecho



\* Pegue la hoja de conexión a tierra del amplificador **(G)** sobre la parte metálica del montante delantero.

## Lista de piezas para la instalación



(×1)

**(F)** Antena tipo película



(×1)

**(G)** Unidad de amplificador  
(cable con amplificador de señal, 3,5 m)

(×3)

**(H)** Abrazadera para cables



(×1)

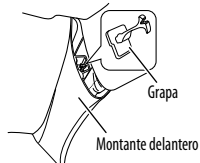
**(I)** Limpiador



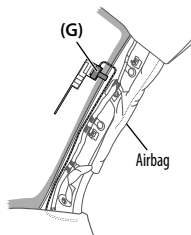
## ▲ Precaución

### Cuando pase el cable de la antena por el interior del montante delantero con el airbag instalado

- La cubierta del montante delantero está fijada con una grapa especial que puede ser necesario sustituir si se la extrae. Póngase en contacto con el concesionario de su vehículo para obtener información sobre la sustitución de la cubierta del montante delantero y la disponibilidad de las piezas de repuesto.

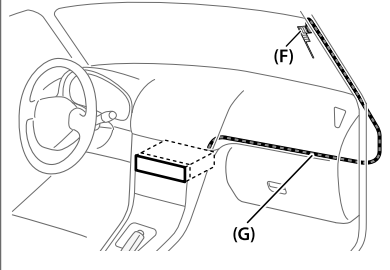


- Instale el amplificador (G) encima del airbag de manera que no interfiera con la operación del airbag.



## Descripción general de la instalación

Por motivos de seguridad, la antena debe instalarse en el lado del acompañante del vehículo.

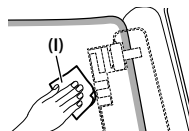


## Instalación de la antena

### 1 Retire la cubierta del montante delantero de su vehículo.

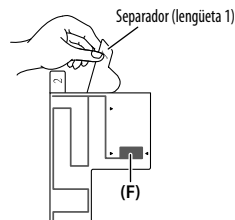


### 2 Limpie el parabrisas con el limpiador suministrado (I).



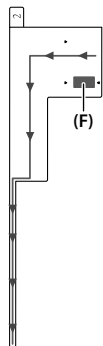
- Espera a que la superficie de cristal esté completamente seca antes de proceder.
- Si la superficie del parabrisas está fría, caliéntela con el desempañador (durante el invierno).

### 3 Retire el separador (lengüeta 1) de la antena tipo película (F) horizontalmente y pegue la antena sobre el parabrisas.

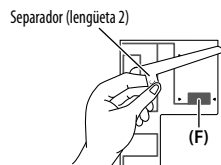


No toque la superficie adherente (lado del adhesivo) de la antena tipo película (F).

- 4** Frote suavemente la antena de película sobre el parabrisas en la dirección de la flecha para adherirla firmemente.



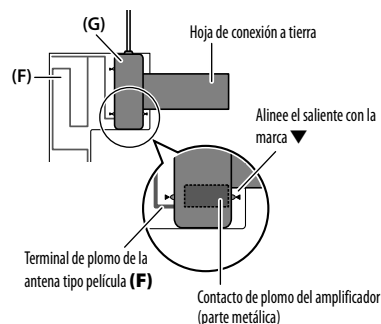
- 5** Retire verticalmente el separador (lengüeta 2) de la antena tipo película (F).



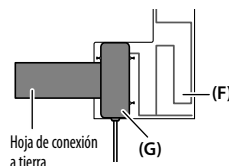
- 6** Alinee el saliente del amplificador (G) con la marca ▼ de la antena tipo película (F) y adhiéralo.

No toque el terminal de plomo de la superficie adherente (lado del adhesivo) del amplificador (G).

- Cuando instale la antena en el lado derecho



- Cuando instale la antena en el lado izquierdo



- 7** Retire la película que cubre la hoja de conexión a tierra y pegue la hoja en la parte metálica del vehículo.

Deje suficiente margen para que la hoja de conexión a tierra no interfiera con las partes interiores (cubierta del montante delantero). También preste atención para que las piezas interiores no interfieran con el amplificador (G).



- 8** Tienda los cables de la antena.

Fije la antena al montante en varios puntos con la abrazadera para cables (H).

- 9** Vuelva a fijar la cubierta del montante delantero en su posición original.

Asegúrese de no dañar la hoja de conexión a tierra ni el amplificador (G) cuando coloque la cubierta.

- 10** Conecte el amplificador (G) al terminal de entrada DAB de la parte posterior de la unidad.

- 11** Ajuste [DAB ANT POWER] a [ON]. (→ 4)



Цим, JVC KENWOOD декларує, що цей виріб "KDC-X7000DAB" Відповідає суттєвим вимогам та іншим відповідним пунктам Директиви 1999/5/EC.